



An Comunn Gaidhealach  
Patron : Her Majesty The Queen

# PROGRAMME

OF THE SIXTY FOURTH

# ANNUAL MOD

Glasgow / 2-6 October 1967

<4s>

# The Oban Times

and  
West Highland Times



**For Complete  
Photographic Coverage  
Of The Mod**



ON SALE IN GLASGOW ON THURSDAY

*THE NEWSPAPER HIGHLANDERS READ FOR NEWS  
OF THE HIGHLANDS*

# A MATTER OF **Balance**

There is an easier, and much more sensible way to maintain a good footing in money matters; open a Clydesdale Bank Current Account, with a cheque book of your own, and enjoy modern banking facilities. The Bank's up-to-date accountancy systems will show you a clear picture of your income/expenditure balance. The Manager of your nearest Branch of the Clydesdale Bank will be happy to explain the Bank's services in detail, including the Midland Bank Group £30 Cheque Card.



## **Clydesdale Bank Ltd**



HEAD OFFICE: 30 St Vincent Place Glasgow C 1

OVER 350 BRANCHES FROM THE SOLWAY TO SHETLAND

Air son  
a' Phìob Mhor agus

Aodach na  
Gaidhealtachd



thig  
do 'n  
Bhuth



**GRAINGER**  
agus  
**CAMPBELL LTD.**

1191-1193 SRAID  
EARRA-GHAIDHEAL  
GLASCHU, C.3.

Telefon: Central 9103

AN COMUNN GAIDHEALACH

*Patron: Her Majesty The Queen*

# PROGRAMME

## of the Sixty-Fourth Annual Mod

### CONTENTS

	PAGE
Programme ... ..	5
Executive and Regional Councils ... ..	7
Facal bho'n Cheann Suidhe ... ..	9
Traditional Gaelic Song ... ..	11
Time-table ... ..	15
Street Plan ... ..	23
Junior Section—Written Competitions ... ..	25
Tuesday—Junior Section—Oral Delivery ... ..	27
Vocal Music ... ..	43
Instrumental Music ... ..	57
Senior Section—Written Competitions ... ..	63
Wednesday—Senior Section and Vocal Music ... ..	64
Thursday—Senior Section — Oral Delivery ... ..	75
Vocal Music ... ..	79
Clàrsach ... ..	84
Friday—Senior Section—Vocal Music ... ..	86
Instrumental Music ... ..	90
Winners of the Premier Competitions ... ..	93



**TODAY'S  
MEN  
OF  
ACTION**

# **ARE YOU GETTING ENOUGH OUT OF LIFE?**

**Enough adventure ? Travel ? Prospects ?  
See what life in today's Army offers you**

*For further details apply to*

**Army Careers Information Office**

**518 Sauchiehall Street, Glasgow, C.2**

**Tel. No. Dou 9196**



# AN COMUNN GAIDHEALACH

*Patron: Her Majesty The Queen*

## *Programme of the Sixty-Fourth Annual Mod*

Under the Patronage of the Lord Provost, Magistrates and Town Council of the City of Glasgow

### **MOD LOCAL COMMITTEE OFFICE-BEARERS**

CONVENER—Mrs. John M. Bannerman

VICE-CONVENERS—Mr. Donald W. MacRitchie, Mr. Calum Robertson.

HON. SECRETARIES—Miss Donella Murray, Mr. Donald Nicholson, M.A.

HON. TREASURER—Mr. G. Harvey Maclean, 3 Woodside Terrace, Glasgow, C.3.

**GAELIC SERVICE** in ST. COLUMBA GAELIC CHURCH on SUNDAY, 1st OCTOBER, 1967 at 11 a.m. Service conducted by Rev. ANGUS F. MACKINNON, M.A., assisted by Rev. Dr. T. M. MURCHISON, M.A. Readers, Mr. DONALD GRANT, M.A., Ed.B., B.A., and Mr. DONALD W. MACRITCHIE. Precentor, Mr. PETER MACLEOD.

**OFFICIAL OPENING** of the MOD in THE HIGHLANDERS' INSTITUTE, MAIN HALL, on MONDAY, 2nd OCTOBER, at 7.30 p.m. FINAL of the SCHOOLS GAELIC QUIZ COMPETITION follows the formal proceedings and a CEILIDH rounds off the evening.

### **COMPETITIONS commence daily at 9 a.m. prompt.**

Admission to Competition Sessions:

Day Tickets, Tuesday and Wednesday, 2/6 each; Gold Medal Finals, Thursday forenoon, 3/- ; other Thursday forenoon sessions 1/-; Thursday afternoon, 1/-; Friday forenoon, 2/-; Lovat and Tullibardine, 3/-; Margrat Duncan, 1/-.

### **Day and Session Tickets are not available in advance**

**CEILIDHS.** Late night Ceilidhs in the ALBERT BALLROOM on Tuesday, and Friday, 3rd and 6th October from midnight till 3 a.m. "Highland Review" in Highlanders' Institute, on Wednesday, 4th October, 11.30 p.m. to 1.30 a.m. Admission, 2/6 unreserved.

Ceilidh in the Glasgow Concert Hall on Wednesday, 4th October at 9 p.m. Admission, 5/- unreserved. Fear-an-tighe—Mgr Calum MacDhonnchaidh.

**GAELIC DRAMA.** Under the auspices of the GLASGOW GAELIC DRAMA ASSOCIATION three ONE ACT PLAYS will be staged in THE HIGHLANDERS' INSTITUTE, MAIN HALL, on WEDNESDAY, 4th OCTOBER, at 7 p.m. Admission, 4/- unreserved.

**FOLK SONG COMPETITION and CEILIDH OF TRADITIONAL SONGS** in the ALBERT BALLROOM on THURSDAY, 5th OCTOBER at 11 p.m.

Admission, Competition and Ceilidh, 7/- unreserved.

### **CONCERTS—GLASGOW CONCERT HALL**

JUNIOR CONCERT on TUESDAY, 3rd OCTOBER at 7.30 p.m.

Presiding—Rev. Dr. T. M. Murchison, M.A. Admission, 5/- reserved, 3/6 unreserved.

RURAL CHOIRS' CONCERT on THURSDAY, 5th OCTOBER at 7.30 p.m.

Presiding—Mr. John A. Smith, M.A. Admission, 7/6 reserved, 5/- unreserved.

GRAND CONCERTS on FRIDAY, 6th OCTOBER

**First Concert 6.30 p.m.** Presiding—Lord Birsay.

**Second Concert, 9 p.m.** Presiding—Dr. John M. Bannerman, O.B.E., M.A., B.Sc.

Admission, 10/- reserved, 7/6 unreserved.

**DANCES** on FRIDAY, 6th OCTOBER.

THE HIGHLANDERS' INSTITUTE, 8.30 p.m. to 11.30 p.m. Ticket 10/-

MAJESTIC BALLROOM, Midnight to 3 a.m. Ticket 12/6



When in Glasgow  
visit one of the famous



Reo Stakis  
Olde Worlde Inns

The Georgic      108 George Street, C.1.

The Byre      Byres Road, W.2.

The Saddle      242 Buchanan Street, C.1.

The Regency      15-17 Waterloo, Street, C.1.

The Glassford      90 Glassford Street, C.1.

The Vega      5 Union Street, C.1.

*All Fully Licensed*



# Executive Council, 1967-68

Donald Grant, Esq., M.A., Ed.B., B.A., President

## Elected from Northern Regional Council

I. R. Mackay, Esq., Vice-President  
D. J. MacCuish, Esq.,  
Miss Kay Matheson

Tom MacIver, Esq., M.A.  
Miss Lucy Cameron

## Elected from Southern Regional Council

Rev. Arch. M. Beaton, T.D., M.A., Vice-President  
Roderick Mackinnon, Esq., M.A.  
Mrs. John M. Bannerman

Calum Robertson, Esq.  
Donald Thomson, Esq., M.A., F.E.I.S.

## Representatives

Ronald Macdonald, Esq., Director of Education for Ross-shire, representing Ross-shire County Council.  
J. A. Smith, Esq., Vice-Principal, Jordanhill College of Education, representing Joint Committee of Colleges of Education  
Professor R. Thomson, Glasgow University Celtic Department, representing Celtic Departments of the three Universities.  
Provost A. R. MacLeod, Tobermory, representing Argyll County Council.  
Dr. J. A. MacLean, Director of Education for Inverness-shire, representing Inverness-shire County Council.  
Treasurer Thomas B. Duncan, Glasgow, representing Glasgow Corporation.  
D. Kennedy, Esq., District Clerk, North Beach, Stornoway, representing the Northern Isles.  
John MacInnes, Esq., District Clerk, Lochboisdale, South Uist, representing Uist and Barra.

## NORTHERN REGIONAL COUNCIL

Chairman: I. R. Mackay, Esq.  
Vice-Chairman: Miss K. Matheson.  
Council:  
Hume D. Robertson, Esq., M.A.  
D. J. MacCuish, Esq.  
H. MacRae, Esq.  
F. MacIntosh, Esq., M.A.  
Dr. H. Morgan.  
Murdo Montgomery, Esq.  
Capt. P. Kelley, M.M., J.P.  
John Mathieson, Esq., M.A., F.R.G.S.  
Alex. Fraser, Esq., M.A.  
A. Maclean, Esq., M.A.

Angus Maclean, Esq., M.A.  
Fr. J. McCormick  
Miss B. MacRae  
D. J. Wilson, Esq.  
The Hon. Mrs. Maclean of Ardgour  
Mrs. M. MacTaggart, M.A.  
T. MacIver, Esq., M.A.  
Miss Lucy Cameron.  
Mrs. C. Macdonald, M.A.

## SOUTHERN REGIONAL COUNCIL

Chairman: Rev. Arch. M. Beaton, T.D., M.A.  
Vice-Chairman: Mr. Roderick Mackinnon, M.A.  
Council:  
Mrs. J. M. Bannerman  
Donald Grant Esq., M.A., Ed.B., B.A.  
Miss May F. Hunter.  
Gilbert MacAllister, Esq., M.A.  
Fred. MacAulay, Esq., M.A.  
Norman E. Macdonald, Esq., M.A.  
Rev. John MacDougall, M.A.  
Miss F. C. Macfarlan  
John A. Macleod, Esq., M.A.  
Miss Isa Macmillan

Miss M. M. Matheson.  
Calum D. Morrison, Esq.  
Donald Morrison, Esq., M.A.  
William Neill, Esq.  
Andrew Pearson, Esq.  
Calum Robertson, Esq.  
Donald Thomson, Esq., M.A., F.E.I.S.  
James Thomson, Esq., M.A.  
Mr. Angus Whyte, M.A., B.Sc.

# **When in SKYE or INVERNESS visit The Pringle Mills**



Producers of Exclusive Pringlespun  
Sporting and Country Tweeds, Hand  
knitting Wools, Rugs and Tartans

**KILT AND SKIRT-MAKING SERVICE**

*Patterns and Brochure on Request*



Visitors are invited to see the goods being made in  
our factories at Portree and Inverness. Showrooms  
at both factories. For those unable to visit Skye  
or Inverness we will be pleased to forward patterns  
of our goods—Post orders will receive our prompt  
attention



## **James Pringle Ltd.**

**SKYE WOOLLEN MILLS — PORTREE**

**Telephone 89**

**HOLM WOOLLEN MILLS — INVERNESS**

**Telephone 31042**

# AM MOD NAISEANTA

## FACAL BHO'N CHEANN SUIDHE

An seo aig an tri ficheadamh Mòd sa ceithir tha mi a' cur fàilte air buill A' Chomuinn agus an càirdean, gu h-àraidh orrasan a thàinig air astar á iomadh ceàrna dhe 'n dùthaich agus á dùthchannan eile.

Theagamh nach còrd Glaschu mar bhaile-Mòid ris na h-uile. B'fheàrr le móran de Ghaidheil Ghlaschu fhéin a bhith a' cur seachad seachdain a' Mhòid an aon de na bailtean dùthchail. A bharrachd air sin tha sinn ag ionndrainn aig a' Mhòd seo na tallachan brèagha farsainn far am b'abhaist do Mhòd Ghlaschu a bhith a' coinneachadh.

Bitheadh sin mar sin, tha e iomchaidh gum bitheadh am Mòd a' tighinn corra uair do'n bhaile seo. Stric a chluinnear gur e Glaschu am baile as Gaidhealaiche air an t-saoghal. Bha maithlean a' bhaile riamh mothachail air seo agus air an àite shònraichte a choisinn na Gaidheil dhaibh fhéin. Siomadh cuireadh a fhuair Comuinn nan Gaidheal do Sheòmarichean a' bhaile a dh'fhaotainn urrainn agus aoidheachd.

The cuimhne agam air aon de Phrothaistean a' bhaile a dh'innis còrr is aon uair aig cruinneachadh dhe'n t-seòrsa mu'n fhear a thuirt ris 'na chainnt fhéin, "Glasgow is more Highland than Inverness, more Scottish than Edinburgh, and more Celtic than Dublin". Chanail Comhairle a' Bhaile an diugh dad air dheireadh ann a bhith a' nochdadh deagh-ghean do'n Mhòd.

Tha Glaschu freagarrach airson a' Mhòid air iomadh dòigh. Tha Mòd Ionadail air a bhith ann o chionn còrr is fichead bliadhna. Ach an diugh tha e iomchaidh an dòigh shònraichte gun tigeadh am Mòd Nàiseanta do Ghlaschu.

Tha An Comunn air fosgladh a mach air ceuman ùra agus tha feum air airgead. An uiridh rinneadh tagradh airson Ionmhas Leasachaidh (Development Fund). Cha luaithe a thàinig seo am follais na b'fheudar comatai a chur air bonn airson Mòd Nàiseanta an Glaschu. Ged a tha am Mòd a nise a' seasamh air a chasan fhéin a thaobh cosgais, tha gach àite far a bheil Mòd gus a bhith a' cruinneachadh sùim a bha thuige seo an t-omhas mór a' cumail A' Chomuinn a' dol a' chuid eile dhe'n bhliadhana.

Có a b'fheàrr air ceann an dà thagraidh na an té a stiùir an fheadhainn a chruinnich airgead-cuimhneachain a' chogaidh, A' Bhean Usal Nic Ille na Brataich. B'i a' bhuil a bh'ann gun do chuireadh an dà thagraidh ri chéile an aon tagradh airson £14,000, agus sin an aon bhliadhna. Bha Gaidheil Ghlaschu a' leigeil an anail an déidh Aitreach ùr fhaotainn a chosg suas ri ciad mìle not. Cha b'i oghnachd ged a bhitheadh cuid dhiubh teagamhach fa chomhair an tagraidh ùir seo ach thionndaidh iad uile ris an obair ùr gun fhiamh gun ghruaim.

Bha deagh Ionmhasair aca, a' cheart Ionmhasair a bha agus a tha aig an Aitreach, Mgr. Harvey MacIlleathain. Tha e air a dhòigh oir tha an t-airgead cruinn, a h-uile sgillinn.

Gun teagamh thàinig cuideachadh bho chuid dhe na Meuran agus, mar as àbhaist, bho dhaoine còire thall sa bhos, ach b'iad muinntir Ghlaschu fhéin, le féill 's le bùth 's le oidhirpean dhe gach seòrsa, a thionail a' chuid mhór dhe'n airgead.

Sheall cruinneachadh nan ceithir mìle deug, saoilidh mi, na tha de dheagh-ghean am measg dhaoine ri rùintean A' Chomuinn. Ma dhearbhas sinn gu bheil an toil agus an comas againn cha chaomhann daoine saothair no maoin gu ar cuideachadh—Feumaidh sinn an deagh-ghean a chur gu deagh fheum.

Tuigidh Goill Ghlaschu, nuair a chì iad an tartan agus a chluinneas iad fathann air cèilidh is eile, gu bheil am Mòd air tighinn do'n bhaile. B'e an dearbhadh a b'fheàrr gu bheil soirbheachadh a' leantainn air saothair A' Chomuinn gun cluinneadh iad Gàidhlig ga bruidhinn air sràidean Ghlaschu—Leigeamaid fhaicinn dhaibh gu bheil a' Ghàidhlig bedò.

*Domhnall Grannd.*

# **McCORMACK'S**

**FOR  
ORGANS  
GUITARS  
DRUMS**



**RADIO · TAPE RECORDERS**

**M<sup>C</sup>CORMACK'S** (MUSIC)  
**LIMITED**

**33 BATH STREET  
GLASGOW C.2.**

*Tel : DOUglas 8958*

# Traditional Gaelic Song

By FRANCIS COLLINSON

When Goll, Chief of the Sons of Morna, one of the two opposing warrior leaders in the Ossianic Lays, was finally driven by his enemy Fionn and his band upon a barren headland, and there faced death by starvation, his cry was not only that he was bereft of food and sleep, but also that he was *without music*. Similarly great Oisean himself, left a lone survivor of the band of heroes after Fionn and his friends had all died or been slain in battle, laments to St. Patrick (and note the sequence of his lamenting) 'No gatherings, *no music*, no deeds of horsemanship, no art, no festive drinking'. We know now that these far-off warriors, supposedly of the third century are fictitious characters; but they undoubtedly mirror for us the large and important part that music and song has played in the life of the Gael or the Celt from the earliest times. Nevertheless, until roughly the beginning of this century, Gaelic song was like a great uncharted sea. Very little of it indeed had ever found its way into print, except as collection of poems without tunes, or, in the two isolated collections made by Patrick MacDonald of Kilmore and Captain Fraser of Knockie, of song airs without words. The reason for this was that the ages-old tradition of the Gael has been to store such things in his memory rather than commit them to writing. It was a characteristic of the Celt that had been observed and noted down by Julius Caesar just over two thousand years ago. True he was writing of the Celtic or 'Gallic' order of Druids on the Continent, but his observation assuredly good for the Druids in Britain and for the Gaelic Bards and musicians who came after them.

So it has come about that the committing to writing or print of the songs of the Gael has been a long and slow process of recovery from this great storehouse of memory. So also it is that much of the pioneering work of collection and publication has been undertaken by non-Gaels (who have no such inhibitions in the use of the pen!)—often very much after their own fashion! Alexander Campbell of *Albyn's Anthology*, Finlay Dun of *Orain na h-Albain* and Mrs. Kennedy Fraser, were all Lowland Scots; Amy Murray and Evelyn Benedicy, both collectors of Hebridean songs, American, Lucy Broadwood, an Englishwoman, . . .

There were, it is good to say, a few shining exceptions to this near-monopoly of the collecting and publishing of Gaelic song by non-Gaels; Donald Campbell of *the Language, Poetry and Music of the Clans*, with his rather shaky musical transcriptions of the tunes; Keith Norman MacDonald with his fine *Gesto Collection* (printed, be it noted, in Leipzig!) and above all, Frances Tolmie, (born in 1839) whose carefully noted cross-section of the heroic, eulogistic and labour songs of her native Highlands, written down at intervals from 1860 onwards and published by the Folk Song Society in 1911, is a model of its kind. Among this honourable band of Gaelic-speaking collectors and publishers of their own songs, though of a later date, must also be included *An Comunn Gaidhealach* itself; for its annual publication since the year 1924 of songs for the Mod (*Orain a' Mhòid*) now adds up to a considerable source-book in its own right.

During the first part of the present century, Gaelic or more particularly Hebridean song was in the minds of many people, inseparable from the name of Mrs. Kennedy Fraser. As her *Songs of the Hebrides* forms the material for one of the competitions of the National Mod, it is important to say something here about her work. Mrs. Kennedy Fraser had many estimable qualities. As a song collector, she was of major stature for her period—the writer once computed that she must have collected in all nearly a thousand songs—and she brought the beauties of Hebridean melody to the notice of the world at large. What we must firmly understand of the end-product of her work however is that it is not folksong but *art song*; — 'art songs growing organically out of the miniature forms they enlarge and enframe.' The words are her own and it is important for the well being of *traditional* Gaelic song that we should note and remember them. Gaelic friends of the writer have declared of certain songs that they prefer Mrs. Kennedy Fraser's to the traditional version. Everyone is fully entitled to their own preference, and the Kennedy Fraser arrangements have undoubted charm in the own *genre*; but let us be clear that such a preference is for an art song with its inseparable *composed* accompaniment and often with non-traditional words in place of the original ones, in preference to the native unaccompanied folksong on which it is based.



**Coplands** for town & country clothes



SAUCHIEHALL ST., GLASGOW, C.2



For a number of years following the work of Mrs. Kennedy Fraser, the collection of Gaelic songs was largely stultified (and indeed came to a complete stop) by the idea that she had collected all that was worth collecting, and that nothing of value remained to be recovered. Now, thanks to the devoted work of a few private collectors, to the increasingly enlightened policy of the B.B.C. in the recording of folk music, and to the work of the School of Scottish Studies, this has proved to be a complete fallacy, and the work goes on again apace. As a result, Scotland now possesses an archive of folksong, both Gaelic and Lowland Scots, which compares favourably with any country in the world.

It would be rash to assume however that the work is anywhere near completion, if indeed it ever could be. The fact of the matter is that any native Gaelic singer who has learnt his or her songs from traditional or family sources, is still a potential source of enrichment of the store. The question is, whose job is it to tap such a source? It could be any of the three bodies mentioned, either separately or in conjunction; and this would seem to be something for *An Comunn* to ponder over and perhaps to co-ordinate.

The ages-old tradition of the Gael of storing his songs only in his memory has had its uses and value, for it has enabled many a song to be recovered which has passed unwritten from generation to generation of singers literally over centuries. But the day of the Druids is over! In modern times such chains of informants are almost certainly sooner or later to fail, and a song, or at least a particular version of it, still lingering only in oral tradition, be lost for ever. An authoritative compendium of Gaelic song comparable to *The Scots Musical Museum* for Lowland Scots song, which first appeared in print just twenty years short of two hundred years ago, is still awaited and long overdue.

## It's Your Scotland

See Culloden, or Abertarff House and King Stables Cottage, now used by An Comunn Gaidhealach, and you see your heritage. There is much more and it is in the care of The National Trust for Scotland. To do its work, the Trust needs your support. You can become a Member for as little as £1 a year; or give a donation. The Trust is a charity and it looks after your Scotland.



**THE NATIONAL TRUST FOR SCOTLAND**

**5 CHARLOTTE SQUARE, EDINBURGH 2**



## *An Comunn Gaidhealach • The Highland Association*

AN COMUNN's universal appeal is that, at its setting up in 1891, it was *not* narrowly pledged to pursue an interest in the language. Its aims are far wider; to encourage and support:

1. The teaching, learning and use of the Gaelic language.
2. The study and cultivation of Highland literature, history, music, art and traditions.
3. The social and economic welfare of the Highlands and Islands of Scotland.
4. The wearing of Highland Dress.

To: *The Director, An Comunn Gaidhealach (or The Highland Association) Abertarff House, Church Street, Inverness.*

\*I enclose cheque/postal order for.....

(Annual Subscription 10/-)

(Life Membership £55.0)

\*I enclose a donation

\* I do/do not want to receive a copy of Sruth fortnightly

(\* Delete if not applicable)

NAME .....

ADDRESS .....

To: *The Manager (Name of your Bank)*.....

### BANKER'S ORDER

Please pay the Clydesdale Bank Limited at \*Moore Place Branch, 134 West George Street, Glasgow, C.2. A/C No. 105140, or at \*37 Queensgate, Inverness, 82-65-18, on account of An Comunn

Gaidhealach the sum of.....as an Annual Subscription and the same amount on the.....(date) each year until further notice from me.

SIGNATURE .....

ADDRESS .....

*(\*Please indicate at which Branch you would prefer payment to be made and send the completed form in the first instance to Abertarff House, Church Street, Inverness.)*

# MOD TIME TABLE

Tuesday 3—Friday 6 October 1967

Tuesday 3

## ORALS

TIME a.m.	PLACE	COMPETITION	PAGE
9.00	The Highlanders' Institute, Room 4 ...	No. 1 Reading, Fluent Speakers 13-16 ...	27
9.00	The Highlanders' Institute, Room 6 ...	No. 3 Recitation, Fluent Speakers 13-16 ...	31
9.00	The Highlanders' Institute, Room 7 ...	No. 22 Reading, Learners, 13-16 ...	35
9.00	The Highlanders' Institute, Room 8 ...	No. 23 Reading, Learners under 13 ...	39
9.25	The Highlanders' Institute, Room 8 ...	No. 25 Recitation, Learners under 13 ...	39
9.55	The Highlanders' Institute, Room 6 ...	No. 4 Recitation, Fluent Speakers under 13 ...	31
9.55	The Highlanders' Institute, Room 7 ...	No. 24 Recitation, Learners 13-16 ...	35
10.00	The Highlanders' Institute, Room 8 ...	No. 26 Recitation of Scripture, 13-16 ...	39
10.10	The Highlanders' Institute, Room 4 ...	No. 2 Reading, Fluent Speakers under 13 ...	27
10.20	The Highlanders' Institute, Room 6 ...	No. 5 Conversation, Fluent Speakers, 13-16 ...	31
10.40	The Highlanders' Institute, Room 4 ...	No. 7 Story, Fluent Speakers, 13-16 ...	27
10.50	The Highlanders' Institute, Room 8 ...	No. 44 Conversation, Learners 13-16 ...	39
10.55	The Highlanders' Institute, Room 7 ...	No. 28 Reading, Learners, 13-16 ...	37
11.10	The Highlanders' Institute, Room 6 ...	No. 5 Conversation, Fluent Speakers, under 13 ...	33
11.25	The Highlanders' Institute, Room 6 ...	No. 9 Reading, Fluent Speakers, 13-16 ...	33
11.30	The Highlanders' Institute, Room 4 ...	No. 8 Story, Fluent Speakers, under 13 ...	29
11.40	The Highlanders' Institute, Room 4 ...	No. 40 Recitation, over 16 ...	29
11.40	The Highlanders' Institute, Room 7 ...	No. 29 Reading, Learners under 13 ...	37
11.50	The Highlanders' Institute, Room 8 ...	No. 45 Conversation, under 13 ...	41
12 noon	The Highlanders' Institute, Room 4 ...	No. 41 Recitation, 13-16 ...	29
p.m.			
12.10	The Highlanders' Institute, Room 7 ...	No. 27 Recitation of Scripture, under 13 ...	37
12.20	The Highlanders' Institute, Room 6 ...	No. 10 Reading, under 13 ...	33
12.25	The Highlanders' Institute, Room 8 ...	No. 46 Verse-speaking, 13-16 ...	41
12.45	The Highlanders' Institute, Room 4 ...	No. 42 Recitation, under 13 ...	29
12.55	The Highlanders' Institute, Room 4 ...	No. 43 Conversation, over 16 ...	29

## VOCAL SOLOS AND DUETS

a.m.			
9.00	The Highlanders' Institute, Hall 3 ...	No. 30 Solo singing, Girls 13-16 Learners (Section 1) ...	43
9.00	Albert Ballroom ...	No. 30 Solo singing, Girls 13-16 Learners (Section 2) ...	47
9.00	The Highlanders' Institute, John Murray Memorial Hall ...	No. 32 Solo singing, Girls under 10, Learners ...	51
9.00	The Highlanders' Institute, Main Hall ...	No. 12 Solo singing, Girls under 13, Fluent Speakers ...	55
9.15	The Highlanders' Institute, Main Hall ...	No. 13 Silver Medal, Boys 13-16 Fluent Speakers ...	55
9.25	The Highlanders' Institute, Main Hall ...	No. 11 Silver Medal, Girls 13-16 Fluent Speakers ...	55

*It's so  
Easy  
with an*  
**ADLER  
PORTABLE**



Models from . . .

**£23 . 5/-**

including elegant  
carrying case

Feather-light, slim and compact, ADLER Portables have a remarkably light touch and give crisp, clear typing every time. Two-finger typists or ten-finger typists—all find them easy to work with. Light though they are, they sit firmly when in use and can be set down anywhere and still produce first-class typing.

Perhaps their most unexpected quality, however, is their sheer strength and reliability. They will take any amount of rugged handling and still give their best with no jumping of lines or skipping of letters.

Placed in the lower price range, ADLER Portables can be thoroughly recommended to those who want a combination of slim elegance and good workmanship in a portable typewriter.

**UNDOUBTEDLY THE FINEST TYPEWRITER IN ITS CLASS**

Comprehensive Range of Portables by  
the Best Makers from ..... **£17 17/-**

Leaflets on Request . . .

**SCULTHORPS Ltd.**

**109 WEST NILE STREET, GLASGOW, C.1**

Telephone **DOUglas 3621**

Also at **EDINBURGH, DUNDEE and ABERDEEN**

# VOCAL SOLOS AND DUETS—Continued

TIME	PLACE	COMPETITION	PAGE
a.m.			
9.50	The Highlanders' Institute, John Murray Memorial Hall ... ..	No. 33 Solo singing, Boys 13-16 Learners ... ..	51
10.10	The Highlanders' Institute, Hall 3 ... ..	No. 31 Solo singing, Girls 10-13, Learners (Section 1) ... ..	43
10.10	Albert Ballroom ... ..	No. 31 Solo Singing, Girls 10-13, Learners (Section 2) ... ..	47
10.30	The Highlanders' Institute, Main Hall ... ..	No. 14 Solo singing, Boys under 13, Fluent Speakers ... ..	55
10.35	The Highlanders' Institute, John Murray Memorial Hall ... ..	No. 34 Solo singing, Boys under 13 Learners ... ..	51
10.40	The Highlanders' Institute, Main Hall ... ..	No. 15 Traditional singing, 13-16, Fluent Speakers ... ..	55
11.10	The Highlanders' Institute, Hall 3 ... ..	No. 35 Duet singing, 13-16, Learners ... ..	45
11.20	Albert Ballroom ... ..	No. 49 Solo singing, 16-18 ... ..	49
11.40	The Highlanders' Institute, John Murray Memorial Hall ... ..	No. 36 Duet singing, under 13, Learners ... ..	53
11.45	The Highlanders' Institute, Main Hall ... ..	No. 17 Duet singing, 13-16, Fluent Speakers ... ..	56
11.50	The Highlanders' Institute, Hall 3 ... ..	No. 50 Action song. ... ..	45
p.m.			
12.10	The Highlanders' Institute, John Murray Memorial Hall ... ..	No. 30 Solo singing, Girls 13-16 Learners (Finals) ... ..	53
12.15	The Highlanders' Institute, Main Hall ... ..	No. 31 Solo singing, Girls 10-13 Learners (Finals) ... ..	56
12.20	Albert Ballroom ... ..	No. 48 Solo singing, Former First Prizewinners ... ..	49

## INSTRUMENTAL

a.m.			
9.00	St. Columba Gaelic Church, Upper Hall	No. 53 Piano, 13-16 ... ..	57
9.35	St. Columba Gaelic Church, Upper Hall	No. 54 Piano, under 13 ... ..	57
10.00	St. Columba Gaelic Church, Lesser Hall	No. 55 Violin, under 16 ... ..	58
11.25	St. Columba Gaelic Church, Upper Hall	No. 56 Bagpipes, under 18 ... ..	57
p.m.			
12.25	St. Columba Gaelic Church, Upper Hall	No. 57 Bagpipes, under 18 ... ..	58

## CHORAL

p.m.			
2.15	Albert Ballroom ... ..	No. 19 Unison, Fluent Speakers ... ..	59
2.15	The Highlanders' Institute, John Murray Memorial Hall ... ..	No. 37 Unison, Learners ... ..	60
2.30	The Highlanders' Institute, Main Hall ... ..	No. 52 Unison, Rural Choirs under 13 ... ..	61
2.30	The Highlanders' Institute, Hall 3 ... ..	No. 38 Two-part, Learners ... ..	62
2.45	The Highlanders' Institute, Main Hall ... ..	No. 51 Unison, Rural Choirs under 17 ... ..	61
3.00	Albert Ballroom ... ..	No. 20 Two-part, Fluent Speakers ... ..	59
3.15	The Highlanders' Institute, Main Hall ... ..	No. 39 Unison, Port-a-beul, Learners ... ..	61
3.40	Albert Ballroom ... ..	No. 21 Unison, Port-a-beul, Fluent Speakers ... ..	59

# CAOMHAIN AIRGIOD— LE STAMPAICHEAN LETH-CHRUIN A' BHANCA RIOGHAIL



Available at any branch of  
THE ROYAL BANK OF SCOTLAND

## Wednesday 4

### VOCAL SOLOS

TIME	PLACE	COMPETITION	PAGE
a.m.			
9.00	Albert Ballroom ... ..	No. 75 MacLean Watt, Men ... ..	64
9.00	The Highlanders' Institute, Main Hall ...	No. 89 Solo, Learners, Men ... ..	66
9.00	The Highlanders' Institute, John Murray Memorial Hall ... ..	No. 90 Solo, Learners, Ladies ... ..	68
9.30	The Highlanders' Institute, Hall 3 ...	No. 79 Unpublished Folk Songs ... ..	70
10.20	The Highlanders' Institute, Main Hall ...	No. 88 Solo, Learners, Ladies ... ..	66
10.20	The Highlanders' Institute, John Murray Memorial Hall ... ..	No. 91 Solo, Learners, Men ... ..	68
10.30	Albert Ballroom ... ..	No. 74 James Grant, Ladies ... ..	65
11.00	The Highlanders' Institute, Hall 3 ...	No. 80 Solo, Port-a-beul ... ..	70
11.30	The Highlanders' Institute, Main Hall ...	No. 93 Solo, Kennedy-Fraser ... ..	67
11.30	The Highlanders' Institute, John Murray Memorial Hall ... ..	No. 110 Unpublished solo, Mull and Iona ...	69
12 noon	Albert Ballroom ... ..	No. 96 Solo, Quintin MacLennan Prizes ...	65
p.m.			
2.00	Albert Ballroom ... ..	No. 76 Oran Mór, Ladies ... ..	71
2.00	The Highlanders' Institute, Main Hall ...	No. 111 Solo, Oban and Lorn Gold Medal ...	73
2.00	The Highlanders' Institute, John Murray Memorial Hall ... ..	No. 77 Oran Mór, Men ... ..	74
3.40	Albert Ballroom ... ..	No. 92 Silver Pendant Finals ... ..	72

## Thursday 5

### ORALS

9.00	The Highlanders' Institute, Room 4 ...	No. 67 Recitation of Poem, Fluent Speakers	75
9.00	The Highlanders' Institute, Room 6 ...	No. 69 Reading at Sight, Fluent Speakers ...	76
9.00	The Highlanders' Institute, Room 7 ...	No. 84 Recitation of Poem, Learners ...	77
9.00	The Highlanders' Institute, Room 8 ...	No. 85 Recitation of Prose, Learners ...	78
9.25	The Highlanders' Institute, Room 8 ...	No. 86 Reading at Sight, Learners ...	78
9.35	The Highlanders' Institute, Room 7 ...	No. 87 Speech, Learners ... ..	77
9.40	The Highlanders' Institute, Room 6 ...	No. 70 Recitation of Original Poetry, Fluent Speakers ... ..	76
9.45	The Highlanders' Institute, Room 8 ...	No. 72 Speech, Fluent Speakers ... ..	78
9.50	The Highlanders' Institute, Room 4 ...	No. 68 Recitation of Prose, Fluent Speakers	75
10.00	The Highlanders' Institute, Room 6 ...	No. 71 Story-telling, Fluent Speakers ...	76
10.05	The Highlanders' Institute, Room 7 ...	No. 73 Dialogue, Fluent Speakers ... ..	77

### VOCAL SOLOS

9.00	The Highlanders' Institute, Main Hall ...	No. 95 Nova Scotia Gold Medal ... ..	79
10.30	Glasgow Concert Hall ... ..	No. 78 Gold Medal Finals, Fluent Speakers	80

### CHORAL AND CLARSACH

2.15	Albert Ballroom ... ..	No. 81 Lorn Shield ... ..	81
2.15	The Highlanders' Institute, Main Hall ...	No. 94 MacMaster Campbell Quaich ...	82
2.15	St. Columba Gaelic Church, Lesser Hall	Nos. 106-109 Clársach ... ..	84
2.30	The Highlanders' Institute, John Murray Memorial Hall	No. 100 Grampian Television Trophy	83



**trust**

**us...**

**... to get it  
really clean.**

**trust  
BRAIDA!**

*Braida Dry Cleaning*

**FIRBANK TORRANCE GLASGOW**

**BRANCHES AT**

108, Cowgate, Kirkintilloch

125, Bardowie Street, Glasgow N.2.

124, Queen Margaret Drive, Glasgow, W.2.

588, Springburn Road, Glasgow, N.1.

43, Possil Road, Glasgow, N.W.



Friday 6

*DUETS, CHORAL AND INSTRUMENTAL*

TIME	PLACE	COMPETITION	PAGE
a.m.			
9.00	The Highlanders' Institute, Main Hall ...	No. 101 Male Voices, Mull and Iona Shield ...	86
9.00	The Highlanders' Institute, John Murray Memorial Hall ... ..	No. 98 Quartettes ... ..	87
9.00	The Highlanders' Institute, Hall 3 ...	No. 97 Duet Singing ... ..	88
10.00	St. Columba Gaelic Church Upper Hall	No. 103 Piano ... ..	90
10.00	St. Columba Gaelic Church Lesser Hall	No. 104 Violin ... ..	90
10.05	The Highlanders' Institute, Main Hall ...	No. 99 Ladies Voices, Esmé Smyth Trophy	86
11.00	Albert Ballroom ... ..	No. 102 Choral Port-a-beul, Greenock Gaelic Choir Cup ... ..	89
11.10	St. Columba Gaelic Church, Lesser Hall	No. 105 Violin, Quintin MacLennan Prizes ...	90
p.m.			
2.00	Glasgow Concert Hall ... ..	No. 82 Lovat and Tullibardine Trophy ...	91
2.00	The Highlander's Institute, Main Hall ...	No. 83 Margrat Duncan Trophy ... ..	92

## BRITISH EMPIRE CANCER CAMPAIGN for RESEARCH

### WELCOMES YOUR HELP

Ever increasing sums are spent in Research into the cause and the cure for Cancer. Last year no less than £1½ million. More is required. Much more.

Your help can be expressed in a Deed of Covenant, a donation, assistance on your Local Committee, assistance at a Flag Day or Door to Door Collection, and finally in a Legacy.

Why not buy your Xmas Cards from us? Prices to suit all pockets from 4d. to 1/3d. Coloured pictorial leaflet will be sent on application, available now.

Further information from:-

A. D. Cameron, Esq., C.B.E., J.P., Appeals Secretary, British Empire Cancer Campaign for Research, 95 Bath Street, Glasgow, C.2. Telephone: DOUGlas 8430.



We can't all win medals  
for making music  
but traditionally top award  
for hospitality comes to

**R★O★G★A★N★O**

**SCOTLAND'S FINEST SEA FOOD RESTAURANT**

Exchange Place, Glasgow, C.1.

Telephone : CENTral 5677

... lunch at

**ROGANO SKANDIA BAR**

corner of North St. and Kent Rd.  
round the corner from the Highlanders'  
Institute

Speciality of the house ... delicious Danish Open Sandwiches

Rogano is open till 10.15 p.m.

... dine till 11 p.m.

1. Highlanders' Institute.  
2. Concert Hall.

3. St. Columba Church Halls.  
4. Albert Ballroom.

5. McEltan Galleries.  
6. Maestic Ballroom.

T. Blue Train—Charing Cross  
Station.





# AS COMMON AS THE GAELIC . . . .

—are the Retail Branches of the Scottish  
Co-operative Wholesale Society in the Highlands  
and Islands of Scotland.

For decades now, Co-op shops and travelling  
shops, have been covering the remote areas to  
bring quality foods and products at sensible prices  
to the people living there.

And there's a good share of the surplus goes back  
to the shoppers—over £300,000 last year.

## Tiugainn agus ceannaich Aig an Co-op!

# CLAR-INNSIDH A' MHOID • MOD PROGRAMME

*Earrann na h-Oigridh*

*Junior Section*

CO-FHARPAISEAN SGRIOBHTE

WRITTEN COMPETITIONS

**Buidheann A, 1 agus 2**

Sgoilean — 24

**Britheamhan** - - { D 1 - An t-URR. EACHANN MACGILLEATHAIN, M.A.  
D 2 - An t-URR. IAIN A. MACDHOMHNAILL, M.A.

**Buidheann D, 1 agus 2.** Duaisean  
(dhà anns gach earrann) na Mna Uasail Stiùbhart,  
nach maireann, Simla.

Oidhirpean — 27

**Group A, 1 and 2**

Schools — 24

**Group D, 1 and 2.** The Late Mrs. Stewart,  
Simla Prizes (two in each section).

Entries — 27

**Britheamhan** - - { E 1 - MGR. NIALL MAC A' GHOILL, M.A.  
E 2 - MGR. IAIN MACAOIDH, M.A.  
E 3 - MGR. SEUMAS MACTHOMAS, M.A., F.E.I.S.

The Graham Croll Cup will be awarded for one year to the winner of Group E 1.

**Buidheann E, 1, 2 agus 3.** 2 Dhuais.  
anns gach earrann.

Oidhirpean — 57

**Group E, 1, 2 and 3.** 2 Prizes in each section.

Entries — 57

## 1967

BLIADHNA RI  
URNUIGH

## NBS SIS

## 1967

YEAR OF  
PRAYER

Guidheamaid gum bi facal Dhe 'ga chur  
fa chomhair an t-sluaigh nas mo is nas mo  
anns gach aite 'nan canain fhein is aig pris  
choltach.

Cuidichidh BHUR tiodhlac, no dileab, air an  
lughad sinn gus an obair so a chur air adhart.

COMUNN NAISEANTA A'  
BHIOBUILL ANN AN ALBA,

5 Cearnag Naomh Andreis,  
Dun Eideann, 2.

Let us pray that God's word will become  
increasingly available to everybody every-  
where in their own language and at a price  
they can afford to pay.

YOUR gift, or legacy, however small, will  
help us to go forward in this work.

THE NATIONAL BIBLE  
SOCIETY OF SCOTLAND,

5 St. Andrew Square,  
Edinburgh, 2.

SCOTLAND'S KILTMAKERS

# THOMAS GORDON

AND SONS LIMITED



---

*Specialists in Highland Dress  
and Pipe Band Uniforms*

---

216 BOTHWELL STREET - - GLASGOW C.2  
Telephone CITY 3038-9 "Grams" "BYDAND" Glasgow



*The King of Whiskies*  
**SANDEMAN  
SCOTCH**

Blended in EDINBURGH from specially selected fine  
whiskies under the same family proprietorship since 1790

**IT'S CLEARLY SEEN—IT'S THE BEST**

'Se Rìgh nan Uisge Beatha



# PROGRAMME

Tuesday, October 3

THE HIGHLANDERS' INSTITUTE ROOM 4

*Earrann na -hOigridh • Junior Section*

BEUL-AITHRIS • ORAL DELIVERY

Briheamh : MR KENNETH SMITH, M.A.

Presiding : MRS ALASDAIR MACNAUGHTON

GAELIC TEST in the Highlanders Institute, Room 3

8.30 a.m. to 12 noon and 2 p.m. to 3 p.m.

Luchd-ceasnachaidh : MISS LUCY CAMERON, Caol, and MR JOHN MACKAY M. A., Glasgow.

**1 A' leughadh an ros:** *Air an àirigh.* Clann 13-16. 3 Duaisean.

**9.00 a.m.**

- 1 Kenneth MacQuarrie, *Oban High School.*
- 2 Jane Mackenzie, *Nicolson Institute.*
- 3 Iain Kennedy, *Oban High School.*
- 4 Christine MacDonald, *Oban High School.*
- 5 Chrissie Macaskill, *Nicolson Institute.*
- 6 Isobel Matheson, *Nicolson Institute.*
- 7 Mairi J. Macleod, *Oban High School.*
- 8 Catherine Macintyre, *Oban High School.*
- 9 Mary M. M. Matheson, *Oban High School.*
- 10 Mary Mackay, *Portree High School.*
- 11 Hughina MacCallum, *Scarinish.*
- 12 Niall Brown, *Oban High School.*

**1 Reading the prose:** *Air an àirigh.* Children 13-16. 3 Prizes.

**9.35 a.m.**

- 13 Dolina A. Maclean, *Nicolson Institute.*
- 14 Margaret Macdonald, *Nicolson Institute.*
- 15 Marina Maclean, *Oban High School.*
- 16 Morag MacFadyen, *Oban High School.*
- 17 Catriona MacFadyen, *Oban High School.*
- 18 Kathleen A. Macleod, *Nicolson Institute.*
- 19 Christine Macaskill, *Nicolson Institute.*
- 20 Mary J. MacNeill, *Oban High School.*
- 21 Ann Maclean, *Portree High School.*
- 22 Shiela Lamont, *Oban High School.*
- 23 Mary Macleod, *Portree High School.*
- 24 Joan Kennedy, *Nicolson Institute.*
- 25 Russell Campbell, *Oban High School.*

**2 Reading the prose:** *Latha na Fèille.* Children under 13. 3 Prizes.

**10.20 a.m.**

- 4 John Morrison, *Bellahouston Academy.*
- 5 Donna Macleod, *Nicolson Institute.*

**7 Story.** Children 13 - 16. 3 Prizes.

**11.00 a.m.**

- 9 Joan Kennedy, *Nicolson Institute.*
- 10 Mary J. MacNeill, *Oban High School.*
- 11 Niall Brown, *Oban High School.*
- 12 Catriona MacFadyen, *Oban High School.*
- 13 Christine Macaskill, *Nicolson Institute.*
- 14 Mary MacLeod, *Portree High School.*
- 15 Mary MacKay, *Portree High School.*
- 16 Iain Kennedy, *Oban High School.*
- 17 Russell Campbell, *Oban High School.*



# THE HIGHLANDERS' INSTITUTE

AITHREABH NAN GAIDHEAL

---

Halls and Rooms available for Staff Dances, Whist Drives,  
Conferences and Lectures

The Dining Room is open to the Public, to serve Morning Coffee,  
Lunch, Afternoon Tea, High Tea, Etc.

All types of Parties catered for, Wedding Receptions,  
Theatre Nights, Etc.

---

*Enquiries to Manager—*

**34 BERKELEY STREET, GLASGOW, C.3.**

Telephone, CENTral 4543



Wherever the Mod is held  
*and even in those uncivilised areas of Scotland  
where the cry of the Gael is unheard, you  
will find nearby to welcome you a branch of  
the truly Scottish Bank*

## **BANK OF SCOTLAND**

Leader in Scottish Banking since 1695

# Tuesday, October 3

## THE HIGHLANDERS' INSTITUTE ROOM 4

Presiding : MRS ALLINA KERR

### 8 Sgialachd. Clann nas òige na 13. 3 Duaisean.

11.30 a.m.

- 1 Marietta Mackay, *Nicolson Institute*
- 2 Christine Campbell, *Portree High School*.

### 40 Aithris rosg no bàrdachd bho chuimhne. Clann os cionn 16. 3 Duaisean.

11.40 a.m.

- 1 Catriona Macleod, *Nicolson Institute*.
- 2 Mairead A. Thomson, *Oban High School*.
- 3 Agnes Macaulay, *Nicolson Institute*.
- 4 Elspeth Lamont, *Oban High School*.

### 41 Aithris rosg no bàrdachd bho chuimhne. Clann 13 - 16. 3 Duaisean.

12 noon

- 1 Chrissie Macaskill, *Nicolson Institute*.
- 2 Kenneth MacQuarrie, *Oban High School*.
- 3 Isobel Matheson, *Nicolson Institute*.
- 4 Anne MacLean, *Portree High School*.
- 5 Christine Macaskill, *Nicolson Institute*.
- 6 Mary MacKay, *Portree High School*.
- 7 Joan Kennedy, *Nicolson Institute*.

### 42 Aithris rosg no bàrdachd bho chuimhne. Clann nas òige na 13. 3 Duaisean.

12.45 p.m.

- 1 Marietta Mackay, *Nicolson Institute*.
- 2 Donna Macleod, *Nicolson Institute*.

### 43 Comhradh. Clann os cionn 16. 3 Duaisean. 12.55 a.m.

- 1 Elspeth Lamont, *Oban High School*.
- 2 Annie Macdonald, *Nicolson Institute*.
- 3 Catriona Macleod, *Nicolson Institute*.

### 8 Story. Children under 13. 3 Prizes.

- 3 Donna Macleod, *Nicolson Institute*.

### 40 Reciting from memory prose or poetry. Children over 16. 3 Prizes.

11.50 a.m.

- 5 Ishbel MacAskill, *Portree High School*.
- 6 Annie Macdonald, *Nicolson Institute*.
- 7 Patricia Campbell, *Portree High School*.

### 41 Reciting from memory prose or poetry. Children 13 - 16. 3 Prizes.

12.20 a.m.

- 8 Shiela Lamont, *Oban High School*.
- 9 Kathleen A. Macleod, *Nicolson Institute*.
- 10 Agnes Mackenzie, *Nicolson Institute*.
- 11 Marina Maclean, *Oban High School*.
- 12 Mary MacLeod, *Portree High School*.
- 13 Iain Kennedy, *Oban High School*.
- 14 Niall Brown, *Oban High School*.

### 42 Reciting from memory prose or poetry. Children under 13. 3 Prizes.

- 3 Christine Campbell, *Portree High School*.

### 43 Conversation. Children over 16. 3 Prizes. 1.05 p.m.

- 4 Mairead A. Thomson, *Oban High School*.
- 5 Agnes Macaulay, *Nicolson Institute*.
- 6 Patricia Campbell, *Portree High School*.

**N B Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification**



# Smith's *Goldspin*

## DOUBLE KNITTING OR 4-PLY

a top quality wool dyed to a variety of colours chosen by John Smith : will knit up to any well-known double knitting pattern.

Double knitting 1/9 oz.  
4-ply 1/9 oz.

# John Smith

AND COMPANY (WOOLS) LIMITED

400 SAUCHIEHALL ST., 21 TRONGATE, GLASGOW  
and branches



# *Robert Gibson*

Almost ninety years ago Robert Gibson commenced trading in Dunlop Street, Glasgow. As business increased, premises were acquired, first on one side of Queen Street, and eventually transferred across the road to number 45. Finally, in 1963 our new showroom was opened at 95 West Nile Street, where residents and visitors to Glasgow are able to browse through the 20,000 book titles in stock. At the same time a record department was incorporated and we claim to have the most comprehensive stock of records in the city.

For all that is good in reading, and in music, visit . . .

**95 WEST NILE STREET**  
**GLASGOW**

# Tuesday, October 3

## THE HIGHLANDERS' INSTITUTE ROOM 6

Brèthmha - - - MR NORMAN MACDONALD, M.A.

Presiding - - - MISS JOAN MACKECHNIE.

### GAELIC TEST IN THE HIGHLANDERS' INSTITUTE: ROOM 3

8.30 a.m. to 12 noon and 2 p.m. to 3 p.m.

Luchd-ceasnachaidh } MISS LUCY CAMERON, *Caol*.  
MR JOHN MACKAY, M.A., *Glasgow*.

The Rev George W. MacKay, D.D. Memorial Cup will be awarded for one year to the competitor gaining the highest aggregate marks in competitions 3, 5 and 9.

#### 3 Aithris na bàrdachd: *Camanchd na Bliadhn'*

*Uire*. Clann 13 - 16. 3 Duaisean bho Mheur Chruachain.

9.00 a.m.

- 1 Mary MacKay, *Portree High School*.
- 2 Anne MacLean, *Portree High School*.
- 3 Màiri J. Macleod, *Oban High School*.
- 4 Mary Macleod, *Portree High School*.
- 5 Hughina MacCallum, *Scarinish*.
- 6 Mary J. MacNeill, *Oban High School*.
- 7 Sheila Lamont, *Oban High School*.
- 8 Niall Brown, *Oban High School*.
- 9 Chrissie Macaskill, *Nicolson Institute*.
- 10 Kenneth MacQuarrie, *Oban High School*.
- 11 Christine MacDonald, *Oban High School*.
- 12 Agnes MacKenzie, *Nicolson Institute*.
- 13 Christine Macaskill, *Nicolson Institute*.

#### 4 Aithris na bàrdachd: *Coileach Iain Chìobair*.

Clann nas òige na 13. 3 Duaisean.

9.55 a.m.

- 1 John Morrison, *Bellahouston Academy*.
- 2 Christine Campbell, *Portree High School*.
- 3 Mairi Macrithie, *Nicolson Institute*.

#### 5 Comhradh. Clann 13 - 16. 3 Duaisean.

10.20 a.m.

- 1 Catriona MacFadyen, *Oban High School*.
- 2 Morag MacFadyen, *Oban High School*.
- 3 Mary J. MacNeill, *Oban High School*.
- 4 Mary Macleod, *Portree High School*.
- 5 Margaret Macdonald, *Nicolson Institute*.
- 6 Dolina A. Maclean, *Nicolson Institute*.
- 7 Joan Kennedy, *Nicolson Institute*.
- 8 Shiela Lamont, *Oban High School*.
- 9 Agnes Mackenzie, *Nicolson Institute*.
- 10 Niall Brown, *Oban High School*.

#### 3 Reciting the poem: *Camanchd na Bliadhn'*

*Uire*. Children 13 - 16. 3 Prizes from Cruachan Branch.

9.25 a.m.

- 14 Catherine Macintyre, *Oban High School*.
- 15 Catriona MacFadyen, *Oban High School*.
- 16 Morag MacFadyen, *Oban High School*.
- 17 Isobel Matheson, *Nicolson Institute*.
- 18 Marina Maclean, *Oban High School*.
- 19 Kathleen A. Macleod, *Nicolson Institute*.
- 20 Dolina A. Maclean, *Nicolson Institute*.
- 21 Mary M. M. Matheson, *Oban High School*.
- 22 Joan Kennedy, *Nicolson Institute*.
- 23 Iain Kennedy, *Oban High School*.
- 24 Angusina Kennedy, *Nicolson Institute*.
- 25 Russel Campbell, *Oban High School*.
- 26 Murdo MacKenzie, *Bayble J. S. School*.

#### 4 Reciting the poem: *Coileach Iain Chìobair*.

Children under 13. 3 Prizes.

10.05 a.m.

- 4 Marietta Mackay, *Nicolson Institute*.
- 5 Donna Macleod, *Nicolson Institute*.

#### 5 Conversation: Children 13 - 16. 3 Prizes.

10.45 a.m.

- 11 Kathleen A. Macleod, *Nicolson Institute*.
- 12 Marina Maclean, *Oban High School*.
- 13 Jane Mackenzie, *Nicolson Institute*.
- 14 Màiri J. Macleod, *Oban High School*.
- 15 Christine MacDonald, *Oban High School*.
- 16 Christine Macaskill, *Nicolson Institute*.
- 17 Mary MacKay, *Portree High School*.
- 18 Iain Kennedy, *Oban High School*.
- 19 Anne MacLean, *Portree High School*.
- 20 Kenneth MacQuarrie, *Oban High School*.
- 21 Russel Campbell, *Oban High School*.

N B Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification

# ALEX. MacLAREN & SONS

19 Wellington Street, Glasgow C.2.

Cen. 1008

211 Hope Street, Glasgow C.2.

Dou. 1363

FOR ALL GAELIC SONGS BOTH IN SHEET MUSIC AND COLLECTIONS  
COISIR A' MHOID IN 5 PARTS STAFF AND SOLFA

**GAELIC SELF TAUGHT**  
**GAELIC TO ENGLISH DICTIONARIES**  
**ENGLISH TO GAELIC DICTIONARIES**  
**PHRASE BOOKS**

*STOCKISTS OF GAELFONN, WAVERLEY AND ALL GAELIC RECORDINGS*

An Comunn Gaidhealach



Illustration of  
THE MOD GOLD MEDAL  
supplied by Edward & Sons Ltd.

## **We are Specialists in Presentation Silverware**

TROPHIES  
MEDALS :: BADGES  
Etc.

Designs and Quotations submitted free

**EDWARD**  
AND SONS LIMITED

Jewellers and Silversmiths

**67 ST. VINCENT STREET - GLASGOW**

Presiding - - - MRS JOHN CAMPBELL

6 **Comhradh.** Clann nas òige na 13. 3 Duaisean.

11.10 a.m.

- 1 Donna Macleod, *Nicolson Institute.*
- 2 Marietta Mackay, *Nicolson Institute.*

9 **A' leughadh air a' cheud sealladh.** Clann 13 - 16. 3 Duaisean.

11.25 a.m.

- 1 Isobel Matheson, *Nicolson Institute.*
- 2 Kenneth MacQuarrie, *Oban High School.*
- 3 Màiri J. Macleod, *Oban High School.*
- 4 Christine Macaskill, *Nicolson Institute.*
- 5 Catherine Macintyre, *Oban High School.*
- 6 Margaret Macdonald, *Nicolson Institute.*
- 7 Catriona MacFadyen, *Oban High School.*
- 8 Chrissie Macaskill, *Nicolson Institute.*
- 9 Marina Maclean, *Oban High School.*
- 10 Morag MacFadyen, *Oban High School.*

10 **A' leughadh air a' cheud sealladh.** Clann nas òige na 13. 3 Duaisean.

12.20 p.m.

- 1 Mairi Macritchie, *Nicolson Institute.*
- 2 Marietta Mackay, *Nicolson Institute.*

6 **Conversation.** Children under 13. 3 Prizes.

11.15 a.m.

- 3 Mairi Macritchie, *Nicolson Institute.*
- 4 Christine Campbell, *Portree High School.*

9 **Reading at sight.** Children 13 - 16. 3 Prizes.

11.50 a.m.

- 11 Shiela Lamont, *Oban High School.*
- 12 Dolina A. Maclean, *Nicolson Institute.*
- 13 Mary J. MacNeill, *Oban High School.*
- 14 Joan Kennedy, *Nicolson Institute.*
- 15 Niall Brown, *Oban High School.*
- 16 Kathleen A. Macleod, *Nicolson Institute.*
- 17 Mary M. M. Matheson, *Oban High School.*
- 18 Jane Mackenzie, *Nicolson Institute.*
- 19 Iain Kennedy, *Oban High School.*
- 20 Christine MacDonald, *Oban High School.*
- 21 Russel Campbell, *Oban High School.*

10 **Reading at sight.** Children under 13. 3 Prizes.

- 3 Christine Campbell, *Portree High School.*
- 4 Donna Macleod, *Nicolson Institute.*

**N B Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification**

## BAGPIPES and HIGHLAND DRESS

by . . .

# R. G. HARDIE & CO.

Makers of the world's finest Bagpipes

14 CROWHILL ROAD, BISHOPBRIGGS, GLASGOW

Contractors to H.M. Government, Territorial and Commonwealth Highland Regiments



**IF IT'S IN GAELIC**  
**WE CAN PRINT IT**

Our staff is thoroughly experienced in setting and printing books, magazines, pamphlets, periodicals in the Gaelic language. Accurate work, well produced, and at reasonable cost.

**A. LEARMONTH & SON**  
**9 KING STREET - STIRLING**

Printers of the MOD PROGRAMME, BARDACHD GHAIHLIG, "GAIRM" Quarterly,  
TRANSACTIONS OF THE GAELIC SOCIETY OF INVERNESS and many other  
publications

FOR  
FIAT CARS  
IN  
GLASGOW  
D. J. MACDONALD

120-128 ABERCROMBY STREET, GLASGOW, S.E.

BRI 7551/2

BRI 7551/2



# Tuesday, October 3

## THE HIGHLANDERS' INSTITUTE ROOM 7

**Brìtheamh** - - MR RODERICK MACKINNON, M.A.  
**Presiding** - - MRS CALUM ROBERTSON

**22 A' leughadh an rosg, Domhnall Beag. Clann**  
13 - 16. 3 Duaisean.

**9.00 a.m.**

- 1 Irene Macdougall, *Bellahouston Academy.*
- 2 Radegund Hadfield, *Oban High School.*
- 3 Lorna I. MacDougall, *Bainsford.*
- 4 Iain MacPherson, *Portree High School.*
- 5 Frances Keats, *Bellahouston Academy.*
- 6 Joan MacCracken, *Portree High School.*
- 7 Gillian MacDonald, *Glasgow.*
- 8 Katrina Ann MacDonald, *Forres.*
- 9 Sheena McLachlan, *Halkirk.*
- 10 Morag C. Macintyre, *Bellahouston Academy.*

**24 Aithris na bàrdachd, An cuilean bàn. Clann**  
13 - 16. 3 Duaisean.

**9.55 a.m.**

- 1 Joan MacCracken, *Portree High School.*
- 2 Lorna I. MacDougall, *Bainsford.*
- 3 Helen Macintyre, *Oban High School.*
- 4 Radegund Hadfield, *Oban High School.*
- 5 Frances Keats, *Bellahouston Academy.*
- 6 Mairi Sinclair, *Bellahouston Academy.*
- 7 Irene Macdougall, *Bellahouston Academy.*
- 8 Alasdair Beaton, *Glasgow.*
- 9 Mary MacDonald, *Woodside Secondary School.*
- 10 Jean Carlile, *Woodside Secondary School.*
- 11 Morag C. Macintyre, *Bellahouston Academy.*

**22 Reading the prose, Domhnall Beag. Children**  
13 - 16. 3 Prizes.

**9.25 a.m.**

- 11 Mairi Sinclair, *Bellahouston Academy.*
- 12 Helen Macintyre, *Oban High School.*
- 13 Maudeen I. MacDougall, *Bainsford.*
- 14 Alasdair Beaton, *Glasgow.*
- 15 Jeanette MacLeod, *Bellahouston Academy.*
- 16 Marian MacDougal, *Oban High School.*
- 17 Catherine E. Macfarlane, *Glasgow.*
- 18 Mary Matheson, *Oban High School.*
- 19 Morag MacKenzie, *Bellahouston Academy.*

**24 Reciting the poem, An cuilean bàn. Children**  
13 - 16. 3 Prizes.

**10.20 a.m.**

- 12 Duncan Macinnes, *Dunblane.*
- 13 Katrina Ann MacDonald, *Forres.*
- 14 Mary Macdonald, *Woodside Secondary School.*
- 15 Sheena McLachlan, *Halkirk.*
- 16 Catherine E. Macfarlane, *Glasgow.*
- 17 Jeanette MacLeod, *Bellahouston Academy.*
- 18 Morag MacKenzie, *Bellahouston Academy.*
- 19 Marian MacDougall, *Oban High School.*
- 20 Mary Matheson, *Oban High School.*
- 21 Eva Grant, *Ayr.*
- 22 Maudeen I. MacDougall, *Bainsford.*

## EWINGTON HOTEL

132 QUEEN'S DRIVE, GLASGOW, S.2

Overlooking QUEEN'S PARK on the South Side in the best Residential District

HOTEL LICENCE

Telephone POLlok 1152-3



DRAMBUIE — DRAMA BUIDHE

GACH BOINNE MAR AN T-OR  
AGUS  
NAS FHEARR NA SIN A BHLAS

CHA BHLAIS NACH TRAIGH

# Drambuie

## GEORGE TODD LTD.

*The Leading West End . . .*

*Quality Fruits*

*Fruiterer and Florist*

303 SAUCHIEHALL STREET  
GLASGOW, C.3

### BRANCHES

212 NEW CITY ROAD	Tel. DOU 3391	10 CLINCART RD., MOUNT FLORIDA	
198 NORTH STREET	Tel. CENTral 4386		LANgside 0308
4 CHURCHILL WAY	Tel. BIS 6725	61 WEST CLYDE ST., HELENSBURGH	
29 DUKE STREET	Tel. BELL 0200		Tel. Helensburgh 55
		110 MAIN STREET, LARGS	Tel. LARGS 2537

**28 A' leughadh air a' cheud sealladh.** Clann 13 - 16. 3 Duaisean.

**10.55 a.m.**

- 1 Maudeen I. MacDougall, *Bainsford.*
- 2 Helen Macintyre, *Oban High School.*
- 3 Joan MacCracken, *Portree High School.*
- 4 Morag C. Macintyre, *Glasgow.*
- 5 Rade Gund Hadfield, *Oban High School.*

**29 A' leughadh air a' cheud sealladh.** Clann nas òige na 13. 3 Duaisean.

**11.40 a.m.**

- 1 Alan Gair, *Contin School.*
- 2 John MacFarlane, *Contin School.*
- 3 Mairi C. Douglas, *Glasgow.*
- 4 Maureen Dingwall, *Contin School.*
- 5 Janette C. MacDonald, *Grantown-on-Spey.*
- 6 Sandra Rose, *Contin School.*

**27 Aithris bho chuimhne.** Clann nas òige na 13. 3 Duaisean na Mna Uasail Stiùbhart, nach maireann, Simla.

**12.10 p.m.**

- 1 Duncan Mackinnon, *Oban High School.*
- 2 Morag F. A. Robertson, *Kiltarlity.*
- 3 John Macleod, *Bellahouston Academy.*

**28 Reading at sight.** Children 13 - 16. 3 Prizes.

**11.10 a.m.**

- 6 Katrina Ann MacDonald, *Forres.*
- 7 Lorna I. MacDougall, *Bainsford.*
- 8 Mary Matheson, *Oban High School.*
- 9 Marian MacDougall, *Oban High School.*
- 10 Sheena McLachlan, *Halkirk.*

**29 Reading at sight.** Children under 13. 3 Prizes.

**11.55 a.m.**

- 7 Marion Dingwall, *Contin School.*
- 8 Lorna Forsyth, *Contin School.*
- 9 Diane MacLean, *Contin School.*
- 10 Dinah Bartlett, *Contin School.*
- 11 Anne Rose, *Contin School.*

**27 Reciting from memory.** Children under 13. 3 Prizes from the late Mrs. Stewart, Simla.

**12.20 p.m.**

- 4 Janette C. MacDonald, *Grantown-on-Spey.*
- 5 Ishbel M. Lamont, *Glasgow.*
- 6 Mairi C. Douglas, *Glasgow.*
- 7 Iain F. Campbell, *Glasgow.*

**N B Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification**



## FLAGMAKERS

We will meet your EVERY REQUIREMENT for  
HERALDIC, NATIONAL and DECORATIVE FLAGS.  
Your enquiries are always welcome.

**McSYMON & POTTER (Glasgow) Ltd.**

**33 ADMIRAL STREET, GLASGOW, S.1**

**Tel. SOUTH 3151-2**

**Ian MacNicol**

*Fine Art Dealer*

48 WEST GEORGE STREET  
GLASGOW, C.2

TELEPHONE  
DOUGLAS 0039

## MONUMENTS

GRANITE or MARBLE

# Robert Gray

## 335a St. Vincent Street

At Junction of St. Vincent Street and Bothwell Street

## Glasgow

Telephone : CENTRAL 4674      Established 1850

CATALOGUE ON APPLICATION

AGENTS:—John N. Davidson & Sons, Building Contractors, Portree, Skye. Duncan McLarty, Joiner, 85 Lochneil Street, Lochgilphead. John MacLachlan, Ltd., Builders, Lochside Street, Oban. Mr. Duncan McAlpine, Uppertown, Tarbert. Mr. Peter Munro, Relief Land, Inveraray. Mr. James Sinclair, Contractor, Furnace.

Additional Letter Cutting carried out in all parts of the Highlands

# Tuesday, October 3

## THE HIGHLANDERS' INSTITUTE ROOM 8

Brithreamh - - MR ANGUS MACLEAN, M.A.

Presiding - - MISS MARGARET J. CLARK

- 23 **A' leughadh an rosg, Tigh-ciridinn nan giomach.** Clann nas òige na 13. 3 Duaisean.  
**9.00 a.m.**

1 Ishbel M. Lamont, *Glasgow*.  
2 Neil Macdonald, *Dunoon*.  
3 Morag F. A. Robertson, *Kiltarlity*.  
4 John Macleod, *Bellahouston Academy*.  
5 Mairi C. Douglas, *Glasgow*.

- 25 **Aithris na bàrdachd, O gur mis' tha sona dheth.** Clann nas òige na 13. 3 Duaisean.  
**9.25 a.m.**

1 Janet C. Fulton, *Thurso*.  
2 Ewan Macdonald, *Dunoon*.  
3 John Macleod, *Bellahouston Academy*.  
4 Ishbel M. Lamont, *Glasgow*.  
5 Janette C. MacDonald, *Grantown-on-Spey*.  
6 Mairi C. Douglas, *Glasgow*.

- 26 **Aithris bho chuimhne.** Clann 13 - 16. 3 Duaisean na Mna Uasail Stiùbhart, nach maireann, Simla.  
**10.00 a.m.**

1 Alasdair Beaton, *Glasgow*.  
2 Lorna I. MacDougall, *Bainsford*.  
3 Sheena McLachlan, *Halkirk*.  
4 Helen Macintyre, *Oban High School*.  
5 Mauden I. MacDougall, *Bainsford*.  
6 Marian MacDougall, *Oban High School*.

Presiding - - MRS DONALD M. FRASER

- 44 **Comhradh.** Clann 13 - 16. 3 Duaisean.  
**10.50 a.m.**

1 Niall Brown, *Oban High School*.  
2 Agnes Mackenzie, *Nicolson Institute*.  
3 Christine Macaskill, *Nicolson Institute*.  
4 Joan Kennedy, *Nicolson Institute*.  
5 Sheila Lamont, *Oban High School*.  
6 Mary MacKay, *Portree High School*.  
7 Ann Rose, *Contin*.  
8 Anne MacLean, *Portree High School*.

- 23 **Reading the prose, Tigh-ciridinn nan giomach.** Children under 13. 3 Prizes.  
**9.10 a.m.**

6 Ewan Macdonald, *Dunoon*.  
7 Janette C. MacDonald, *Grantown-on-Spey*.  
8 Blair Douglas, *Portree High School*.  
9 Duncan MacKinnon, *Oban High School*.  
10 Lorna Forsyth, *Contin School*.

- 25 **Reciting the poem, O gur mis' tha sona dheth.** Children under 13. 3 Prizes.  
**9.40 a.m.**

7 Neil Macdonald, *Dunoon*.  
8 Janice MacIntosh, *Dunoon*.  
9 Morag F. A. Robertson, *Kiltarlity*.  
10 Duncan MacKinnon, *Oban High School*.  
11 Norman E. MacCallum, *Inveraray*.  
12 Fiona MacLeod, *Ayr*.  
13 Iain F. Campbell, *Glasgow*.

- 26 **Reciting from memory.** Children 13 - 16. 3 Prizes from the late Mrs. Stewart, Simla.

**10.20 a.m.**

7 Gillian MacDonald, *Glasgow*.  
8 Mary Matheson, *Oban High School*.  
9 Katrina Ann MacDonald, *Forres*.  
10 Radegund Hadfield, *Oban High School*.  
11 Morag C. Macintyre, *Bellahouston Academy*.

- 44 **Conversation.** Children 13 - 16. 3 Prizes.  
**11.10 a.m.**

9 Isobel Matheson, *Nicolson Institute*.  
10 Chrissie Macaskill, *Nicolson Institute*.  
11 Iain Kennedy, *Oban High School*.  
12 Mary MacLeod, *Portree High School*.  
13 Kenneth MacQuarrie, *Oban High School*.  
14 Marina Maclean, *Oban High School*.  
15 Kathleen A. Macleod, *Nicolson Institute*.  
16 Christine Macaskill, *Nicolson Institute*.



# The IONA shop

**32 ARGYLL ARCADE  
GLASGOW, C.I**

also 2 Queens Park Place, Oban

CELTIC JEWELLERY IN GOLD, AND  
SILVER, WITH REAL SCOTTISH  
GEMSTONES (BROOCHES, BRACELETS  
EARRINGS, CUFF LINKS, TIE TACKS)  
ETC., Made in our workshop.....

SCOTTISH HORNWARE    ∴    CLAN SHIELDS    ∴    QUAICHS

## *Behars for Carpets of Quality and Distinction*

**WALL-TO-WALL CARPETS**

**Measured, Made and Fitted FREE!**

SCOTLAND'S largest selection of the latest designs and colourings  
in Axminster and Wilton carpeting.

### **INDIAN CARPETS (Edinburgh only)**

**All Sizes and Qualities . . . Home Selection Service**

Our representative will be pleased to call with Samples and give  
on-the-spot quotations at any time including evenings and week-ends.

**BEHAR**

**carpets**

**11a BATH STREET, GLASGOW**

Open Thursday till 8 p.m.

No Half-Day Closing

EDINBURGH    -    -    4 CASTLE STREET

FALKIRK    -    -    31 HIGH STREET

- 45 **Comhradh air cuspairean taghte.** Roghainn a' cho-fharpaisich. Clann nas òige na 13  
3 Duaisean.

**11.50 a.m.**

- 1 Donna Macleod, *Nicolson Institute.*  
2 John MacFarlane, *Contin School.*  
3 Marion Dingwall, *Contin School.*  
4 Sandra Rose, *Contin School.*  
5 Marietta Mackay, *Nicolson Institute.*  
6 Alan Gair, *Contin School.*

- 46 **Rann-labhairt Moch-thrath.** Clann 13 - 16.  
2 Dhuais.

**12.25 p.m.**

- 1 Portree High School Group.  
2 Oban High School 'A'.  
3 Nicolson Institute Group 'B'.

- 45 **Conversation on selected subjects.** Competitor's choice. Children under 13. 3 Prizes.

**12.05 p.m.**

- 7 Maureen Dingwall, *Contin School.*  
8 Christine Campbell, *Portree High School.*  
9 Lorna Forsyth, *Contin School.*  
10 Diane MacLean, *Contin School.*  
11 Dinah Bartlett, *Contin School.*

- 46 **Verse-speaking Moch-thrath.** Children 13 - 16. 2 Prizes.

**12.35 p.m.**

- 4 Oban High School 'B'.  
5 Nicolson Institute Group 'A'.

**N B Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification**

## *A timely Gift*

Our watches are noted for accuracy and reliability—yet you have a wide selection to choose from — Swiss-made by Rotary, Longines, Timor and other famous makers ; also the well known British made watches from Ingersoll & Smiths . . . . .



POSTAL  
ENQUIRIES GET  
**IMMEDIATE**  
ATTENTION



Clocks, cutlery, jewellery and silverware are among our specialities — do call and see our selection . . . . .

# DAVID DOW

**90 QUEEN STREET, GLASGOW C1**

# M'NEIL'S

**131 CATHCART STREET**

**& 30 HIGH STREET, GREENOCK**  
Branches at DUNOON, ROTHESAY, SALTCOATS, and DUMFRIES

*You can't better*

**THE BERKELEY**  
**RESTAURANT**  
**FOR LUNCHING AND DINING WELL**

**LICENSED**

*You'll appreciate the good cooking, willing service and very  
pleasant atmosphere*

*You may come for a change but you will continue from choice*

12 to 2.30 p.m.     -     -     -     -     5 to 10.45 p.m.

**225-235 NORTH STREET, GLASGOW, C.3.**

Reservations: CEN 5266

**William Skinner & Son Ltd.**

**BAKERS**

**30 St. Enoch Square, Glasgow, C.1.**

**Offer Greetings to the Mod in Glasgow**

We do a large trade in parcels for abroad and early  
instructions ensure prompt delivery

*Place your order with us while in Town  
for*

**Scotch Bun, Shortbread, Cherry and  
Sultana Cake**



# Wednesday, October 3

THE HIGHLANDERS' INSTITUTE HALL 3

*Earrann na h-Oigridh • Junior Section*

## *Guth Cheol • Vocal Music*

Brithemhan - - } GAELIC : MR RODERICK MORRISON, M.A.  
Adjudicators - - } MUSIC : MR FRANCIS COLLINSON  
Accompanist - - } MISS CHRISTINE M. MEEK  
Presiding - - - MR COLIN PALMER, M.A.

The Alexander Hamilton Trophy will be awarded for one year to the competitor gaining the highest mark in Gaelic in competitions 30, 31 and 32

Competitions 30 and 31 are divided into two sections each; the first five in each section will compete in a final competition for each age group

### 30 A' seinn Faill il ó agus ho ro eile. Caileagan 13-16. A' Cheud Earrann.

9.00 a.m.

- 1 Elaine Ralston, Bainsford.
- 2 Gillian MacDonald, Glasgow.
- 3 Colina Shaw, Ardbeg.
- 4 Katrina MacCalman, Ardrishaig.
- 5 June F. Thomson, Aberdeen.
- 6 Lorna McIntosh, Aberdeen.
- 7 Margaret Marson, Camelon.
- 8 Morag C. Macintyre, Bellahouston Academy.
- 9 Patricia Molloy, Dunoon.
- 10 Katrina Ann MacDonald, Forres.
- 11 Fiona Maciver, Glasgow.

### 31 A' seinn Oran na maighdinn mhara. Caileagan 10-13. A' Cheud Earrann.

10.10 a.m.

- 1 Shona Hood, Dundonald.
- 2 Violet Wilson, Dundonald School.
- 3 Sheena McCormack, Bowmore.
- 4 Mary Bonar, Bowmore.
- 5 Mairi Whyte, Bowmore.
- 6 Ida Titterington, Dunbog, Fife.
- 7 Joan M. Blewitt, Stenhousemuir.
- 8 Jean Ann MacLeish, Glasgow.
- 9 Caroline Grant, Golspie.
- 10 Irene Jack, Stenhousemuir.

### 30 Solo singing Faill il ó agus hó ro eile. Girls 13-16. Section One.

9.30 a.m.

- 12 Jan Laughlan, West Kilbride.
- 13 Judith Coviart, West Kilbride.
- 14 Isobel Fraser, Kiltarlity.
- 15 Valerie Houston, Dundonald.
- 16 Margaret Fraser, Kiltarlity.
- 17 Moira McCall, West Kilbride.
- 18 Margaret Lennie, West Kilbride.
- 19 Betty Mackay, Invershin.
- 20 Isabel Caldwell, Motherwell.
- 21 Sheena Walker, Camelon.
- 22 Margaret MacDonald, Dunoon.

### 31 Solo singing Oran na maighdinn mhara. Girls 10-13. Section One.

10.35 a.m.

- 11 Janet C. Fulton, Thurso.
- 12 Anne Marie McKay, Dunoon.
- 13 Sally Inglis, Dunoon.
- 14 Ann MacDonald, Dunoon.
- 15 Mairi McAlpine, Dunoon.
- 16 Nicola McKinnon, Seamill.
- 17 Sandra Greaves, Stevenston.
- 18 Fiona MacDonald, West Kilbride.
- 19 Norah J. Henderson, Carfin.
- 20 Marion Fleck, Dundonald.



### *FAMOUS FOR FINE FOOD*

For 40 years and more the name Ferrari has been synonymous with all that's good in Food—New dishes and time tried recipes are cooked in the impeccable manner that satisfies the gourmet's palate and our pleasure in\_pleasing.

### *FAMOUS FOR FINE WINE*

The cellars in Restaurant Ferrari have been carefully stocked over the years with wines to compliment the cooking and heighten your gastronomical indulgencies

restaurant **ferrari**

10 Sauchiehall Street, Glasgow. C.2.  
Table Reservations DOU 8414

## **CUTHBERTSONS**

### **PIANOS**

NEW AND RECONDITIONED

### **MUSIC**

SONGS, CHORAL, INSTRUMENTAL

### **MUSICAL INSTRUMENTS**

AND ALL ACCESSORIES

### **RADIO**

### **TAPE RECORDERS**

### **TELEVISION**

### **RECORD PLAYERS**

### **GRAMOPHONE RECORDS**

### **HAMMOND ORGANS**

MODELS FOR CHURCH, HOME, SCHOOL OR ENTERTAINMENT

FOR ALL THINGS MUSICAL

WRITE, CALL OR 'PHONE

## **CUTHBERTSONS**

21 CAMBRIDGE STREET, GLASGOW, C.2 (DOU. 5382)  
5 GILMOUR STREET, PAISLEY (PAISLEY 8381)

**35 Seinn càraid.** Clann 13 - 16. 3 Duaisean.  
**11.10 a.m.**

- 1 Sheila Murray, *Aberdeen.*  
Lorna McIntosh, *Aberdeen.*
- 2 Anne Robertson, *Camelon.*  
Margaret Masson, *Camelon.*
- 3 Moira McCall, *West Kilbride.*  
Winifred Sloan, *West Kilbride.*
- 4 Irene McKell,  
Ann Smith,
- 5 Jan Laughland, *Seamill.*  
Gillian Anderson.
- 6 Catherine Stewart, *Bowmore.*  
Moira Ferguson, *Bowmore.*
- 7 Lorna J. MacDougall, *Bainsford.*  
Maudeen I. MacDougall, *Bainsford.*
- 8 Duncan Mackinnon, *Oban High School.*  
Russel Campbell, *Oban High School.*

**50 Gniomh orain.** Fosgailte. Clann nas òige na  
17. Dleasadh bliadhna de Sgiath nan  
Eileanan Móra bho'n Ridire Compton  
MacCoinnich. 3 Duaisean.

**N B** The action and the song portrayed be self-explanatory and  
it should not be necessary to link by speech. The time limit, viz., ten minutes, must be observed

**11.50 a.m.**

- 1 Bowmore Junior Gaelic Choir.
- 2 Ardbeg Junior Gaelic Choir.

**35 Duet singing.** Children 13 - 16. 3 Prizes.  
**11.30 a.m.**

- 9 Irene Macdougall, *Bellahouston Academy.*  
Frances Keats, *Bellahouston Academy.*
- 10 Fiona Macleod, *Bowmore.*  
Ann McKechnie, *Bowmore.*
- 11 Barbara R. I. Forsyth, *Laurieston.*  
Elaine Ralston, *Bainsford.*
- 12 Johan Murray, *Glasgow.*  
Isobel Gavin, *Glasgow.*
- 13 Anne Walker, *Aberdeen.*  
Alison Noble, *Aberdeen.*
- 14 Marion Robertson, *Aberdeen.*  
Linda Henderson, *Aberdeen.*
- 15 Averil MacDonald, *Contin.*  
Mairietta S. Macleod, *Contin.*
- 16 Jennifer MacIver, *Brora.*  
Carol Norris, *Brora.*

**50 Action songs.** Open. Children under 17.  
Retention for one year of Shiant Shield  
presented by Sir Compton Mackenzie. 3  
Prizes.

- 3 Cabarfeidh Juniors.

# make an appointment now...

with a Stewart expert. Specialists  
in hairstyling, permanent waving by  
Teeda of Paris . . . colouring beauty  
treatment.

To avoid disappointment make your  
appointment now with one of  
Stewart's expert hairstylists.



## J. STEWART Limited

78 BUCHANAN STREET, GLASGOW, C.1

CEN 5616

**NORTH SOUTH EAST OR WEST**

## **SWISS CLEANED**

**IS ALWAYS BEST**

*We extend our best wishes to all attending  
the annual Highland Mod, and take this  
opportunity to thank all our many friends  
for their continuous custom*

*• Our postal service is always at your service.*

## **SWISS CLEANERS LTD.**

164a BUCHANAN STREET, GLASGOW, C.1.

### **WM. GILLESPIE** — & SON LTD.

**69 GLASGOW ROAD  
PAISLEY**

Telephone PA1. 5111

Also

### **WM. GILLESPIE & SON (OBAN)**

BREADALBANE PLACE, OBAN Ltd.

TELEPHONE OBAN 3066/7

FOR

**MORRIS - M.G.**

AND

**MORRIS**

**COMMERCIAL**



**BEST  
"BUY"**

## **GRANTS**

**CANNED MEATS & HAGGIS**

GRANT BROS. LTD., 710 Garscube Rd., Glasgow, N.W.

# Tuesday, October 3

## ALBERT BALLROOM

<b>Britheamhan</b>	-	-	-	}	Gaelic ; MR NEIL MACLEOD, M.A.
<b>Adjudicators</b>	-	-	-		MUSIC ; MR JAMES L. MCADAM
<b>Accompanist</b>	-	-	-		MISS BARBARA LAING
<b>Presiding</b>	-	-	-	-	DR JOHN BANNERMAN, O.B.E., M.A., B.Sc.

30 **A' seinn** *Faill il ó agus ho ró eile. Caileagan*  
13 - 16. *An Dara h-Earrann.*

9.00 a.m.

- 23 Anne Robertson, *Camelon.*
- 24 Alison Macleod, *Brightons.*
- 25 Marion Robertson, *Aberdeen.*
- 26 Myra MacArthur, *Woodside Secondary School.*
- 27 Catriona S. W. Adam, *Dunblane.*
- 28 Catherine E. Macfarlane, *Glasgow.*
- 29 Barbara R. I. Forsyth, *Laurieston.*
- 30 Mairi Bruce, *Portree High School.*
- 31 Catherine Stewart, *Bowmore.*
- 32 Christine Campbell, *Troon.*
- 33 Linda Daubney, *Symington.*
- 34 Radegeund Hadfield, *Oban High School.*
- 35 Maureen I. MacDougall, *Bainsford.*

31 **A' seinn** *Oran na maighdinn mhara. Caileagan*  
10 - 13. *An Dara h-Earrann.*

10.10 a.m.

- 21 Catriona Marie MacKenzie, *Glasgow.*
- 22 Morag F. A. Robertson, *Kiltarlity.*
- 23 Sheena Gordon, *West Kilbride.*
- 24 Rae McKell, *Ardrossan.*
- 25 Grace Higgins, *Dunoon.*
- 26 Anne Muir, *Dunoon.*
- 27 Fiona J. Heron, *Stenhousemuir.*
- 28 Janette C. MacDonald, *Grantown-on-Spey.*
- 29 Ishbel M. Lamont, *Glasgow.*
- 30 Elizabeth Dominick, *Dunoon.*
- 31 Anne E. J. Mitchell, *Stenhousemuir.*
- 32 Linda Dominick, *Dunoon.*
- 33 Mary Ann Macdonald, *Bellahouston Academy.*
- 34 Lysbeth MacArthur, *Forres.*

30 **Solo singing** *Faill il ó agus ho ró éile Girls.*  
13 - 16. *Section Two.*

9.30 a.m.

- 36 Marion Gray, *Portree High School.*
- 37 Kirsteen Morrison, *Portree High School.*
- 38 Elspeth Bonar, *Bowmore.*
- 39 Barbara Bryan, *Ayr.*
- 40 Patricia Mooney, *Ayr.*
- 41 Mary Matheson, *Oban High School.*
- 42 Lorna I. MacDougall, *Bainsford.*
- 43 Helen Macintyre, *Oban High School.*
- 44 Ann MacKenzie, *Contin.*
- 45 Barbara Duff, *Strathay.*
- 46 Elizabeth Mundell, *Whitehouse.*
- 47 Catherine Park, *Fort William.*
- 48 Chrissie MacMillan, *Rowardenman.*

31 **Solo singing** *Oran na maighdinn mhara. Girls*  
10 - 13. *Section Two.*

10.40 a.m.

- 35 Mary McIntyre, *Bowmore.*
- 36 Maureen Kirk, *Dundonald School.*
- 37 June Maclean, *Ullapool.*
- 38 Catherine Currie, *Bowmore.*
- 39 Janette Ross, *Tarradale School.*
- 40 Neilian Robertson, *Tarradale School.*
- 41 Kathleen Robertson, *Tarradale School.*
- 42 Fiona MacLeod, *Ayr.*
- 43 Lorna Forsyth, *Contin School.*
- 44 Angela MacLeod, *Fodderty School.*
- 45 Florence Johnston, *Port Ellen.*
- 46 Margaret Duff, *Aberfeldy.*
- 47 Pauline MacGhee, *Kyle of Lochalsh.*
- 48 Helen Ferguson, *Port Ellen.*
- 49 Shirley Pope, *Nigg.*



## BAGPIPE and KILT MANUFACTURERS

Pipe Band Uniforms  
Bagpipes  
Drums  
Highland Dress  
Clan Tartans by the yard  
Tartan Rugs and Skirts  
Scottish Tweeds  
Knitwear  
Gramophone Records and Gifts  
Scottish Souvenirs  
Gaelic and other Scottish Song  
Books and Literature

Price Lists

### HUGH MACPHERSON

(SCOTLAND) Ltd.

HOME Highland Outfitters EXPORT

Bagpipe and Kilt Manufacturers

17 WEST MAITLAND STREET  
EDINBURGH, 12

'Phone - - - CAL 4008

## MOSCOW: Bha iad ag radh

**KOSYGIN** . . . Agus rud eile a charaid—  
Dé an seòrsa clàir a tha sibh  
a' sgapadh air feadh an t-saoghail?

**WILSON** Clàir a rinn GAELFONN ann  
an Glaschu le seinnedairean  
Gàidhlig. Tha iad dìreach sweet\*

**KOSYGIN** Agus tha iad 'gan cur a dh'Africa,  
a dh'Ameireaga, a dh'Astrailia . . .

**WILSON** Mar a thuir thu 'air feadh an  
t-saoghail.'

**KOSYGIN** Tha mo bheannachd aca mu  
chumas sin daoine bho sabaid  
agus buaireadh.

**WILSON** Gun teagamh! Chan eil dad ann  
a nì duine nas sona sìtheil na bhi  
'g éisdeachd ri ceòl na Gàidhlig.

\* *milis* neo *ceòlmhor*

### air clàir GAELFONN

Gaelfonn—59 St. Vincent Crescent, Glasgow, C.3

WHEN IN GLASGOW  
VISIT . .

## ARGYLE HOUSE

232 BUCHANAN STREET

KILTS and SKIRTS made in  
your own CLAN TARTAN.

If you want a Gift in TARTAN  
we have it.

COME AND SEE OUR LARGE AND  
VARIED SELECTION OF GOODS

'Phone DOU 4997

SUITS COATS DRESSES

## Gavin Raynor

LTD.

332 SAUCHIEHALL STREET

(Next to Regal Cinema)

The SHOP that combines—

GOOD TASTE

GOOD SERVICE

MODERATE PRICES

Presiding - - MISS INA MACDIARMID

- 49 **A' seinn orain.** An roghainn fhéin. Balaich is caileagan, 16 - 18. Dleasadh bliadhna de Chuach Thùra. 3 Duaisean.

11.20 a.m.

- 1 Margaret Gray, *Portree High School.*
- 2 Neil McLure, *Grantown-on-Spey.*
- 3 Morag M. Mackay, *Clarkston.*
- 4 Ailsa McKinnon, *Seamill.*
- 5 Jean H. MacInnes, *Dunblane.*
- 6 Ishbel Brown, *Port Charlotte.*
- 7 Anne MacIver, *Glasgow.*
- 8 Catriona Gillies, *Portree High School.*
- 9 Elizabeth Crockett, *Dunfermline.*

- 48 **A' seinn oran.** An roghainn fhéin. Iadsan à choisinn a' cheud duais ri seinn roimhe so. Dleasadh bliadhna de Chuach Comunn Gaidhealach Skelmorlie agus a' Choimhearsnachd. 3 Duaisean.

12.20 p.m.

- 1 Malcolm W. Wallace, *Grantown-on-Spey.*
- 2 Betty Mackay, *Invershin.*
- 3 Niall Brown, *Oban High School.*
- 4 Janette C. MacDonald, *Grantown-on-Spey.*

**N B Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification**

- 49 **Solo singing.** Own choice. Boys and girls, 16 - 18. Retention for one year of Turriff Trophy. 3 Prizes.

11.40 a.m.

- 10 Celia M. Davidson, *Inveraray.*
- 11 Elspeth Lamont, *Oban High School.*
- 12 Annie Titterington, *Dunbog, Fife.*
- 13 Catriona Macleod, *Nicolson Institute.*
- 14 Kathryn MacNeill, *Oban High School.*
- 15 Rhoda MacKenzie, *Contin.*
- 16 C. Averil Matheson, *Killearn.*
- 17 Joyce MacDonald, *Weem.*
- 18 Irene M. Hermse, *Kyle of Lochalsh.*

- 48 **Solo singing.** Own choice. Former first prizewinners in solo singing. Retention for one year of Skelmorlie and District Highland Association Quaich. 3 Prizes.

12.30 p.m.

- 5 Catherine Macintyre, *Oban High School.*
- 6 Katrina MacCalman, *Ardrihaig.*
- 7 Donald Mackenzie, *Ullapool.*

## F. W. WOOLWORTH & Co., Ltd.

166 SAUCHIEHALL STREET - - - GLASGOW

BIDS WELCOME TO NATIONAL MOD VISITORS

We invite YOU to inspect our Fine Range of GIFTS, NOVELTIES and TOYS



Write or Call  
for all  
**SHEET MUSIC**

to

**MOZART ALLAN**

84 Carlton Place  
Glasgow C.5  
Tel. SOU. 0274

*We supply most of the music used at  
the Mod*

**Robin Hood**

**GIFT HOUSE LTD.**

EAR PIERCING—MODERN METHOD WAY  
GUARANTEED PAINLESS  
AFTER SERVICE FREE  
GOLD EARRINGS FROM 21/- Includes Piercing

\* LARGE SELECTION OF SCOTTISH  
SOUVENIRS, CHINA, GLASS,  
FANCY GOODS AND JEWELLERY

One Minute from George Square

**11 ST. VINCENT PLACE, GLASGOW, C.1**

TELEPHONE CEN. 7408

**Archie Wilson's**  
**No. 9**

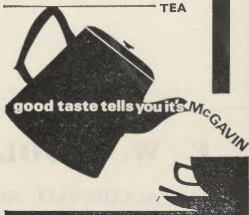
**LOUNGE and BAR**

The Family House where  
you can choose your blend  
and have a sandwich

**9 SAUCHIEHALL STREET**  
**GLASGOW, C. 2**

Telephone CEN. 6706

**McGAVIN DIGEE**  
PURE CEYLON TEA  
**McGAVIN MAVARA**  
TEA



**McGAVIN & SCLANDERS**

Tea Merchants of York Street,  
Glasgow.  
Telephone CENTral 5391  
Telegrams "TEA" Glasgow.

# Tuesday, October 3

## THE HIGHLANDERS' INSTITUTE JOHN MURRAY MEMORIAL HALL

**Brithemhan** - - } **Gaelic** : REV DONALD MACLEOD, M.A.  
**Adjudicators** - - } **MUSIC** : DR. GORDON SLATER  
**Accompanist** - - } **MISS KIRSTEEN M. GRANT**  
**Presiding** - - - **MR. ROBERT DAVIDSON, F.E.L.S.**

### 32 **A' seinn** *Ho o ró ille bhig*. Caileagan nas òige na 10. 3 Duaisean.

**9.00 a.m.**

- 1 Eileen Docherty, *Camelon*.
- 2 Helen MacAffer, *Lagavulin*.
- 3 Mairi Mackay, *Invershin Primary School*.
- 4 Elizabeth Kerr, *West Kilbride*.
- 5 Janette Kirk, *Dundonald School*.
- 6 Alison M. MacRitchie, *Helensburgh*.
- 7 Alison Gurney, *Prestwick*.
- 8 Cairistiona M. Thomson, *Glasgow*.

### 33 **A' seinn** *Fàilte do Bharraidh*. Balaich 13 - 16. Bonn Cuimhneachain Sheumais C. Mhic A' Phi agus 3 Duaisean.

**9.50 a.m.**

- 1 Eoin Sinclair, *Paisley*.
- 2 Martin Brown, *Dunoon*.
- 3 Forbes Dunlop, *Glasgow*.
- 4 John MacVicar, *Portree High School*.
- 5 Norman Macintosh, *Portree High School*.
- 6 Malcolm W. Wallace, *Grantown-on-Spey*.
- 7 Duncan Macinnes, *Dunblane*.

**Presiding** - - - **MR. MURDO MORRISON, D.S.M.**

### 34 **A' seinn** *Fàilte Rudha Bhatairnis*. Balaich nas òige na 13. 3 Duaisean.

**10.35 a.m.**

- 1 Norman E. MacCallum, *Inveraray*.
- 2 James Stoddart, *Paisley*.
- 3 Duncan Mackinnon, *Oban High School*.
- 4 Graham McPhie, *Prestwick*.
- 5 Cameron Walker, *Dunoon*.
- 6 Christopher Joyce, *Invershin Primary School*.
- 7 Peter Blair, *Seamill*.
- 8 Henry McCowan, *Dunoon*.
- 9 Duncan M. Mackay, *Bellshill*.
- 10 George MacDonald, *Dunoon*.
- 11 Norman Mackinnon, *Campbeltown*.
- 12 James Fraser-Jack, *Fort Augustus*.
- 13 Kenneth Muir, *Dunoon*.
- 14 Donald MacTaggart, *Glasgow*.

### 32 **Solo singing** *Ho o ró ille bhig*. Girls under 10. 3 Prizes.

**9.20 a.m.**

- 9 Alma MacTaggart, *Glasgow*.
- 10 Christine Macleod, *Brightons*.
- 11 Gwynne Hopkin, *Ardbeg*.
- 12 Kythé Macleod, *Invershin Primary School*.
- 13 Karen Murray, *Invershin Primary School*.
- 14 Margaret Anne Mills, *Largs*.
- 15 Murdina MacLeod, *Ayr*.
- 16 Margaret W. Nicolson, *Kildary*.

### 33 **Solo singing** *Fàilte do Bharraidh*. Boys 13 - 16. James C. MacPhee Memorial Medal and 3 Prizes.

**10.10 a.m.**

- 8 Drew Hood, *Dundonald*.
- 9 Domhnall R. Thomson, *Glasgow*.
- 10 Duncan Mackinnon, *Oban High School*.
- 11 Alasdair Beaton, *Glasgow*.
- 12 Iain MacIntyre, *Portree High School*.
- 13 Mitchell Reid, *Portree High School*.
- 14 Norman Phorratt, *Ayr*.

### 34 **Solo Singing** *Fàilte Rudha Bhatairnis*. Boys under 13. 3 Prizes.

**11.10 a.m.**

- 15 Christopher Collicot, *Dunoon*.
- 16 Douglas C. Mackenzie, *Inverness*.
- 17 Daniel J. Thomson, *Glasgow*.
- 18 Angus Macdonald, *Strathcathair*.
- 19 Brian Phorratt, *Ayr*.
- 20 Duncan K. MacRae, *Golspie*.
- 21 Norman Phorratt, *Ayr*.
- 22 Ian Mackenzie, *Tarradale School*.
- 23 Torquil E. M. Fraser, *Tarradale School*.
- 24 Sandy Forsyth, *Tarradale School*.
- 25 George Murray, *Brora*.
- 26 John MacDonald, *Brora*.
- 27 James Ross, *Brigend Primary School*.
- 28 Iain F. Campbell, *Glasgow*.

# Coopers

---

FOR OVER 90 YEARS DISTRIBUTORS  
OF THE CHOICEST FOODS FROM  
WORLD FAMOUS MARKETS . . .

Howard Street, Glasgow, C.1

AND BRANCHES THROUGHOUT THE  
UNITED KINGDOM

COOPERS FOR GOOD THINGS TO EAT



## HENDERSONS

OF SAUCHIEHALL STREET

*Knitwear with a  
distinct fashion note*

*Superfine cashmere, soft-as-down lambswool,  
shetland wool and botany . . .*

*from the most noted knitwear houses*

36 **Seinn Càraid.** Clann nas òige na 13. 3 Duaisean.

**11.40 a.m.**

- 1 Grace Higgins, *Dunoon.*  
Maureen McNicol, *Dunoon.*
- 2 Sandra Greaves, *Stevenson.*  
Rae McKell, *Ardrossan.*
- 3 Mairi Whyte, *Bowmore.*  
Mary McIntyre, *Bowmore.*
- 4 Janette C. MacDonald, *Grantown-on-Spey.*  
Lysbeth MacArthur, *Forres.*

36 **Duet singing.** Children under 13. 3 Prizes.

**11.50 a.m.**

- 5 Sheena Gordon, *Largs.*  
Nicola McKinnon, *Largs.*
- 6 Gwynne Hopkin, *Ardbeg.*  
Helen McAfter, *Lagavulin.*
- 7 Margaret Anne Mills, *Largs.*  
Elizabeth Kerr, *Largs.*
- 8 Helen Ferguson, *Port Ellen.*  
Florence Johnston, *Port Ellen.*

## Co-Fharpais Chriochnachaidh • Final Competition

Seinnidh an còigear as fheàrr anns  
gach earrann anns a' cho-fharpais so.

The first five in each section  
will sing in this competition.

30 **A' seinn** Faill ill o agus ho ro eille. Caileagan,  
13 - 16. Bonn Cuimhneachain Sheumais C.  
Mhic a' Phi agus 3 Duaisean.

**12.10 p.m.**

30 **Solo singing.** Faill ill o agus ho ro eile. Girls,  
13 - 16. James C. MacPhee Memorial  
Medal and 3 Prizes.

1 .....

6 .....

2 .....

7 .....

3 .....

8 .....

4 .....

9 .....

5 .....

10 .....

**N B Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification**

# A TRIUMPH

*for the discriminating !*

While there's a Triumph model to suit every budget, you'll find all Triumph owners have one thing in common — they're very thorough when it comes to assessing the pros and cons of car-buying. And Triumph meets their most searching demands... as it will meet yours if you ask for a trial run in the model of your choice!

**MODELS FROM £627.3 to £1455.16.5**



**Macharg, Rennie  
& Lindsay Ltd.**



DISTRIBUTORS FOR GLASGOW  
AND THE WEST OF SCOTLAND

**BERKLEY ST., CHARING CROSS, GLASGOW, C.3. TEL. CEN. 5481/6**

*Showrooms open weekdays including Saturday until 5.30 p.m.*

**SERVICE AND SPARES DEPARTMENT**

**188-206 CASTLEBANK STREET, PARTICK.**

**TEL. KELvin: 4881/5**

## **FERGUSONS FINE FOODS . . . .** **... ARE Available at** **60-70 JAMAICA ST.**

THE FULL RANGE OF GROCERIES, PROVISIONS, FISH, CHEESE, COOKED MEATS AND DELICATESSEN, BAKERY AND CONFECTIONERY IS AVAILABLE NOW AT OUR TEMPORARY PREMISES IN JAMAICA STREET, AS WELL AS A FULL RANGE OF WINES AND SPIRITS. GENERAL ORDERS PHONED OR HANDED IN TO OUR ORDER DEPARTMENT AT JAMAICA STREET WILL BE MADE UP READY FOR UPLIFTING.

**J. & A. FERGUSON LTD.**  
**60-70 JAMAICA ST.**  
**GLASGOW C.1**

**TEL. CENTral 0195**

**ESTABLISHED 1794**

**Branches at**

**128 Merrylee Road, S.4.  
MERRYlee 2067**

**275 Mearns Road  
NEWton Mearns 1375**

**Clarkston Toll  
GIFnock 4368**

**SHORTLY WE SHALL OPEN A NEW BRANCH AT SHAWLANDS CROSS**

# Tuesday, October 3

## THE HIGHLANDERS' INSTITUTE, MAIN HALL

Britheamhan - - } GAELIC : REV. HECTOR A. M. MACLEAN, M.A.  
 Adjudicators - - } MUSIC : MR. HERRICK BUNNEY  
 Accompanist - - } MR. IAIN MACLEISH  
 Presiding - - - MR. CALUM D. MORRISON

### GAELIC TEST IN ROOM 3: THE HIGHLANDERS' INSTITUTE

8.30 a.m. to 12 noon and 2 p.m. to 3 p.m.

Luchd-ceasnachaidh { MISS LUCY CAMERON, *Caol*.  
 { MR. JOHN MACKAY, M.A., *Glasgow*.

Silver Cup, presented by Mrs Helmut Schroder of Dunlossit, Islay, will be awarded for one year to the competitor gaining the highest mark in Gaelic in competitions 11 and 13

12 **A' seinn** *A Mhór, A Mhór*. Caileagan nas òige na 13. 2 Dhuais.  
9.00 a.m.

1 Christine E. Macleod, *Nicolson Institute*.

13 **A' seinn** *An Gàidheal a' fàgail a dhùthcha*. Balaich 13 - 16. Bonn Airgid A' Chomuinn. 3 Duaisean.  
9.15 a.m.

1 Iain MacPherson, *Portree High School*.

2 Murdo MacKenzie, *Bayble J. S. School*.

11 **A' seinn** *Fàgail Liosmor*. Caileagan 13 - 16. Bonn Airgid A' Chomuinn. 3 Duaisean.  
9.25 a.m.

1 Ann Maclean, *Portree High School*.

2 Mary M. Mackenzie, *Nicolson Institute*.

3 Màiri J. Macleod, *Oban High School*.

4 Margaret MacKay, *Glasgow*.

5 Hughina MacCallum, *Scarinish*.

6 Morag MacFadyen, *Oban High School*.

7 Mary M. M. Matheson, *Oban High School*.

8 Joan MacCracken, *Portree High School*.

9 Mary J. MacNeill, *Oban High School*.

14 **A' seinn** *Eilean mo chridh'*. Balaich nas òige na 13. 1 Duais.  
10.30 a.m.

1 Kenneth MacIver, *Glasgow*.

Presiding - - - MR. IAN A. MACINNES

15 **A' seinn**, 'san t-seann nòs, òrain nach 'eil an clò. Clann 13 - 16. 3 Duaisean.  
10.40 a.m.

1 Mary M. M. Matheson, *Oban High School*.

2 Morag MacFadyen, *Oban High School*.

3 Kathleen A. Macleod, *Nicolson Institute*.

4 Mary J. MacNeill, *Oban High School*.

5 Margaret MacKay, *Glasgow*.

6 Niall Brown, *Oban High School*.

12 **Solo singing**. *A Mhór, A Mhór*. Girls under 13. 2 Prizes.

2 Donna Macleod, *Nicolson Institute*.

13 **Solo singing** *An Gàidheal a' fàgail a dhùthcha*. Boys 13 - 16. The Silver Medal of An Comunn. 3 Prizes.

3 Russel Campbell, *Oban High School*.

11 **Solo singing** *Fàgail Liosmor*. Girls, 13 - 16. The Silver Medal of An Comunn. 3 Prizes.  
9.50 a.m.

10 Kathleen A. Macleod, *Nicolson Institute*.

11 Ishbel Campbell, *Portree High School*.

12 Catriona MacFadyen, *Oban High School*.

13 Catherine Macintyre, *Oban High School*.

14 Dolina A. Maclean, *Nicolson Institute*.

15 Mary Mackay, *Portree High School*.

16 Morag Mackenzie, *Portree High School*.

17 Shiela Lamont, *Oban High School*.

18 Marina Maclean, *Oban High School*.

14 **Solo singing** *Eilean mo chridh'*. Boys under 13  
1 Prize.

15 **Traditional singing of unpublished songs**. Children, 13 - 16. 3 Prizes.

11.00 a.m.

7 Christine E. Macleod, *Nicolson Institute*.

8 Hughina MacCallum, *Scarinish*.

9 Catriona MacFadyen, *Oban High School*.

10 Dolina A. Maclean, *Nicolson Institute*.

11 Catherine Macintyre, *Oban High School*.

**17 Seinn Càraid.** Clann 13 - 16. 3 Duaisean.  
**10.45 a.m.**

- 1 Anne Maclean, *Portree High School.*
- Morag MacKenzie, *Portree High School.*
- 2 Dolina A. Maclean, *Nicolson Institute.*
- Kathleen A. Macleod, *Nicolson Institute.*
- 3 Ola Sutherland, *Portree High School.*
- Sandra MacIennan, *Portree High School.*

**17 Duet Singing.** Children 13 - 16. 3 Prizes.  
**11.55 a.m.**

- 4 Alison Hamill, *Glasgow.*
- Catherine McHardy, *Glasgow.*
- 5 Joan MacCracken, *Portree High School.*
- Isobel Campbell, *Portree High School.*

## Co-Fharpais Chriochnachaidh • Final Competition

Seinnidh an còignear as fheàrr anns gach earrann anns a' cho-fharpais so.

**31 A' seinn** *Oran na maighdinn mhara.* Caileagan, 10 - 13. Bonn Cuimhneachain Sheumais C. Mhic a' Phi agus 3 Duaisean.  
**12.15 p.m.**

- 1 .....
- 2 .....
- 3 .....
- 4 .....
- 5 .....

The first five in each section will sing in this competition.

**31 Solo singing** *Oran na maighdinn mhara.* Girls, 10 - 13. James C. MacPhee Memorial Medal and 3 Prizes.

- 6 .....
- 7 .....
- 8 .....
- 9 .....
- 10 .....

**N B** Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification



# Tuesday, October 3

## ST. COLUMBA GAELIC CHURCH UPPER HALL

### Ceol Inneal • Instrumental Music

Brìtheamh - - - } MR G. J. DRYDEN  
Adjudicator - - - }  
Presiding - - - MR WILLIAM HUME, B.L.

- 53 A' cluich fonn mall Gàidhlig agus port-mèarsaidh air a' phiano. Clann 13 - 16. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Mairead Hill-Boyle. Prìne-féilidh bho'n Mhnaoi Uasail S.M.B. NicGilleathain. 3 Duaisean.

9.00 a.m.

- 1 Jan MacKenzie, Helmsdale.
- 2 Gordon Walker, Bearsden.
- 3 Susan Norris, Bearsden.
- 4 Catriona F. Finlayson, Glasgow.
- 5 Norma Jennings, Bearsden.

- 54 A' cluich fonn mall Gàidhlig agus port-mèarsaidh air a' phiano. Clann nas òige na 13. 3 Duaisean.

9.35 a.m.

- 1 Alan Ure, Bearsden.
- 2 Janet Norris, Bearsden.
- 3 Ewan Cameron, Glasgow.
- 4 Oona M. MacPhee Bell, Ayr.
- 5 Wilma Allan, Bearsden.
- 6 Maureen Berry, Bearsden.
- 7 Ronald McKinlay, Bearsden.
- 8 Janette C. MacDonald, Grantown-on-Spey.
- 9 Catherine Dickson, Bearsden.
- 10 Norman Johnston, Clarkston.
- 11 Fiona Easton, Bearsden.
- 12 Glynis Morgan, Bearsden.
- 13 Daniel J. Thomson, Glasgow.

Brìtheamh - - - } MR ANGUS J. MACLELLAN  
Adjudicator - - - }

- 56 A' cluich port-mèarsaidh air a' phìob-mhoir. Clann nas òige na 18. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Ruairidh Mhic an Rothaich. 3 Duaisean.

11.25 a.m.

- 1 Hugh Maclean, Glasgow.
- 2 Iain H. Glass, Glasgow.
- 3 Kenneth John McVicar, Ardrishaig.
- 4 Ian G. Macfarlane, Glasgow.
- 5 Duncan MacPhee, Fort William.
- 6 Roger Sharp, Laggan.
- 7 Ian Duncan, Pitlochry.

- 53 Playing a slow Gaelic air and march on the pianoforte. Children 13 - 16. Retention for one year of Margaret Hill-Boyle Memorial Trophy. Kilt Pin presented by Mrs. J. M. B. MacLean. 3 Prizes.

9.25 a.m.

- 6 Malcolm W. Wallace, Grantown-on-Spey.
- 7 Carolyn Black, Bearsden.
- 8 Beth McConochie, Milngavie.
- 9 Valerie Austin, Bearsden.
- 10 Ray Ann McKell, Ardsrossan.

- 54 Playing a slow Gaelic air and march on the pianoforte. Children under 13. 3 Prizes.

10.25 a.m.

- 14 Catherine Brown, Bearsden.
- 15 Pamela Crawford, Bearsden.
- 16 Janie Brown, Bearsden.
- 17 Gillian Crawford, Bearsden.
- 18 Anne Carmichael, Glasgow.
- 19 Angus McKinlay, Bearsden.
- 20 Susan Murray, Bearsden.
- 21 Iain Burnside, Glasgow.
- 22 Raymond Norris, Bearsden.
- 23 Catriona Shaw, Bearsden.
- 24 Susan Jardine, Bearsden.
- 25 Carol McMillan, Bearsden.
- 26 Sheilaigh Gardiner, Bearsden.

- 56 Playing a march on the bagpipes. Children under 18. Retention for one year of Roderick Munro Trophy. 3 Prizes.

11.50 a.m.

- 8 Iain Montgomery, Glasgow.
- 9 Hugh McPhail, Glasgow.
- 10 John Morrison, Glasgow.
- 11 Martin Gilfillan, Glasgow.
- 12 Robert Wallace, Glasgow.
- 13 Archie Maclean, Glasgow.
- 14 Ronald Elmslie, Glasgow.

57 **A' cluich srath-spéidh agus ruidhle air a' phìob-mhóir.** Clann nas oige na 18. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Cuimhneachain Mhìc an t-Sagairt air a thabhairt le Alasdair E. Mac an t-Sagairt Na Leargaidh Ghallda. 3 Duaisean.  
**12.25 p.m.**

- 1 Ian G. Macfarlane, *Glasgow.*
- 2 Kenneth John McIver, *Ardrihsaig.*
- 3 Iain H. Glass, *Glasgow.*
- 4 Roger Sharp, *Laggan*
- 5 Ian Duncan, *Pitlochry.*
- 6 Duncan Macphée, *Fort William.*
- 7 Iain Montgomery, *Glasgow.*

57 **Playing a strathspey and reel on the bagpipes.** Children under 18. Retention for one year of MacTaggart Memorial Trophy presented by Alexander E. MacTaggart, Largs. 3 Prizes.

**1 p.m.**

- 8 Hugh McPhail, *Glasgow.*
- 9 Ronald Elmslie, *Glasgow.*
- 10 Archie Maclean, *Glasgow.*
- 11 Robert Wallace, *Glasgow.*
- 12 Martin Gilfillan, *Glasgow.*
- 13 John Morrison, *Glasgow.*

## ST. COLUMBA GAELIC CHURCH LESSER HALL

Brìtheamh - - - }  
Adjudicator - - - } MR JAMES MOIR  
Presiding - - - MR TOM R. COLLINS

55 **A' cluich (a) fonn mall Gàidhlig agus port-mèarsaidh, (b) srath-spéidh agus ruidhle, air an fhìdhill.** Clann nas oige na 16. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Cuimhneachain Raibeirt Mhìc-Chaluim. 3 Duaisean.  
**10.00 a.m.**

- 1 Oona M. MacPhee Bell, *Ayr.*
- 2 Alisdair W. Gurney, *Prestwick.*
- 3 Alexis Smith, *Dunrossness.*

55 **Playing (a) slow Gaelic air and march, (b) strathspey and reel, on the fiddle.** Children under 16. Retention for one year of Robert McCallum Memorial Trophy.

- 4 John Martin, *Cambuslang.*
- 5 Alison M. Gurney, *Prestwick.*

**N B Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification**

Tuesday, October 3

ALBERT BALLROOM

## Orain Choisirean • Choral Music

Brithemhan - - } GAELIC : MR RODERICK MACKINNON, M.A.  
Adjudicators - - } MUSIC : MR HERRICK BUNNEY  
Accompanist - - MISS CHRISTINE M. MEEK  
Presiding - - - MR DONALD W. MACRITCHIE

GAELIC TEST IN THE HIGHLANDERS' INSTITUTE, ROOM 3

8.30 a.m. to 12 noon and 2 p.m. to 4 p.m.

Luchd-ceasnachaidh { MISS LUCY CAMERON, *Caol*.  
MR JOHN MACKAY, *M.A., Glasgow*.

### Choirs

Glasgow Gaelic Musical Association - - -  
Govan Junior Choir - - - - -  
The Nicolson Institute Junior Choir - - -  
Oban High School Gaelic Choir - - -  
Portree High School Gaelic Choir - - -

### Choir Conductors

MR D. RAIBEART McCALLUM  
MRS ISOBEL EDGAR  
MR R. SCOTT  
MR. BROWNLIE HENDERSON  
MISS H. M. GUTHRIE

**19 Seinn aon-fhuaimneach** *Oganaich an òr-fluith bhuidhe agus Dòmhnall an Damsair, Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain na Mna Uasail Chaimbeul Bhlaireach. Geall-dùbhlain Aonghais M. Rois air son nan comharran as àirde ann an Gàidhlig. 2 Dhuais.*

**2.15 p.m.**

- 1 Oban High School Gaelic Choir.
- 2 Govan Junior Choir.
- 3 Glasgow Gaelic Musical Association.

**Brithemh - - - GAELIC—REV. DONALD MACLEOD, M.A.**

**20 Seinn an co-sheirm** *Chunna mi'n damh donn 's na h-éildean, agus An Gaidheal 's a leannan. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain an Oban Times. Cupan na Mna Uasail Hobbs air son nan comharran as àirde ann an Gàidhlig. 2 Dhuais.*

**3 p.m.**

- 1 The Nicolson Institute Junior Choir.
- 2 Glasgow Gaelic Musical Association.
- 3 Portree High School Gaelic Choir.

**Brithemh - - - GAELIC—MR NEIL MACLEOD, M.A.**

**21 Seinn aon-fhuaimneach** *Ho ró na ribeanan agus Théid thu null air an fhadhail. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Belle Chaimbeul. 2 Dhuais.*

**3.40 p.m.**

- 1 Portree High School Gaelic Choir.
- 2 Oban High School Gaelic Choir.
- 3 Govan Junior Choir.

**N B Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification**

**19 Unison singing** *Oganaich an òr-fluith bhuidhe and Dòmhnall an Damsair. Retention for one year of Mrs. Campbell Blair Trophy. Angus M. Ross Trophy for the highest marks in Gaelic. 2 Prizes.*

**2.30 p.m.**

- 4 Portree High School Gaelic Choir.
- 5 The Nicolson Institute Junior Choir.

**20 Choral singing** *Chunna mi'n damh donn 's na h-éildean and An Gaidheal 's a leannan. Oban Times Challenge Trophy. Mrs. Hobbs Cup for the highest marks in Gaelic. 2 Prizes.*

**3.20 p.m.**

- 4 Oban High School Gaelic Choir.
- 5 Govan Junior Choir.

**21 Unison singing** *Ho ró na ribeanan and Théid thu null air an fhadhail. Retention for one year of the Belle Campbell Trophy. 2 Prizes.*

**4 p.m.**

- 4 Glasgow Gaelic Musical Association.
- 5 The Nicolson Institute Junior Choir.

# Tuesday, October 3

## THE HIGHLANDERS' INSTITUTE JOHN MURRAY MEMORIAL HALL

**Brithamhan** - - - } GAELIC : REV HECTOR A. M. MACLEAN, M.A.  
**Adjudicators** - - - } MUSIC : MR JAMES L. McADAM  
**Accompanist** - - - MR IAIN MACLEISH  
**Presiding** - - - MRS MORAG C. EDGAR

The Hugh Macphie Trophy, presented by the B.B.C. in tribute to the work for Gaelic and British Broadcasting of Hugh Macphie, M.B.E. will be awarded for one year to the Choir gaining the highest aggregate marks in Competitions 37 and 38

### Choirs

Ayr Junior Gaelic Choir - - - - -  
 Bowmore Junior Gaelic Choir - - - - -  
 Breadalbane Academy Girls' Choir - - - - -  
 Cabarfeidh Junior Choir - - - - -  
 Crown School Gaelic Choir - - - - -  
 Dunoon Junior Gaelic Choir - - - - -  
 Falkirk Junior Gaelic Choir - - - - -  
 Frederick Street School Choir - - - - -  
 Knightswood Junior Gaelic Choir - - - - -  
 Largs and District Junior Gaelic Choir - - - - -  
 Lochfield School Choir - - - - -  
 Lochgilphead Secondary School Gaelic Choir - - - - -  
 Rockfield School Choir - - - - -  
 Rosemount School Gaelic Choir - - - - -  
 Ruthrieston School Choir - - - - -  
 Tarbert Loch Fyne School Gaelic Choir - - - - -

### Choir Conductors

MR ALLAN M. COWAN  
 MR TOM CRAWFORD  
 MR JAMES SCOTT  
 MR DONALD MACLEOD  
 MRS M. MACLEAY  
 MRS W. MACTAVISH  
 MRS M. F. HOLMES  
 MR GEORGE SWALWELL  
 MR ALASDAIR B. GILLIES  
 MISS NORMA CAMPBELL  
 MISS MAIRI CAMPBELL  
 MR JAMES FORSYTH  
 MRS HEATHER PAGE  
 MR WILLIAM BLACKLAW  
 MR JAMES D. REITH  
 MR WILLIAM EADIE

**37 Seinn aon-fhuaimneach Smeorach Chlann Domhnaill agus Till an crodh, laochain.**  
 Dleasadh bliadhna de Cuach Rona Nic a' Bhiocair. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Dhùghaill Chaimbeil Mhic-Còmhain (An t-Oban) air son nan comharran as àirde ann an Gàidhlig. 2 Dhuais.

### 2.15 p.m.

- 1 Knightswood Junior Gaelic Choir.
- 2 Crown School Gaelic Choir.
- 3 Rosemount School Gaelic Choir.
- 4 Ayr Junior Gaelic Choir.
- 5 Dunoon Junior Gaelic Choir.
- 6 Lochfield School Choir.

### 2.45 p.m.

- 7 Largs and District Junior Gaelic Choir.
- 8 Ruthrieston School Choir.
- 9 Rockfield School Choir.
- 10 Falkirk Junior Gaelic Choir.
- 11 Cabarfeidh Junior Choir.

**N B** Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification

# Tuesday, October 3

## THE HIGHLANDERS' INSTITUTE MAIN HALL

**Britheamhan** - - } GAELIC: MR. NORMAN E. MACDONALD, M.A.  
**Adjudicators** - - } MUSIC: MR. FRANCIS COLLINSON  
**Accompanist** - - } MISS KIRSTEEN M. GRANT  
**Presiding** - - - REV. ANGUS F. MACKINNON, M.A.

### Choirs

Ardbeg Junior Gaelic Choir  
 Ardrishaig School Choir

### Choir Conductors

MR. J. C. HOPKIN  
 MR. GILBERT PATERSON

- 52 Seinn aon-fhuaimneach Eilean uaine fo cheò**  
 agus *Màiri Og*. Dleasadh bliadhna de  
 Gheall-dùbhlain Dhòmhnaill MhicPhàil  
 agus a nighinn, Màiri. 1 Duais.  
**2.30 p.m.**

1 Ardrishaig School Choir.

- 51 Seinn aon-fhuaimneach Cadal cha dean mi**  
 agus *A Chaluim Bhig*. Dleasadh bliadhna de  
 Gheall-dùbhlain na Mgn. Uasail Olive  
 Chaimbeil, M.B.E., Inbhir-Nèill. 2 Dhuais.  
**2.45 p.m.**

1 Ardbeg Junior Gaelic Choir.

2 Bowmore Junior Gaelic Choir.

**Britheamh** - - - GAELIC—MR. RODERICK MORRISON, M.A.

- 39 Seinn aon-fhuaimneach A mhaighdeanan a'**  
*choire dhuibh agus Chuirinn air a' phìob e.*  
 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain  
 Dhòmhnaill D. MhicIsaac. 2 Dhuais.  
**3.15 p.m.**

1 Rosemount School Gaelic Choir.

2 Dunoon Junior Gaelic Choir.

3 Rockfield School Choir.

4 Ruthrieston School Choir.

5 Knightswood Junior Gaelic Choir.

6 Lochfield School Choir.

- 52 Unison singing Eilean uaine fo cheò**  
 agus *Màiri Og*. Retention for one year of Donald  
 and Mairi MacPhail Trophy. 1 Prize.

- 51 Unison singing Cadal cha dean mi** and *A*  
*Chaluim Bhig*. Retention for one year of  
 Miss Olive Campbell of Inverneill, M.B.E.  
 Trophy. 2 Prizes.

3 Tarbert Loch Fyne Junior Gaelic Choir.

- 39 Unison singing A mhaighdeanan a'**  
*dhuibh and Chuirinn air a' phìob e.* Retention  
 for one year of the Donald D. McIsaac  
 Trophy. 2 Prizes.  
**3.45 p.m.**

7 Ayr Junior Gaelic Choir.

8 Largs and District Junior Gaelic Choir.

9 Breadalbane Academy Girls' Choir.

10 Bowmore Junior Gaelic Choir.

11 Falkirk Junior Gaelic Choir.

12 Frederick Street School Choir.

**N B Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,**  
**otherwise they will be liable to disqualification**

Tuesday, October 3

THE HIGHLANDERS' INSTITUTE HALL 3

Britheamhan - - } GAELIC: MR KENNETH SMITH, M.A.  
Adjudicators - - } MUSIC: DR GORDON SLATER  
Accompanist - - MISS BARBARA LAING  
Presiding - - - MRS DEREK THOMSON

38 **Seinn an co-sheirm** *Eòghan Bàn agus Bail' Inbhir-Aora*. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain na Mna Uasail Nic a' Mhuilleir. Cuach Dhùghaill MhicDhòmhnaill, air a tabhairt le Comunn Mnathan Gaidhealach Obairadhain, air son nan comharran as àirde ann an Gàidhlig. 2 Dhuais.

2.30 p.m.

- 1 Dunoon Junior Gaelic Choir.
- 2 Breadalbane Academy Girls' Choir.
- 3 Falkirk Junior Gaelic Choir.
- 4 Bowmore Junior Gaelic Choir.
- 5 Knightswood Junior Gaelic Choir.

**B** Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, herwise they will be liable to disqualification

38 **Choral singing** *Eòghan Bàn and Bail' Inbhir-Aora*. Retention for one year of the Miller Trophy. Dugald MacDonald Quaich, presented by the Aberdeen Ladies' Highland Club, for the highest marks in Gaelic. 2 Prizes.

2.50 p.m.

- 6 Lochgilphead Secondary School Gaelic Choir.
- 7 Largs and District Junior Gaelic Choir.
- 8 Tarbert Loch Fyne School Gaelic Choir.
- 9 Frederick St. School Choir.

FOR DRY CLEANING THAT WILL PLEASE YOU . . .

**Glen Cleaners**

**67-69 MAIN STREET**  
**RUTHERGLEN**

★ ON THE SPOT SERVICE

Branches at

5 Stonelaw Road  
208 Duke Street

5 Cambuslang Road  
824 Springfield Road

254 Dalmarnock Road  
20 Carntyne Road

# Earrann nan Inbheach • Senior Section

## LITREACHAS • LITERATURE

Britheamhan - -

Co-fharpais 58	-	-	-	-	-	-	-	MR. DONALD GRANT, M.A., B.A., Ed.B. MR. JOHN A. MACPHERSON, M.A. MR. IAIN CRICHTON SMITH, M.A.
Co-fharpaisean 59 is 60	-	-	-	-	-	-	-	MR. NORMAN E. MACDONALD, M.A.
Co-fharpais 62	-	-	-	-	-	-	-	MR. DONALD MORRISON, M.A.
Co-fharpais 63	-	-	-	-	-	-	-	MR. DONALD GRANT, M.A., B.A., Ed.B.
Co-fharpais 65	-	-	-	-	-	-	-	MR. PAT SANDEMAN, B.Sc.
Co-fharpais 66	-	-	-	-	-	-	-	MR. JOHN A. MACRAE, M.A., L.R.A.M.

Dleasadh bliadhna de Chupan Morair is Baintighearna Cassillis air son nan comharran as àirde ann an co-fharpaisean 59, 60, agus 62.

Bheirtear Bonn Oir na Mgn. Uasail Nic a' Mhuilleir Weir do'n cho-fharpaiseach as àirde comharran ann an co-fharpaisean 58-63.

**58 Bàrdachd air cuspair sam bith.** Dleasadh bliadhna de Chuach Ailsa. Bonn Oir bho Chomunn Leòdhais is Na Hearadh an Glaschu. 2 Dhuais.

Seachd oidhirpean deug.

**59 Sgialachd ghoirid.** Duais Chuimhneachain Eòghain MhicThorcadail (Fingal). Còig oidhirpean.

**60 Sgialachd fhada.** Duais Comunn Gàidhlig Ghlaschu.

Dà oidhirp.

**62 Oidhirp litreachais.** 1 Dhuais.

Ceithir oidhirpean.

**63 Orain air son cloinne.** 1 Duais.

Aon oidhirp.

**65 Co-sheirm air òran** Duais Chuimhneachain Aonghais MhicDhonnchaidh bho Chomunn Sgitheanach Ghlaschu.

Dà oidhirp.

**66 Fonn freagarrach air son òrain cloinne.** 3 Duaisean.

Ochd oidhirpean.

Retention for one year of the Earl and Countess of Cassillis Cup for the highest marks in competitions 59, 60 and 62.

Miss Millar Weir Gold Medal will be awarded for the highest marks in competitions 58-63.

**58 Poem on any subject.** Retention for one year of the Ailsa Trophy. Gold Medal presented by the Glasgow Lewis and Harris Association. 2 Prizes.

Seventeen entries.

**59 Short story.** Hugh MacCorquodale (Fingal) Memorial Prize.

Five entries.

**60 Long story.** Gaelic Society of Glasgow Prize.

Two entries.

**62 Essay.** 1 Prize.

Four entries.

**63 Songs for children** 1 Prize.

One entry.

**65 Arrangement in harmony of a song.** Angus Robertson Memorial Prize from the Glasgow Skye Association.

Two entries.

**66 Melody suitable for children's song.** 3 Prizes.

Eight entries.



# Wednesday, October 4

## ALBERT BALLROOM

### *Guth-cheol • Vocal Music*

Brìtheamhan	- - }	Gaelic: MR. ANGUS MACLEAN, M.A.
Adjudicators	- - }	MUSIC: MR. HERRICK BUNNEY
Accompanist	- -	MR. IAIN MACLEISH
Presiding	- -	DR. HUGH GILLIES, C.B.E., J.P.

#### GAELIC TEST IN THE HIGHLANDERS' INSTITUTE, ROOM 3

Luchd-ceasnachaidh { MISS LUCY CAMERON, *Caol*.  
DONALD A. MACDONALD, M.A., *Glasgow*.

75 **A' seinn** *Cumha an t-Seana Ghaidheil*. Fire-annaich. 3 Duaisean mar chuimhneachan air L/Cpl. Lachlann MacGilleathain Watt.  
**9.00 a.m.**

- 1 Calum MacArthur, *Ayr*.
- 2 Hugh MacQueen, *Luing*.
- 3 Duncan MacCalman, *Port Ellen*.
- 4 Dugald McDougall, *Port Ellen*.
- 5 William MacDonald, *Callander*.
- 6 Duncan M. Duncan, *Glasgow*.
- 7 Duncan Macdonald, *Oban*.
- 8 Hugh Lamont, *Bunessan*.
- 9 John Reilly Fyfe, *Giffnock*.
- 10 Alasdair MacKechie, *Glasgow*.
- 11 Patrick McLaughlin, *Glasgow*.
- 12 Norman M. Maclean, *Cumbernauld*.
- 13 William Marshall, *Nitshill*.
- 14 Angus M. Ruthven, *Edinburgh*.

75 **Solo singing** *Cumha an t-Seana Ghaidheil*. Men. L/Cpl. Lachlan MacLean Watt Memorial. 3 Prizes.

**9.40 a.m.**

- 15 William MacDonald, *Barra*.
- 16 Calum S. Ross, *Glasgow*.
- 17 Donald A. MacPhail, *Tiree*.
- 18 Roderick Ross, *Dunning*.
- 19 Iain H. MacKinnon, *Glasgow*.
- 20 John A. MacKenzie, *Glasgow*.
- 21 Iain Johnston, *Tiree*.
- 22 Seumas Campbell, *Glasgow*.
- 23 Alister D. MacKenzie, *Garrowhill*.
- 24 George Gunn, *Stornoway*.
- 25 Kenneth Sutherland, *Cromarty*.
- 26 Neil MacCalman, *Islay*.
- 27 R. MacKellaig, *Glenfinnan*.
- 28 Iain D. Morrison, *Dervaig*.

- 74 **A' seinn A' Bhean Eudach.** Boireannaich. 3  
Duaisean mar chuimhneachan air Seumas  
Grannd.

10.30 a.m.

- 1 Ishabel MacDonald, *Partick*.
- 2 Chris Caldwell, *Motherwell*.
- 3 Janet M. Tandy, *Tobermory*.
- 4 Lily D. MacIndeor, *Ballygrant*.
- 5 Mary C. Maclean, *Glasgow*.
- 6 Mabel Kennedy, *Glasgow*.
- 7 Nina MacCallum, *Glasgow*.
- 8 Mary Maclean, *Glasgow*.
- 9 Christine M. Gillies, *Glasgow*.
- 10 Bette C. MacDonald, *Glasgow*.
- 11 Sine M. Flemington, *Stornoway*.
- 12 Ethel MacCallum, *Inveraray*.
- 13 Ina Campbell, *Ness*.
- 14 Elspeth Lamont, *Oban High School*.

- 96 **A' seinn òrain,** roghainn a' cho-fharpaisich.  
2 Dhuais na Mna Uasail Caointean Nic  
Gill' Fhinnein.

12 noon

- 1 Ruth M. Cameron, *Glenshee*.

- 74 **Solo singing A' Bhean Eudach.** Ladies. James  
Grant Memorial. 3 Prizes.

11.10 a.m.

- 15 Catriona M. MacLean, *Woodside Secondary School*.
- 16 Catherine MacLeod, *Inverness*.
- 17 Anne C. MacQuarrie, *Prestwick*.
- 18 Angela Macleod, *Back*.
- 19 Christina A. MacLean, *Glasgow*.
- 20 Ina MacDonald, *Ardbeg*.
- 21 Peggy MacDonald, *Glasgow*.
- 22 Margaret J. A. MacLeod, *Drimmin*.
- 23 Morag M. Murray, *Dunning*.
- 24 Catriona M. Fair, *Lochgair*.
- 25 Christine M. McBride, *Glasgow*.
- 26 Catriona McNeill, *Rutherglen*.
- 27 Eilidh Morrison, *Dervaig*.
- 28 Catherine G. Fletcher, *Glasgow*.

- 96 **Solo singing,** own choice. Mrs. Quintin  
MacLennan Prizes. 2 Prizes.

- 2 Catriona M. Fair, *Lochgair*

N B Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification

# Wednesday, October 4

## THE HIGHLANDERS' INSTITUTE MAIN HALL

**Britheamhan** - - - } GAELIC: MR RODERICK MACKINNON, M.A.  
**Adjudicators** - - - } MUSIC: DR GORDON SLATER  
**Accompanist** - - - MISS BARBARA LAING  
**Presiding** - - - MRS IAIN CAMPBELL

### 89 A' seinn Mi'n seo 'nam ònar. Fireannaich. 3 Duaisean.

9.00 a.m.

- 1 Duncan MacLennan, *Dunfermline*.
- 2 Farquhar MacGregor, *Kyle of Lochalsh*.
- 3 Neil McLure, *Grantown-on-Spey*.
- 4 Peter D. Forsyth, *New Brighton*.
- 5 Thomas A. Buchanan, *Motherwell*.
- 6 John Simpson, *Dunbeg*.
- 7 Robert Burns, *Cardenden*.
- 8 Hugh Cameron-White, *Greenock*.
- 9 Brian McD. Duxbury, *London*.
- 10 J. C. Sinclair, *Falkirk*.
- 11 Archie MacCalman, *Glasgow*.
- 12 Lee Collin, *Liverpool*.
- 13 David H. Solley, *Edinburgh*.

### 89 Solo singing Mi'n 'seo nam ònar. Men. 3 Prizes.

9.35 a.m.

- 14 Alan M. Draper, *Aberdeen*.
- 15 William Blacklaw, *Blairs*.
- 16 Hamish Menzies, *Brora*.
- 17 George Campbell, *Glasgow*.
- 18 Archd. Aitken, *Ardishaig*.
- 19 Alistair C. Gillies, *Glasgow*.
- 20 E. T. Cattanach, *Dalwhinnie*.
- 21 Niall G. G. Thomson, *Aberdeen*.
- 22 Hector M. Burnett, *Ardishaig*.
- 23 Bill Gardner, *Milngavie*.
- 24 Allan Woods, *Glasgow*.
- 25 Thomas MacKenna, *Caol*.
- 26 Jim Gallacher, *Tobermory*.
- 27 Kenneth D. Henderson, *Stornoway*.

**Britheamh** - - - GAELIC—MR NEIL MACLEOD, M.A.

### 88 A' seinn Gur gile mo leannan. Boireannaich. 3 Duaisean.

10.20 a.m.

- 1 Angela R. Mathieson, *Lochinver*.
- 2 Morven N. MacKenzie, *Aberdeen*.
- 3 Fiona M. Reid, *Glasgow*.
- 4 Catherine Crawford, *Bowmore*.
- 5 Charlotte L. Findlater, *Glasgow*.
- 6 Christine L. Campbell, *Glasgow*.
- 7 Cona M. MacLean, *Glasgow*.
- 8 Jane L. MacNeil, *Killin*.
- 9 Janet Buchanan, *Stornoway*.
- 10 Morag M. Mackay, *Clarkston*.
- 11 Helen I. Russell, *Hamilton*.
- 12 Moira J. Tyson, *Duror of Appin*.
- 13 Margaret Macpherson, *Glasgow*.
- 14 Pauline McGillivray, *Edinburgh*.
- 15 Elizabeth Crockett, *Dunfermline*.
- 16 Jean H. MacInnes, *Dunblane*.

### 88 Solo singing Gur gile mo leannan. Men. 3 Prizes.

10.45 a.m.

- 17 Constance Anne MacRae, *Kyle of Lochalsh*.
- 18 Christine M. M. Lawson, *Dunning*.
- 19 Margaret C. M. McGill, *Coullie*.
- 20 Mary B. Galbraith, *Aviemore*.
- 21 Alexandra M. Thompson, *Orpington*.
- 22 Margaret Manson, *Strath Halladale*.
- 23 Mairead J. Fraser, *Muir-of-Ord*.
- 24 Isobel B. G. Sharp, *Thurso*.
- 25 Kathleen Shaw, *Arran*.
- 26 Jean V. Hamilton, *Irvine*.
- 27 Heather Mackay, *Helmsdale*.
- 28 Joyce M. Edgar, *Glasgow*.
- 28 Mary M. MacRae, *Stromeferry*.
- 30 Ruth M. Cameron, *Glenshee*.
- 31 Morag M. MacArthur, *Paisley*.

93 **A' seinn** aon de cheithir òrain, roghainn a' cho-fharpaisich. Dleasadh Cupan NicUalraig-Fhriseal air son bliadhna. 2 Dhuais mar chuimhneachan air a' Mhnaoi Uasail Nic-Ualraig-Fhriseal.

93 **Solo singing** of a song, choice of four. Retention for one year of the Kennedy-Fraser Cup. 2 Prizes in memory of Mrs. Kennedy-Fraser.

**N B Piano accompaniment is compulsory in Competition 93**

**11.30 a.m.**

- 1 Jean M. MacDonald, *Dornoch*.
- 2 Catriona M. Fair, *Lochgair*.
- 3 Angela R. Mathieson, *Lochinver*.
- 4 Morven N. MacKenzie, *Aberdeen*.
- 5 Kathleen Shaw, *Arran*.
- 6 E. T. Cattanach, *Dalwhinnie*.
- 7 Catherine Crawford, *Bowmore*.
- 8 Mairead J. Fraser, *Muir of Ord*.
- 9 Sine M. Flemington, *Stornoway*.
- 10 Hector M. Burnett, *Ardishaig*.
- 11 Alister D. MacKenzie, *Garrawhill*.
- 12 Cona M. MacLean, *Glasgow*.
- 13 Christine M. Gillies, *Glasgow*.
- 14 Duncan MacLennan, *Dunfermline*.
- 15 Mairi Forsyth, *Muir of Ord*.
- 16 Bill Gardner, *Milngavie*.
- 17 Murdina Strachan, *Bishopbriggs*.
- 18 Mairi MacArthur, *Glasgow*.
- 19 Alexandra M. Thompson, *Orpington*.
- 20 Christine L. Campbell, *Glasgow*.
- 21 Charlotte L. Findlater, *Glasgow*.
- 22 Ethel MacCallum, *Inveraray*.
- 23 Tom Crawford, *Bowmore*.

**12.25 p.m.**

- 24 Lottie M. Seggie, *Edinburgh*.
- 25 Islay MacTaggart, *Glasgow*.
- 26 Jean C. Hamilton, *Irvine*.
- 27 Elizabeth Munro, *Uplawmoor*.
- 28 Morag M. Murray, *Dunning*.
- 29 Margaret Macpherson, *Glasgow*.
- 30 Elizabeth Crockett, *Dunfermline*.
- 31 Margaret M. McVicar, *Ardishaig*.
- 32 Constance Anne MacRae, *Kyle of Lochalsh*.
- 33 Alexandra A. MacRitchie, *Helensburgh*.
- 34 Anne C. MacQuarrie, *Prestwick*.
- 35 Alison Rapson, *Helmsdale*.
- 36 Mary Maclean, *Glasgow*.
- 37 Eppie Murray, *Thurso*.
- 38 Alan M. Draper, *Aberdeen*.
- 39 Rhona C. Mackay, *Clarkston*.
- 40 Helen I. Russell, *Hamilton*.
- 41 Duncan Macdonald, *Oban*.
- 42 Duncan M. Duncan, *Glasgow*.
- 43 John Simpson, *Dunbeg*.
- 44 Robert Burns, *Cardenden*.
- 45 Catherine G. Fletcher, *Glasgow*.
- 46 Joyce M. Edgar, *Glasgow*.

**N B Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification**

# Wednesday, October 4

## THE HIGHLANDERS' INSTITUTE JOHN MURRAY MEMORIAL HALL

**Britcheamhan** - - - } GAELIC : MR KENNETH SMITH, M.A.  
**Adjudicators** - - - } MUSIC : MR FRANCIS COLLINSON  
**Accompanist** - - - MISS CHRISTINE M. MEEK  
**Presiding** - - - MR G. HARVEY MACLEAN

**90 A' seinn oran-saothrach.** Roghainn a' cho-fharpaisich. Boireannaich. Dleasadh Cuach Catriona M. B. Dunlop air son bliadhna. 3 Duaisean.

**9.00 a.m.**

- 1 Margaret C. M. McGill, *Coullie*.
- 2 Christine M. M. Lawson, *Dunning*.
- 3 Constance Anne MacRae, *Kyle of Lochalsh*.
- 4 Jean H. McInnes, *Dunblane*.
- 5 Elizabeth Crockett, *Dunfermline*.
- 6 Pauline McGillivray, *Edinburgh*.
- 7 Heather MacKay, *Helmsdale*.
- 8 Angela R. Mathieson, *Lochinver*.
- 9 Morven N. MacKenzie, *Aberdeen*.
- 10 Isobel B. G. Sharp, *Thurso*.
- 11 Maircad J. Fraser, *Muir of Ord*.
- 12 Margaret Manson, *Strath Halladale*.
- 13 Alexandra M. Thompson, *Orpington*.
- 14 Cona M. MacLean, *Glasgow*.
- 15 Janet Buchanan, *Stornoway*.

**91 A' seinn òran mara.** Roghainn a' cho-fharpaisich. Fireannaich. 3 Duaisean.

**10.20 a.m.**

- 1 Robert Burns, *Cardenden*.
- 2 John Simpson, *Dunbeg*.
- 3 Thomas A. Buchanan, *Motherwell*.
- 4 Peter D. Forsyth, *New Brighton*.
- 5 Neil McLure, *Grantown-on-Spey*.
- 6 Farquhar MacGregor, *Kyle of Lochalsh*.
- 7 Duncan MacLennan, *Dunfermline*.
- 8 Alistair C. Gillies, *Glasgow*.
- 9 Archd. Aitken, *Ardishaig*.
- 10 George Campbell, *Glasgow*.
- 11 Hamish Menzies, *Brora*.
- 12 E. T. Cattnach, *Dalwhinnie*.
- 13 Niall G. G. Thomson, *Aberdeen*.

**90 Work song.** Competitor's choice. Ladies. Retention for one year of the Catherine M. B. Dunlop Quach. 3 Prizes.

**9.35 a.m.**

- 16 Morag M. Mackay, *Clarkston*.
- 17 Helen I. Russell, *Hamilton*.
- 18 Moira J. Tyson, *Duror of Appin*.
- 19 Margaret Macpherson, *Glasgow*.
- 20 Jane L. MacNeill, *Killin*.
- 21 Jean C. Hamilton, *Irvine*.
- 22 Kathleen Shaw, *Arran*.
- 23 Fiona M. Reid, *Glasgow*.
- 24 Catherine Crawford, *Bowmore*.
- 25 Charlotte L. Findlater, *Glasgow*.
- 26 Christine L. Campbell, *Glasgow*.
- 27 Morag M. MacArthur, *Paisley*.
- 28 Joyce M. Edgar, *Glasgow*.
- 29 Mary M. MacRae, *Stromeferry*.
- 30 Ruth M. Cameron, *Glenshee*.

**91 Sea song.** Competitor's choice. Men. 3 Prizes.

**10.50 a.m.**

- 14 Hector M. Burnett, *Ardishaig*.
- 15 Bill Gardner, *Milngavie*.
- 16 William Blacklaw, *Blairs*.
- 17 Alan M. Draper, *Aberdeen*.
- 18 David H. Solley, *Edinburgh*.
- 19 Lee Collin, *Liverpool*.
- 20 Archie MacCalman, *Glasgow*.
- 21 Hugh Cameron-White, *Greenock*.
- 22 J. C. Sinclair, *Falkirk*.
- 23 Brian McD. Duxbury, *London*.
- 24 Thomas MacKenna, *Caol*.
- 25 Allan Woods, *Glasgow*.
- 26 Kenneth D. Henderson, *Stornoway*.
- 27 Jim Gallacher, *Tobermory*.

110 A' seinn òrain nach 'eil an clò a bhuineas do Mhuile no Eilean I. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain mar chuimhneachan air Sarah Weir. 2 Dhuais bho Chomunn Mhuile agus Eilean I.  
11.30 a.m.

- 1 Constance Anne MacRae, *Kyle of Lochalsh.*
- 2 Hugh Cameron-White, *Greenock.*
- 3 Anne C. MacQuarrie, *Prestwick.*
- 4 Hector M. Burnett, *Ardrishaig.*
- 5 Charlotte H. Findlater, *Glasgow.*
- 6 Alasdair MacKechnie, *Glasgow.*
- 7 Elspeth Lamont, *Oban High School.*
- 8 Cona M. MacLean, *Glasgow.*

110 Solo singing of unpublished Mull and Iona son. Retention for one year of the Sarah Weir Memorial Trophy. 2 Prizes presented by the Mull and Iona Association.

11.50 a.m.

- 9 Mabel Kennedy, *Glasgow.*
- 10 Alison Rapson, *Helmsdale.*
- 11 Hugh Lamont, *Bunessan.*
- 12 Margaret M. McVicar, *Ardrishaig.*
- 13 Tom Crawford, *Bowmore.*
- 14 Elizabeth Logan, *Bunessan.*
- 15 Jemima Bell, *Barrhead.*
- 16 Catherine G. Fletcher, *Glasgow.*

N B Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification



# MERCEDES - BENZ

Visit our showrooms and examine at your leisure the most fabulous range of cars in the world in terms of comfort, luxury, safety and performance. Test drive any model you wish—without obligation—and discover an entirely new motoring experience. Backed by the full Mercedes spares and service facilities.



SOLE SCOTTISH DISTRIBUTORS

## Callanders

597 GT. WESTERN ROAD  
GLASGOW, W.2. West 8585

ENGINEERING COMPANY LIMITED

# Wednesday, October 4

## THE HIGHLANDERS' INSTITUTE, HALL 3

Brìtheamhan - - } MR JOHN MACINNES, M.A.  
Adjudicators - - } REV WILLIAM MATHESON, M.A.  
Accompanist - - MISS KIRSTEEN M. GRANT  
Presiding - - - MRS DONALD GRANT

### GAELIC TEST IN THE HIGHLANDERS' INSTITUTE, ROOM 3

8.30 a.m. to 12 noon and 2 p.m. to 4 p.m.

79 **Mìth-òrain, 2.** Dleasadh bliadhna de Chlàr  
Scotia. 3 Duaisean.

9.30 a.m.

- 1 Bette C. MacDonald, *Glasgow*.
- 2 Iain Johnston, *Tiree*.
- 3 Janet M. Tandy, *Tobermory*.
- 4 Ethel MacCallum, *Inveraray*.
- 5 Seumas Campbell, *Glasgow*.
- 6 Mary C. Maclean, *Glasgow*.
- 7 Hugh MacQueen, *Luing*.

80 **Port-a-beul aon neach.** Dleasadh bliadhna  
de Gheall-dùbhlain Dhonnchaidh MhicIain  
bho Chomunn Ileach Ghlaschu. 3 Duaisean.

11.00 a.m.

- 1 Duncan MacCalman, *Port Ellen*.
- 2 Mairi MacArthur, *Glasgow*.
- 3 Hugh Lamont, *Bunessan*.
- 4 Seamus Campbell, *Glasgow*.

79 **Folk songs, 2.** Retention for one year of the  
Scotia Trophy. 3 Prizes.

10.05 a.m.

- 8 Christine M. Gillies, *Glasgow*.
- 9 Mary Maclean, *Glasgow*.
- 10 Elspeth Lamont, *Oban High School*.
- 11 Catriona M. MacLean, *Woodside Secondary School*.
- 12 Neil MacCalman, *Islay*.
- 13 Elizabeth Logan, *Bunessan*.

80 **Solo Port-a-beul.** Retention for one year of  
the Duncan Johnston Memorial Trophy  
presented by the Glasgow Islay Association.  
3 Prizes.

11.10 a.m.

- 5 Neil MacCalman, *Islay*.
- 6 Duncan M. Duncan, *Glasgow*.
- 7 Elizabeth Logan, *Bunessan*.



# Wednesday, October 4

## ALBERT BALLROOM

Britheamhan	-	-	} GAELIC : MR RODERICK MACKINNON, M.A.
Adjudicators	-	-	
Accompanist	-	-	} MUSIC : MR FRANCIS COLLINSON
Presiding	-	-	
			MR IAIN MACLEISH
			MRS ALASDAIR MICHIE

## GAELIC TEST IN THE HIGHLANDERS' INSTITUTE, ROOM 3

8.30 a.m. to 12 noon and 2 p.m. to 4 p.m.

Luchd-ceasnachaidh } MISS LUCY CAMERON, *Caol*.  
} MR DONALD A. MACDONALD, M.A., *Glasgow*.

76 **An t-Oran Mór, Niall òg Mac an Oighre.**  
Boireannaich. 3 Duaisean mar chuimhneachan air Seònaid N. NicLachlainn. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain, mar chuimhneachan air a' Mhnaoi Uasail Mairead NicDhòmhnaill agus a céile, air a thabhairt le Comunn Gaidhealach Dhun-déagh.

2.00 p.m.

- 1 Mary C. MacLean, *Glasgow*.
- 2 Mabel Kennedy, *Glasgow*.
- 3 Nina MacCallum, *Glasgow*.
- 4 Christine M. McBride, *Glasgow*.
- 5 Catriona McNeill, *Rutherglen*.
- 6 Catriona M. Fair, *Lochgair*.
- 7 Sine M. Flemington, *Stornoway*.
- 8 Ethel MacCallum, *Iveraray*.
- 9 Ina Campbell, *Ness*.
- 10 Elspeth Lamont, *Oban High School*.
- 11 Catriona M. MacLean, *Woodside Secondary School*.
- 12 Catherine MacLeod, *Inverness*.
- 13 Anne C. MacQuarrie, *Prestwick*.
- 14 Catherine G. Fletcher, *Glasgow*.

76 **The Oran Mór, Niall òg Mac an Oighre.**  
Ladies. 3 Prizes in memory of Jessie N. MacLachlan. Retention for one year of Trophy presented by the Dundee Highland Society in memory of Mr. and Mrs. Archibald MacDonald.

2.40 p.m.

- 15 Angela Macleod, *Back*.
- 16 Christina A. MacLean, *Glasgow*.
- 17 Lily D. MacIndeor, *Ballygrant*.
- 18 Janet M. Tandy, *Tobermory*.
- 19 Chris Caldwell, *Motherwell*.
- 20 Ishabel T. MacDonald, *Partick*.
- 21 Ina MacDonald, *Ardbeg*.
- 22 Peggy MacDonald, *Glasgow*.
- 23 Margaret J. A. MacLeod, *Drimmin*.
- 24 Morag M. Murray, *Dunning*.
- 25 Mary Maclean, *Glasgow*.
- 26 Christine M. Gillics, *Glasgow*.
- 27 Bette C. MacDonald, *Glasgow*.
- 28 Eilidh Morrison, *Dervaig*.

**N B Competitors must appear at the stipulated time and in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification**

# Wednesday, October 4

## ALBERT BALLROOM

**Britheamhan** - - } **GAELIC** : MR. RODERICK MACKINNON, M.A.  
**Adjudicators** - - } **MUSIC** : MR. FRANCIS COLLINSON  
**Accompanist** - - - MISS KIRSTEEN M. GRANT  
**Presiding** - - - MR. NEIL MACLAINE CAMERON

### SANAS

Cha cheadaichear ach do'n cheathrar bhan is fhireannach (barrachd ma bhios cuid ionann) as àirde comharran ann an co-fharpaisean 88, 89, 90 is 91 a dhol air adhart gus a' Cho-fharpais Chriochnachaidh. Seinnidh iad sin anns a' Cho-fharpais Chriochnachaidh (Aireamh 92) agus thèid na comharran a gheibhear anns a' cho-fharpais sin a chur ris na comharran a fhuair eadh anns an dà cho-fharpais eile. Is iad so na comharran a dhearbhas luchd-buidhne nan Aigeallan Airgid.

### CO-FHARPAIS CHRIOCHNACHAIDH NAN AIGEALLAN AIRGID

3.40 p.m.

**92 A' seinn Luinneag MhicLeòid, Boireannaich,**  
*Oran Chaluim Sgàire*, Fireannaich, agus òran a roghnaicheas an co-fharpais each. 2 Dhuais anns gach earrann. Duais Chuimhneachain Theàrlaich Chaimbeil, M.B.E. (£1 10s.) do'n cheud neach anns gach earrann. Bheirear Aigeallan Airgid dhaibh-san a choisneas a' cheud duais' san t-sreath.

### LADIES' VOICES. MARKS.

Qualifiers	Qual. Total	Finals Total	Grand Agg.	Place
1. ....	.....	.....	.....	.....
2. ....	.....	.....	.....	.....
3. ....	.....	.....	.....	.....
4. ....	.....	.....	.....	.....
5. ....	.....	.....	.....	.....
6. ....	.....	.....	.....	.....

### NOTE

Only the four competitors of either sex (or more in the event of a tie) who have gained the highest aggregate marks in competitions 88, 89, 90 and 91 shall be eligible to go forward to the Final Competition. These will sing in the Final Competition (Number 92) and the marks obtained, added to those gained in the other two competitions, will determine the award of the Silver Pendants.

### SILVER PENDANT FINALS

**92 Solo singing Luinneag MhicLeòid, Ladies,**  
*Oran Chaluim Sgàire*, Men, and a song of competitor's choice. 2 Prizes in each section. Charles Campbell, M.B.E. Memorial Prize (£1 10s.) will be awarded to the first prizewinner in each section. Silver Pendants will be awarded to the lady and gentleman gaining the highest marks in the series.

### MEN'S VOICES. MARKS.

Qualifiers	Qual. Total	Finals Total	Grand Agg.	Place
1. ....	.....	.....	.....	.....
2. ....	.....	.....	.....	.....
3. ....	.....	.....	.....	.....
4. ....	.....	.....	.....	.....
5. ....	.....	.....	.....	.....
6. ....	.....	.....	.....	.....

**N B** Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification

# Wednesday, October 4

## THE HIGHLANDERS' INSTITUTE MAIN HALL

Brìcheamhan - - } GAELIC : REV DONALD MACLEOD, M.A.  
Adjudicators - - } MUSIC : MR HERRICK BUNNEY  
Accompanist - - MISS CHRISTINE M. MEEK  
Presiding - - MISS MARY MARGARET MACMILLAN, M.A.

### GAELIC TEST IN THE HIGHLANDERS' INSTITUTE: ROOM 3

8.30 a.m. to 12 noon and 2 p.m. to 4 p.m.

III A' seinn aon de na h-orain, *Is toigh leam a' Ghaidhealtachd, Mo Ghleannan taobh Loch Liobhann.* Bonn Oir agus 2 Dhuais, air an tabhairt le Comunn an Obain agus Lathurna, Glaschu.

2.00 p.m.

- 1 Mary Maclean, *Glasgow.*
- 2 Christina A. MacLean, *Glasgow.*
- 3 Ishabel T. MacDonald, *Partick.*
- 4 Hugh MacQueen, *Luing.*
- 5 Tom Crawford, *Bowmore.*
- 6 Dugald McDougall, *Port Ellen.*
- 7 William MacDonald, *Callander.*
- 8 Duncan M. Duncan, *Glasgow.*
- 9 Duncan MacDonald, *Oban.*
- 10 Morag. M. Murray, *Dunning.*
- 11 Ishbel M. Greer, *Glasgow.*
- 12 Hugh Lamont, *Bunessan.*
- 13 Janet M. Tandy, *Tobermory.*
- 14 John Reilly Fyfe, *Giffnock.*
- 15 Alasdair MacKechnie, *Glasgow.*
- 16 Duncan MacCalman, *Port Ellen.*
- 17 Chris Caldwell, *Motherwell.*
- 18 Peggy MacDonald, *Glasgow.*
- 19 Calum Macarthur, *Ayr.*
- 20 Iain H. MacKinnon, *Glasgow.*
- 21 Mabel Kennedy, *Glasgow.*

III Solo singing of one of the songs, *Is toigh leam a' Ghaidhealtachd, Mo Ghleannan taobh Loch Liobhann.* Gold Medal and 2 Prizes presented by the Glasgow Oban and Lorn Association.

3.00 p.m.

- 22 Ethel MacCallum, *Inveraray.*
- 23 Sine M. Flemington, *Stornoway.*
- 24 Bette C. MacDonald, *Glasgow.*
- 25 Catriona M. MacLean, *Woodside Secondary School.*
- 26 Elizabeth P. Weir, *Ballygrant.*
- 27 Catherine MacLeod, *Inverness.*
- 28 William Blacklaw, *Blairs.*
- 29 Donald A. MacPhail, *Tiree.*
- 30 Calum S. Ross, *Glasgow.*
- 31 Alister D. MacKenzie, *Garrowhill.*
- 32 Elspeth Lamont, *Oban High School.*
- 33 Ina Campbell, *Ness.*
- 34 William MacDonald, *Barra.*
- 35 William Marshall, *Nitshill.*
- 36 Margaret J. A. MacLeod, *Drimmin.*
- 37 Christine M. McBride, *Glasgow.*
- 38 Kenneth Sutherland, *Cromarty.*
- 39 Catriona M. Fair, *Lochgair.*
- 40 Jamesina MacKenzie, *Crinan.*
- 41 R. MacKellaig, *Glenfinnan.*
- 42 Catherine G. Fletcher, *Glasgow.*

# Wednesday, October 4

## THE HIGHLANDERS' INSTITUTE JOHN MURRAY MEMORIAL HALL

Britheamhan - - } GAELIC : MR KENNETH SMITH, M.A.  
Adjudicators - - } MUSIC : DR GORDON SLATER  
Accompanist - - } MISS BARBARA LAING  
Presiding - - - MISS CATHIE A. MACNIVEN

77 **An t-Oran Mór 'S e mo bheachd ort, a Bhàis,**  
Fireannaich. 3 Duaisean mar chuimh-  
neachan air Ealasaid Chaimbeul. Dleasadh  
bliadhna de Gheall-dùbhlain mar chuimh-  
neachan air F. S. Camshron-Head.

### 2.00 p.m.

- 1 Angus M. Ruthven, *Edinburgh.*
- 2 Dugald McDougall, *Port Ellen.*
- 3 Roderick Ross, *Dunning.*
- 4 Donald A. MacPhail, *Tiree.*
- 5 Kenneth Sutherland, *Cromarty.*
- 6 Neil MacCalman, *Islay.*
- 7 R. MacKellaig, *Glenfinnan.*
- 8 Seumas Campbell, *Glasgow.*
- 9 Iain Johnston, *Tiree.*
- 10 John A. MacKenzie, *Glasgow.*
- 11 Calum Macarthur, *Ayr.*
- 12 William Marshall, *Nitshill.*
- 13 Norman M. Maclean, *Cumbernauld.*
- 14 Patrick McLaughlin, *Glasgow.*

77 **The Oran Mór 'S e mo bheachd ort, a Bhàis,**  
Men. Bessie Campbell Memorial. 3 Prizes.  
Retention for one year of the F. S.  
Cameron-Head Trophy.

### 2.45 p.m.

- 15 Alasdair MacKechie, *Glasgow.*
- 16 John Reilly Fyfe, *Giffnock.*
- 17 Hugh Lamont, *Bunnisan.*
- 18 Duncan Macdonald, *Oban.*
- 19 Duncan M. Duncan, *Glasgow.*
- 20 William MacDonald, *Callander.*
- 21 George Gunn, *Stornoway.*
- 22 Duncan MacCalman, *Port Ellen.*
- 23 Hugh MacQueen, *Luing.*
- 24 Iain H. MacKinnon, *Glasgow.*
- 25 Calum S. Ross, *Glasgow.*
- 26 William MacDonald, *Barra.*
- 27 Alister D. MacKenzie, *Garrawhill.*
- 28 Iain D. Morrison, *Dervaig.*

**NB Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification**

# Thursday, October 5

## THE HIGHLANDERS' INSTITUTE ROOM 4

Britheamh - - - MR RODERICK MACKINNON, M.A.  
Presiding - - - MR COLIN PALMER, M.A.

GAELIC TEST IN THE HIGHLANDERS' INSTITUTE, ROOM 3  
8.30 a.m. to 12.30 p.m.

Luchd-ceasnachaidh { MISS LUCY CAMERON, *Caol*.  
                                  { MR JOHN MACKAY, M.A., *Glasgow*.

Bheirear Bonn Oir bho Chomunn Sgitheanach  
Ghlaschu do'n cho-fharpais each a choisneas na  
comharran as àirde an co-fharpais ean 67, 68  
agus 69.

Dleasadh bliadhna de Chupan bho Chomunn  
Ghaidheal Chathair-Dhòmhnaill leis a' cho-  
fharpais each a choisneas na comharran as àirde  
ann an co-fharpais ean 67, 68 agus 69.

67 **Aithris bho chuimhne** *Mile fàilt. 2 Dhuais.*  
**9.00 a.m.**

- 1 Chris Ann Macdonald, *Staffin*.
- 2 Angus Graham, *Stornoway*.
- 3 Hugh Lamont, *Bunessan*.
- 4 Elspeth Lamont, *Oban High School*.
- 5 Elizabeth P. Weir, *Ballygrant*.
- 6 D. Langley, *Tiree*.
- 7 Mary J. Morrison, *Glasgow*.
- 8 Catriona M. MacLean, *Woodside Secondary School*.
- 9 Isabel M. Clark, *Oban*.

68 **Aithris bho chuimhne** *Oighreachd A' Ghaidheil. 2 Dhuais.*  
**9.50 a.m.**

- 1 Catriona M. MacLean, *Woodside Secondary School*.
- 2 Isabel M. Clark, *Oban*.
- 3 D. Langley, *Tiree*.
- 4 Mary J. Morrison, *Glasgow*.
- 5 Angus Graham, *Stornoway*.
- 6 Christina MacLeod, *Cupar*.
- 7 Elizabeth P. Weir, *Ballygrant*.

Gold Medal from the Glasgow Skye Association  
will be awarded to the competitor gaining the  
highest marks in competitions 67, 68 and 69.

Retention for one year of the Cardonald High-  
landers' Association Cup by the competitor  
gaining the highest marks in competitions 67,  
68 and 69.

67 **Reciting from memory** *Mile fàilt. 2 Prizes.*  
**9.25 a.m.**

- 10 Christina MacLeod, *Cupar*.
- 11 Patrick McLaughlin, *Glasgow*.
- 12 Mairead A. Thomson, *Oban High School*.
- 13 Flora Buchanan, *Glasgow*.
- 14 Jamesina MacKenzie, *Crinan*.
- 15 Morag Macdonald, *Bellahouston Academy*.
- 16 Elizabeth Logan, *Bunessan*.
- 17 Flora Chisholm, *Grantown-on-Spey*.
- 18 Catherine G. Fletcher, *Glasgow*.

68 **Reciting from memory** *Oighreachd A' Ghaidheil. 2 Prizes.*  
**10.10 a.m.**

- 8 Chris Ann Macdonald, *Staffin*.
- 9 Flora Buchanan, *Glasgow*.
- 10 Mairead A. Thomson, *Oban High School*.
- 11 Elspeth Lamont, *Oban High School*.
- 12 Morag Macdonald, *Bellahouston Academy*.
- 13 Elizabeth Logan, *Bunessan*.
- 14 Flora Chisholm, *Grantown-on-Spey*.

# Thursday, October 5

## THE HIGHLANDERS' INSTITUTE ROOM 6

**Britheamh** - - - REV HECTOR A. M. MACLEAN, M.A.

**Presiding** - - - MR IAN A. MACINNES

### 69 A' leughadh air a' cheud sealladh. 2 Dhuais.

**9.00 a.m.**

- 1 Mairead A. Thomson, *Oban High School*.
- 2 Flora Buchanan, *Glasgow*.
- 3 Elizabeth P. Weir, *Ballygrant*.
- 4 Christina MacLeod, *Cupar*.
- 5 Mary J. Morrison, *Glasgow*.

### 70 Ag aithris bho chuimhne bàrdachd a rinneadh leis a' cho-fharpaiseach. 3 Duaisean mar chuimhneachan air Calum MacPhàrlain bho Comunn Ghaidheal Phaisli.

**9.40 a.m.**

- 1 Hugh Lamont, *Bunessan*.
- 2 D. Langley, *Tiree*.

### 71 Sgialachd. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Comunn Sasannach Chile. 2 Dhuais.

**10.10 a.m.**

- 1 Isabel M. Clark, *Oban*.
- 2 Christina MacLeod, *Cupar*.
- 3 Mairead A. Thomson, *Oban High School*.
- 4 Catherine L. Christie, *Oban*.

### 69 Reading at sight. 2 Prizes.

**9.15 a.m.**

- 6 Elspeth Lamont, *Oban High School*.
- 7 Isabel M. Clark, *Oban*.
- 8 Chris Ann Macdonald, *Staffin*.
- 9 D. Langley, *Tiree*.
- 10 Elizabeth Logan, *Bunessan*.

### 70 Reciting from memory poetry composed by the competitor. Calum MacFarlane Memorial Prizes, 3, from the Paisley Highlanders' Association.

- 3 Patrick McLaughlin, *Glasgow*.
- 4 Mairead A. Thomson, *Oban High School*.

### 71 Folk tale. Retention for one year of Anglo-Chilean Trophy. 2 Prizes.

- 5 D. Langley, *Tiree*.
- 6 Hugh Lamont, *Bunessan*.
- 7 Flora Chisholm, *Grantown-on-Spey*.

# Thursday, October 5

## THE HIGHLANDERS' INSTITUTE ROOM 7

**Britheamh** - - - MR KENNETH SMITH, M.A.  
**Presiding** - - - MRS JOHN W. M. BANNERMAN

---

Dleasadh bliadhna de Chuach Chuimhneachain an Ollamh Iain Camshron leis a' cho-fharpaiseach a choisneas na comharran as àirde an co-fharpaisean 84, 85, 86 is 87.

**84 Aithris bho chuimhne** *Tuireadh Mhic-Criomain.* 2 Dhuais.

**9.00 a.m.**

- 1 Farquhar MacGregor, *Kyle of Lochalsh.*
- 2 Lee Collin, *Liverpool.*
- 3 Jean H. MacInnes, *Dumblane.*

**87 Oraid.** 2 Dhuais.

**9.35 a.m.**

- 1 Farquhar MacGregor, *Kyle of Lochalsh.*
- 2 Charlotte L. Findlater, *Glasgow.*

**73 Cluich co-labhairt dithis.** Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Crùnadh (1937) Ban-rìgh Ealasaid. 1 Duais.  
**10.05 a.m.**

- 1 Catherine L. Christie, *Oban.*  
Agnes Morrison, *Oban.*

Retention for one year of the Dr. John Cameron Memorial Quaich by the competitor gaining the highest aggregate marks in competitions 84, 85, 86 and 87.

**84 Reciting from memory** *Tuireadh Mhic-Criomain.* 2 Prizes.

**9.10 a.m.**

- 4 Jean C. Hamilton, *Irvine.*
- 5 Isobel B. G. Sharp, *Thurso.*
- 6 Mary M. MacRae, *Stronferry.*

**87 Speech.** 2 Prizes.

**9.45 a.m.**

- 3 Lee Collin, *Liverpool.*
- 4 Mary M. MacRae, *Stronferry.*

**73 Dialogue by two performers.** Retention for one year of the Queen Elizabeth (1937 Coronation) Trophy. 1 Prize.

**N B** Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification



# Thursday, October 5

## THE HIGHLANDERS' INSTITUTE ROOM 8

Britheamh - - - MR NORMAN E. MACDONALD, M.A.

Presiding - - - MRS DAVID EDGAR

---

**85 Aithris rosg.** Roghainna'cho-fharpaisich.

2 Dhuais.

**9.00 a.m.**

- 1 Lee Collin, *Liverpool*.
- 2 Hugh Cameron-White, *Greenock*.
- 3 Farquhar MacGregor, *Kyle of Lochalsh*.

**86 A' leughadh air a' cheud sealladh.** 2

Dhuais.

**9.25 a.m.**

- 1 Jean C. Hamilton, *Irvine*.
- 2 Farquhar MacGregor, *Kyle of Lochalsh*.
- 3 Lee Collin, *Liverpool*.

**72 Oraid.** 2 Dhuais.

**9.45 a.m.**

- 1 Christina MacLeod, *Cupar*.
- 2 Catherine L. Christie, *Oban*.
- 3 Mairead A. Thomson, *Oban High School*.

**85 Recitation of prose.** Competitor's choice. 2 Prizes.

- 4 Jean C. Hamilton, *Irvine*.
- 5 Mary M. MacRae, *Strome ferry*.

**86 Reading at sight.** 2 Prizes.

- 4 Charlotte L. Findlater, *Glasgow*.
- 5 Mary M. MacRae, *Strome ferry*.

**72 Speech.** 2 Prizes.

- 4 D. Langley, *Tiree*.
- 5 Angus Graham, *Stormoway*.
- 6 Flora Chisholm, *Grantown-on-Spey*.

**N B** Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification

Thursday, October 5

THE HIGHLANDERS' INSTITUTE MAIN HALL

## Guth Cheol • Vocal Music

Britheamhan - - } GAELIC : MR. ANGUS MACLEAN, M.A.  
Adjudicators - - } MUSIC : MR. HERRICK BUNNEY  
Accompanist - - MR. IAIN MACLEISH  
Presiding - - - MR. MURDO MORRISON, D.S.M.

95 A' seinn Mo Mhàthair. Bonn Oir agus 2  
dhuais eile bho Cho-chomunn nan Comunn  
Albannach an Alba Nodha.  
9.00 a.m.

- 1 Jamesina MacKenzie, *Crinan*.
- 2 Kenneth Sutherland, *Cromarty*.
- 3 Christine M. McBride, *Glasgow*.
- 4 Dugald McDougall, *Port Ellen*.
- 5 William McDonald, *Barra*.
- 6 Elspeth Lamont, *Oban High School*.
- 7 Bette C. MacDonald, *Glasgow*.
- 8 Alistair D. MacKenzie, *Garrowhill*.
- 9 Murdina Strachan, *Bishopbriggs*.
- 10 Donald A. MacPhail, *Tiree*.
- 11 Anne C. MacQuarrie, *Prestwick*.
- 12 Mary C. Maclean, *Glasgow*.
- 13 Hugh MacQueen, *Luing*.
- 14 Duncan MacCalman, *Port Ellen*.
- 15 Alasdair MacKechnie, *Glasgow*.
- 16 Duncan M. Duncan, *Glasgow*.
- 17 Duncan Macdonald, *Oban*.
- 18 Hugh Lamont, *Bunessan*.
- 19 Margaret M. McVicar, *Ardishaig*.
- 20 Constance Anne MacRae, *Kyle of Lochalsh*.
- 21 Alan M. Draper, *Aberdeen*.
- 22 Eppie Murray, *Thurso*.

95 Solo singing Mo Mhàthair. Gold Medal and  
2 other prizes presented by the Nova  
Scotia Association of Scottish Societies.  
9.50 a.m.

- 23 Alison Rapson, *Helmsdale*.
- 24 Elizabeth P. Weir, *Ballygrant*.
- 25 R. MacKellaig, *Glenfinnan*.
- 26 Christine M. Gillies, *Glasgow*.
- 27 Cona M. MacLean, *Glasgow*.
- 28 Alexandra M. Thompson, *Orpington*.
- 29 Hector M. Burnett, *Ardishaig*.
- 30 Archd. Aitken, *Ardishaig*.
- 31 Catherine Crawford, *Bowmore*.
- 32 E. T. Cattanach, *Dalwhinnie*.
- 33 Islay MacTaggart, *Glasgow*.
- 34 Neil MacCalman, *Islay*.
- 35 Jane L. MacNeill, *Killin*.
- 36 Mary M. MacRae, *Stromeferry*.
- 37 Ruth M. Cameron, *Glenshee*.
- 38 Janet M. Tandy, *Tobermory*.
- 39 Helen Lockhart, *Stirling*.
- 40 Hugh Macintyre, *Oban*.
- 41 Ethel MacCallum, *Inveraray*.
- 42 Moira Tyson, *Duror of Appin*.
- 43 John Simpson, *Dunbeg*.

# Thursday, October 5

## GLASGOW CONCERT HALL

Bitheamhan	-	-	} GAELIC : REV DONALD MACLEOD, M.A. MR NEIL MACLEOD, M.A.
Adjudicators	-	-	
Accompanist	-	-	} MUSIC : MR FRANCIS COLLINSON DR GORDON SLATER
Presiding	-	-	
	-	-	MISS BARBARA LAING
	-	-	MR DONALD THOMSON, M.A., F.E.I.S.

### SANAS

Cha cheadaichear ach do'n cheathrar bhan is fhireannach (barrachd ma bhios cuid co-ionnan) as àirde comharran an co-fharpais 74, 75, 76 is 77 a dhol air adhart gus a' Cho-fharpais Chriochnachaidh. Seinnidh iad sin anns a' Cho-fharpais Chriochnachaidh (Aireamh 78) agus théid na comharran a gheibhear anns a' Cho-fharpais sin a chur ris na comharran a fhuair eadh anns an dà cho-fharpais eile. Is iad so na comharran a dhearbhas luchd-buidhne nam Bonn Or.

### CO-FHARPAIS CHRIOCHNACHAIDH NAM BONN OR

10.30 a.m.

- 78 A' seinn *A Dhòmhnail nan Dòmhnall*, Boireannaich, *Cumha Alasdair Dhuinn*, Fireannaich, agus òran a roghnaicheas an co-fharpaiseach. 2 Dhuais anns gach earrann.

### LADIES' VOICES. MARKS.

Qualifiers	Qual. Total	Finals Total	Grand Agg.	Place
1. ....				
2. ....				
3. ....				
4. ....				
5. ....				
6. ....				

### NOTE

Only the four competitors of each sex (more in the event of a tie) who have gained the highest aggregate marks in competitions 74, 75, 76 and 77 shall be eligible to go forward to the Final Competition. These will sing in the Final Competition (Number 78) and the marks obtained, added to those gained in the other two competitions, will determine the award of the Gold Medals.

### GOLD MEDAL FINALS

- 78 Solo singing *A Dhòmhnail nan Dòmhnall*, Ladies, *Cumha Alasdair Dhuinn*, Men, and a song of competitor's choice. 2 Prizes in each section.

### MEN'S VOICES. MARKS.

Qualifiers	Qual. Total	Finals Total	Grand Agg.	Place
1. ....				
2. ....				
3. ....				
4. ....				
5. ....				
6. ....				

**N B** Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification

Thursday, October 5

ALBERT BALLROOM

## Coisirean Duthchail • Rural Choirs

Britheamhan	-	-	}	GAELIC: MR. RODERICK MACKINNON, M.A.
Adjudicators	-	-		
Accompanist	-	-	}	MUSIC: MR. HERRICK BUNNEY
Presiding	-	-		
				MISS CHRISTINE M. MEEK
				MRS JOHN M. BANNERMAN

GAELIC TEST IN THE HIGHLANDERS' INSTITUTE, ROOM 3  
8.30 a.m. to 12 noon

Luchd-ceasnachaidh { MISS LUCY CAMERON, *Caol*.  
MR. JOHN MACKAY, M.A., *Glasgow*.

### Choirs

An Comunn Gaidhealach Portree Choir	-	-	-	-	-	-	-	MRS INA DOUGLAS
Ballachulish Gaelic Choir	-	-	-	-	-	-	-	MRS G. MACINNES
Bowmore Gaelic Choir	-	-	-	-	-	-	-	MRS B. PENMAN
Kilchoman Gaelic Choir	-	-	-	-	-	-	-	MR TOM CRAWFORD
Kildalton and Oa Gaelic Choir	-	-	-	-	-	-	-	MR J. C. HOPKIN
Laxdale Gaelic Choir	-	-	-	-	-	-	-	MISS MARY M. MACLEOD
Lochs Gaelic Choir	-	-	-	-	-	-	-	MRS CATHERINE C. MACDONALD
Portree Gaelic Choir	-	-	-	-	-	-	-	MRS ALINE MACKENZIE

### Choir Conductors

81 **A' seinn an co-sheirm** *Eilean A' Ched* agus *Mo Chaileag Shuaineartach*. Dleasadh bliadhna de Sgiath Lathurna bho Chòirneal Caimbeul nan Airdean nach maireann, agus a chéile. Cupan Dhàilriada air son nan comharan as àirde ann an Gàidhlig. 5 Duaisean.  
**2.15 p.m.**

- 1 Bowmore Gaelic Choir.
- 2 An Comunn Gaidhealach Choir, *Portree*.
- 3 Kildalton and Oa Gaelic Choir.
- 4 Portree Gaelic Choir.

81 **Choral singing** *Eilean A' Ched* and *Mo Chaileag Shuaineartach*. Retention for one year of the Lorn Shield presented by the late Colonel Campbell of Airds, and Mrs. Campbell. Dalriada Cup for the highest marks in Gaelic. 5 Prizes.  
**2.45 p.m.**

- 5 Laxdale Gaelic Choir.
- 6 Ballachulish Gaelic Choir.
- 7 Lochs Gaelic Choir.
- 8 Kilchoman Gaelic Choir.

# Thursday, October 5

## THE HIGHLANDERS' INSTITUTE MAIN HALL

Brithemhaman	-	-	} GAELIC: MR. ANGUS MACLEAN, M.A. MUSIC: DR. GORDON SLATER MISS KIRSTEEN M. GRANT MR. DONALD NICHOLSON, M.A.
Adjudicators	-	-	
Accompanist	-	-	
Presiding	-	-	

### Choirs

Aberfeldy District Gaelic Choir	-	-	-	-	-	-	MR. JAMES SCOTT
Ardrishaig Gaelic Choir	-	-	-	-	-	-	MR. WILLIAM GALBRAITH
Arran Gaelic Choir	-	-	-	-	-	-	MR. HAMISH COOK
Carradale Gaelic Choir	-	-	-	-	-	-	MR. JAMES MACTAGGART
Corpach Gaelic Choir	-	-	-	-	-	-	MRS. ROSE
Kingussie Gaelic Choir	-	-	-	-	-	-	MR. J. MOIR
Lochgilphead Gaelic Choir	-	-	-	-	-	-	MR. JAMES FORSYTH
Newtonmore Gaelic Choir	-	-	-	-	-	-	MISS MARGOT W. S. CAMPBELL

### Choir Conductors

94 **A' seinn an co-sheirm** *Mo rùn chailin agus Tha'n Samhradh air tighinn.* Dleasadh bliadhna de Chuach Chuimhneachain an t-Siorraim MhicMhaighstir Chaimbeul. 5 Duaisean.

**2.15 p.m.**

- 1 Lochgilphead Gaelic Choir.
- 2 Arran Gaelic Choir
- 3 Aberfeldy District Gaelic Choir.
- 4 Corpach Gaelic Choir.

94 **Choral singing** *Mo rùn chailin and Tha'n Samhradh air tighinn.* Retention for one year of the Sheriff MacMaster Campbell Quaich. 5 Prizes.

**2.45 p.m.**

- 5 Ardrishaig Gaelic Choir.
- 6 Kingussie Gaelic Choir.
- 7 Carradale Senior Gaelic Choir.
- 8 Newtonmore Gaelic Choir.

Thursday, October 5

THE HIGHLANDERS' INSTITUTE  
JOHN MURRAY MEMORIAL HALL

Brithemhan - - } GAELIC : MR NORMAN E. MACDONALD, M.A.  
Adjudicators - - } MUSIC : MR FRANCIS COLLINSON  
Accompanist - - } MISS BARBARA LAING  
Presiding - - - } Mr GEORGE MACKENZIE

100 Còisirean Dùthchail Bhan. A' seinn an co-sheirm *Dh'fhalbh mo leannan fhéin agus Cha téid mise, cha téid mi.* Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Grampian Telebhisean Limited. 3 Duaisean.

2.30 p.m.

- 1 Portree Gaelic Choir.
- 2 Newtonmore Gaelic Choir.
- 3 Lochs Gaelic Choir.
- 4 Kildalton and Oa Ladies' Choir.

100 Ladies' Rural Choirs. Choral singing of *Dh'fhalbh mo leannan fhéin* and *Cha téid mise, cha téid mi.* Retention for one year of the Grampian Television Trophy. 3 Prizes.

3.00 p.m.

- 5 Kilchoman Gaelic Choir.
- 6 Laxdale Gaelic Choir.
- 7 Bowmore Gaelic Choir.

N B Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification



**Glasgow's most comprehensive  
selection of NEW CARS . . .**

. . . Austin, Bond Equipe, Daimler, Jaguar, Jensen, Morris, Rover, Triumph, Vauxhall . . . See all the new 1967 models in our showrooms now!

USED CARS ? A QUALITY SELECTION !

Full service and lubrication facilities.

**Rossleigh**  
Ltd.

153 Bothwell Street, Glasgow C.2.

Tel: CITY 3041

Thursday, October 5

ST. COLUMBA GAELIC CHURCH LESSER HALL

## Co-Fharpaisean Clarsaich • Clarsach Competitions

Bitheamhan - - - } GAELIC : MR RODERICK MORRISON, M.A.  
Adjudicators - - - } MUSIC : MISS K. BARRY MILNER  
Presiding - - - MRS DONALDA MACLEOD

106(a) is (b) **Co-fharpais shònraichte** dhaibh-san a tha ris a' chlàrsaich bho aon bhliadhna gu ceithir bliadhna. A' cluich da' fhonn Ghàidhlig no an co-fharpais each a' seinn leis a' chlàrsaich. (a) Clann fo 16; (b) Inbheach os cionn 16. Duaisean: (a) 1, £1 bho'n Mhgn. Uasail Chaimbeul Blake; 2, Airleas leabhair bho'n Urr. T. V. H. MacEacharn; (b) 1, Duais Sine C. Chaimbeul agus £2 bho'n Mhgn. Uasail Sine Chaimbeul; 2, £1 bho'n Mhnaoi Uasail Fairbairn.

### 2.15 p.m.

- 1 Leah McGuinneas (a), *Edinburgh*.
- 2 Alistair Watt (a), *Edinburgh*.
- 3 Bridget Ross (a), *Edinburgh*.
- 4 Lesley Anne Bodie, *Rutherglen*.
- 5 Elspeth Lindsay (a), *Rutherglen*.

107 **A' cluich clàrsaich** còmhla ri seinneadair. Na h-òrain, *Caisteal A' Ghlinne* agus *Air fal il o iriag*. Duaisean: 1, £2 bho'n Mhgn. Uasail Donaldal NicDhonnchaidh; 2, £1 bho'n Mhnaoi Uasail Naomh Quinton Power.

### 3.10 p.m.

- 1 Mary C. Lochhead, *Edinburgh*.
- 2 Alison M. Kinnaird, *Edinburgh*.

108 **A' cluich fonn Crodh Chailein** is fonn eugsamhail de roghainn a' cho-fharpaisich. Duaisean: 1, Dleasadh bliadhna de Gheall-dùhlain Elspeth A. Hyllsted agus £2; 2, £1. An dà dhuais airgid bho'n Mhnaoi Uasail A. E. NicMhathain.

### 3.40 p.m.

- 1 Rhona C. Mackay, *Clarkston*.
- 2 Diane Ward, *Edinburgh*.
- 3 Alison M. Kinnaird, *Edinburgh*.
- 4 Leah McGuinneas, *Edinburgh*.

106(a) and (b) **Special competition** for those who have played for from one to four years. Playing of two Gaelic airs or self-accompaniment to the competitor's own singing. (a) Children under 16; (b) Seniors over 16. Prizes: (a) £1 from Mrs. Campbell Blake; 2, Book token from Rev. C. Victor A. MacEachern; (b) 1, Jean C. Campbell Award and £2 from Miss Jean Campbell; 2, £1 from Mrs. M. Fairbairn.

### 2.40 p.m.

- 6 Robert Watt (a), *Edinburgh*.
- 7 Diane Ward (a), *Edinburgh*.
- 8 Alison M. Kinnaird (b), *Edinburgh*.
- 9 Sandra H. McSwan (b), *Glasgow*.
- 10 Marian Maxwell Reekie (b), *Manchester*.

107 **Accompanying of a singer on the clàrsach**. The songs *Caisteal A' Ghlinne* and *Air fal il o iriag*. Prizes: 1, £2 from Miss Donaldal Robertson; 2, £1 from Mrs. St. Quinton Power.

### 3.20 p.m.

- 3 Rhona C. Mackay, *Clarkston*.
- 4 C. Victor, A. MacEachern, *Edinburgh*.

108 **Playing the melody of Crodh Chailein** and a contrasting piece of competitor's choice. Prizes: 1, retention for one year of Elspeth A. Hyllsted Trophy and £2; 2, £1. Both money prizes presented by Mrs. A. E. Matheson.

### 4.00 p.m.

- 5 C. Victor A. MacEachern, *Edinburgh*.
- 6 Mary C. Lochhead, *Edinburgh*.
- 7 Robert Watt, *Edinburgh*.



- 109 **A' seinn leis a' chlàrsaich** *Laoidh Chaluim Chille* is dran de roghainn a' cho-fharpaisich. Duaisean: 1, Dleasadh bliadhna de'n Gheall-dùbhlain, Clàrsach Hilda Màiri Chaimbeul, agus Bràiste Airgid; 2, £1. An geall-dùbhlain, am bràiste agus na duaisean bho'n Mhnaoi Uasail H. M. Chaimbeul nan Airdean.

4.20 p.m.

- 1 Alison M. Kinnaird, *Edinburgh.*
- 2 Rhona C. Mackay, *Clarkston.*

- 109 **Solo singing with self-accompaniment** on the clarsach *Laoidh Chaluim Chille* and a song of competitor's choice. Prizes: 1, Retention for one year of Hilda Mary Campbell Clarsach Trophy, and Silver Brooch; 2, £1 Trophy, brooch and prizes presented by, Mrs. H. M. Campbell of Airds.

- 3 Mary C. Lohead, *Edinburgh.*

## COMUNN NA CLARSAICH

President:

General Sir A. F. PHILIP CHRISTISON, Bt.  
G.B.E., C.B., D.S.O., M.C., D.L., F.S.A.(SCOT.)

THE CLARSACH SOCIETY exists for the promotion of interest in Scotland's oldest musical instrument.

INSTRUMENTS may be hired from the Society and information regarding a Scholarship Fund may be had from the Hon. Secretary.

CEILIDHS are held by the various Branches of the Society in Edinburgh, Glasgow, Argyll, London, and West of England, and teachers are available.

DO JOIN NOW!

All information from the Hon. Secretary—  
Mrs. H. J. WILSON, 30 Dirleton Avenue,  
North Berwick, East Lothian.

## SCOTTISH MUSIC

MINSTRELSY OF SCOTTISH HIGHLANDS COLL.

Paper 10/6, Tartan 15/6, Abridged 4/-

"A' CHOISIR CHUIL" COLL.

Solfa 7/-

## SCOTTISH SONG BOOKS

For Soprano, Contralto, Tenor, Baritone, 7/ each	
Heath and Heather, a Jimmy Shand Album ..	4/-
Crookit Bawbee (Solo or Duet) .....	2/6
Bonnie Lass o' Ballochmyle .....	2/6
My Ain Hoose .....	1/-
Mist Covered Mountains of Home .....	1/-
My Land .....	2/6
Thistle of Scotland .....	1/-
Oor Ain Fireside .....	2/-
Elidh .....	2/6
Dream Angus .....	7d
Lass o' Bon Accord .....	2/-
Hebridean Sketches .....	3/-
From Hebridean Seas, Nesbitt .....	3/-
Idylls of Iona .....	3/-
Braemar Collection .....	6/-
Auld Scots Songs for Violin—Murdoch .....	3/-
Lochnagar for Violin—Hartley .....	2/6
Three Famous Airs for Violin—Skinner .....	2/6
Three Concert Pieces—Skinner .....	1/6

CATALOGUES AVAILABLE ON APPLICATION

## BAYLEY & FERGUSON

Limited

54 QUEEN STREET, GLASGOW, C.I.

# Friday, October 6

## THE HIGHLANDERS' INSTITUTE MAIN HALL

Britheamhan	-	-	} GAELIC: MR. ANGUS MACLEAN, M.A.
Adjudicators	-	-	
Accompanist	-	-	MISS CHRISTINE M. MEEK
Presiding	-	-	MR. DUGALD B. COOK

The J. Norman McCaonochie Trophy, presented by the Glasgow Gaelic Musical Association and friends in tribute to his outstanding work as Conductor (1919-1967), will be awarded for one year to the Choir gaining the highest aggregate marks in Music in Competitions 82, 99, 101 and 102.

The Rev. William MacDonald Memorial Quaich, presented by Comunn Cìùil an Obain (Oban Gaelic Choir) will be awarded for one year to the Choir gaining the highest aggregate marks in Gaelic in Competitions 82, 99, 101 and 102.

**101 A' seinn an co-sheirm** *Fill ó ro agus Fàill ill o ho ro.* Fireannaich. Dleasadh bliadhna de Sgiath Mhuile agus I a thugadh le Niall Camshron agus a chéile. 3 Duaisean.

**9.00 a.m.**

- 1 Oban Gaelic Choir.
- 2 Aberdeen Gaelic Choir.
- 3 Glasgow Islay Gaelic Choir.
- 4 Edinburgh Gaelic Choir.

**Britheamh—GAELIC—MR. NEIL MACLEOD, M.A.**

**99 A' seinn an co-sheirm** *Thug mi gaol do'n fhear bhàn agus A fhleasgaich ùir leanainn thu.* Boireannaich. Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Esmé Nic a' Ghobhainn. 3 Duaisean.

**10.05 a.m.**

- 1 Glasgow Gaelic Musical Association.
- 2 Lothian Celtic Choir.
- 3 Oban Gaelic Choir.
- 4 Greenock Gaelic Choir.
- 5 Govan Gaelic Choir.

**101 Choral singing** *Fill ó ro and Fàill ill o ho ro.* Men. Retention for one year of the Mull and Iona Shield presented by Mr. and Mrs. Neil Cameron. 3 Prizes.

**9.25 a.m.**

- 5 Greenock Gaelic Choir.
- 6 Govan Gaelic Choir.
- 7 The Stornoway Gaelic Choir.
- 8 Glasgow Gaelic Musical Association.

**99 Choral singing** *Thug mi gaol do'n fhear bhàn and A fhleasgaich ùir leanainn thu.* Ladies. Retention for one year of the Esmé Smyth Trophy. 3 Prizes.

**10.30 a.m.**

- 6 Glasgow Islay Gaelic Choir.
- 7 Greenock Gaelic Choral Society.
- 8 The Stornoway Gaelic Choir.
- 9 Kilmarnock Ladies Choir.

**N B** Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification

Friday, October 6

THE HIGHLANDERS' INSTITUTE JOHN MURRAY MEMORIAL HALL

Briteamhan - - } GAELIC : MR NORMAN E. MACDONALD, M.A.  
Adjudicators - - } MUSIC : MR HERRICK BUNNEY  
Accompanist - - MR IAIN MACLEISH  
Presiding - - MISS MAY F. HUNTER

98 Orain ceathrar. An roghainn fhéin. 2 Dhuais  
9.00 a.m.

- 1 Greenock Gaelic Choral Society C.
- 2 Greenock Gaelic Choral Society A.
- 3 Bowmore Gaelic Choir Quartette.
- 4 Oban Gaelic Choir A
- 5 The Stornoway Gaelic Choir B.
- 6 Lothian Celtic Choir.
- 7 Glasgow Islay Gaelic Choir B.
- 8 Govan Gaelic Choir B.
- 9 Cruachan Quartette.
- 10 Glasgow Gaelic Musical Association B.
- 11 Edinburgh Gaelic Choir B.
- 12 Portree Gaelic Choir.

98 Quartettes. Own choice. 2 Prizes.  
9.30 a.m.

- 13 Tir Ile Quartette.
- 14 Greenock Gaelic Choral Society B.
- 15 Lochs Gaelic Choir.
- 16 Oban Gaelic Choir B.
- 17 The Stornoway Gaelic Choir C.
- 18 The Stornoway Gaelic Choir A.
- 19 Glasgow Islay Gaelic Choir C.
- 20 Govan Gaelic Choir A.
- 21 Glasgow Gaelic Musical Association A.
- 22 Edinburgh Gaelic Choir A.
- 23 Glasgow Islay Gaelic Choir A.
- 24 Greenock Gaelic Choir.

N B Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
otherwise they will be liable to disqualification

## WHAT MAKES THE GOLDEN SHRED SHELF THE BRIGHTEST IN THE SHOP?



The golden glow in these jars comes from soaked-in-sun Spanish oranges. No wonder Golden Shred is by far the most popular marmalade in the country. Always make a point of having a jar on the breakfast table



JAMES ROBERTSON & SONS (P.M.) LTD., GOLDEN SHRED WORKS, PAISLEY

# Friday, October 6

## THE HIGHLANDER'S INSTITUTE HALL 3

**Britheamhan** - - } GAELIC : MR RODERICK MORRISON, M.A.  
**Adjudicators** - - } MUSIC : DR GORDON SLATER  
**Accompanist** - - MISS BARBARA LAING  
**Presiding** - - MRS CALUM ROBERTSON

**97 Seinn càraid.** Roghainn a' cho-fharpaisich.  
 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain mar  
 chuimhneachan air Niall MacGilleathain.  
 2 Dhuais.

**9.00 a.m.**

- 1 Donald Murray, *Edinburgh*.  
Robert Nicol, *Edinburgh*.
- 2 Johan Macleod, *Glasgow*.  
Anne Michie, *Glasgow*.
- 3 Cona M. MacLean, *Glasgow*.  
Mary MacTaggart, *Glasgow*.
- 4 Joan MacAulay, *Balallan*.  
Jennifer Redpath, *Stornoway*.
- 5 Janet Burns, *Stornoway*.  
Norma Scobbie, *Stornoway*.
- 6 Betty McPhie, *Prestwick*.  
Chrissie McQueen, *Kilmarnock*.
- 7 Mairi MacArthur, *Glasgow*.  
Alister D. MacKenzie, *Garrowhill*.
- 8 Catherine Flucker, *Edinburgh*.  
Janet Tandy, *Edinburgh*.
- 9 Duncan Macdonald, *Oban*.  
Hugh Macintyre, *Oban*.
- 10 Helen I. Russell, *Hamilton*.  
Fay MacKinnon, *Bearsden*.
- 11 Sheila MacDonald, *Glasgow*.  
Agnes Kennedy, *Glasgow*.
- 12 Catherine Crawford, *Bowmore*.  
Tom Crawford, *Bowmore*.
- 13 Flora McNiven, *Bowmore*.  
Flora McIndeor, *Bowmore*.
- 14 William Blacklaw, *Blairs*.  
Margaret C. M. McGill, *Coullie*.
- 15 Alison Rapson, *Helmsdale*.  
Marlene Rapson, *Helmsdale*.
- 16 Fay Loch, *Lenzie*.  
Ina Lawson, *Dunning*.

**97 Duet singing.** Competitor's choice. Reten-  
 tion for one year of the Neil Maclean  
 Memorial Trophy. 2 Prizes.

**9.45 a.m.**

- 17 Morag M. Mackay, *Clarkston*.  
Rhona C. Mackay, *Clarkston*.
- 18 Kirsteen M. Grant, *Glasgow*.  
Nina MacCallum, *Glasgow*.
- 19 J. C. Sinclair, *Falkirk*.  
P. Soutar, *Stirling*.
- 20 Mary C. Maclean, *Glasgow*.  
Christina A. MacLean, *Glasgow*.
- 21 Bette C. MacDonald, *Glasgow*.  
Louis K. Stewart, *Glasgow*.
- 22 Margaret Dunn, *Arran*.  
Kathleen Shaw, *Arran*.
- 23 Elizabeth H. Paterson, *Greenock*.  
Catherine M. Paterson, *Greenock*.
- 24 Jean C. Hamilton, *Irvine*.  
Ishbel MacLellan, *Irvine*.
- 25 Duncan MacSwein, *Greenock*.  
William McClelland, *Port Glasgow*.
- 26 Helen Lockhart, *Stirling*.  
Morag M. Murray, *Dunning*.
- 27 Angela R. Mathieson, *Lochinver*.  
Caroline McKenzie, *Lochinver*.
- 28 Nan Black, *Oban*.  
Anne M. MacKenzie, *Oban*.
- 29 Islay MacTaggart, *Glasgow*.  
George Campbell, *Glasgow*.
- 30 Jane L. MacNeill, *Killin*.  
Alistair MacNeill, *Killin*.
- 31 Joyce McDonald, *Weem*.  
Marjorie Stewart, *Aberfeldy*.

**N B** Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot,  
 otherwise they will be liable to disqualification

# Friday, October 6

## ALBERT BALLROOM

Brìtheamh - - - } GAELIC : MR RODERICK MACKINNON, M.A.  
Adjudicators - - - } MUSIC : DR GORDON SLATER  
Accompanist - - - MR IAIN MACLEISH  
Presiding - - - DR JOHN M. BANNERMAN, O.B.E., M.A., B.Sc.

---

102 **A' seinn an co-sheirm** *An oidhche bha na gobhair ann agus Cailleach a' ghobhainn.*  
*Dleasadh bliadhna de Chupan Còisir*  
*Ghàidhlig Ghrianaig. 3 Duaisean.*

**11.00 a.m.**

- 1 Dingwall Gaelic Choir.
- 2 The Stornoway Gaelic Choir.
- 3 Carradale Senior Gaelic Choir.
- 4 Aberdeen Gaelic Choir.
- 5 Lochgilphead Gaelic Choir.
- 6 Oban Gaelic Choir.
- 7 Lothian Celtic Choir.
- 8 Glasgow Islay Gaelic Choir.

102 **Choral singing** *An oidhche bha na gobhair ann and Cailleach a' ghobhainn.* Retention for one year of the Greenock Gaelic Choir Cup. 3 Prizes.

**11.40 a.m.**

- 9 Inverness Gaelic Choir.
- 10 Glasgow Gaelic Musical Association.
- 11 Edinburgh Gaelic Choir.
- 12 Govan Gaelic Choir.
- 13 Campbeltown Gaelic Choir.
- 14 Greenock Gaelic Choir.
- 15 Ardrishaig Gaelic Choir.

**N B** Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification

# Friday, October 6

## ST. COLUMBA GAELIC CHURCH UPPER HALL

Adjudicator - - - } MR. G. J. DRYDEN  
Britheamh - - - }  
Presiding - - - MISS KATIE MACARTHUR

103 A' cluich Port-mèarsaidh Gaidhealach, Srath-spéidh agus Ruidhle air a' phiano. Dleasadh bliadhna de Sgiath Siorrachd Obaireadhain bho Chomunn Phlòbairean Obaireadhain a' Choimhear-snachd. 3 Duaisean.

10.00 a.m.

- 1 John Cameron, Junr., *Fort William*.
- 2 Margaret M. Stewart, *Glasgow*.
- 3 Joy Murdoch, *Bearsden*.
- 4 Moira Williamson, *Westerton*.

103 Playing a Highland March, Strathspey and Reel on the pianoforte. Retention for one year of the Aberdeenshire Targe presented by the Aberdeen and District Pipers' Society. 3 Prizes.

10.20 a.m.

- 5 Margaret E. Finlayson, *Glasgow*.
- 6 Daibhidh Stiubhart, *Glasgow*.
- 7 Lottie M. Seggie, *Edinburgh*.
- 8 Amanda J. M. Walker, *Inverness*.

## ST. COLUMBA GAELIC CHURCH LESSER HALL

Adjudicator - - - } MR. JAMES MOIR  
Britheamh - - - }  
Presiding - - - MR. TOM R. COLLINS

104 A' cluich (a) fonn mall Gàidhlig agus Port-mèarsaidh, (b) Srath-spéidh agus Ruidhle air an fhidhill. Dleasadh bliadhna de Chupan nan Sutherlandach. 3 Duaisean.

10.00 a.m.

- 1 Farquhar MacRae, *Lochailort*.
- 2 Charlotte L. Findlater, *Glasgow*.
- 3 Angus Grant, *Glenfinnan*.
- 4 Mairi H. MacGilp, *Newton Mearns*.
- 5 W. J. Bruce Turnbull, *Camserney*.
- 6 William Moore, *Rutherglen*.

104 Playing (a) slow Gaelic Air and March, (b) Strathspey and Reel on the violin. Retention for one year of the Sutherland Cup. 3 Prizes.

10.30 a.m.

- 7 David Scott, *Ardrishaig*.
- 8 Angus R. J. Ramsay, *Roslin*.
- 9 Calum MacInnes, *Oban*.
- 10 Daibhidh Stiubhart, *Glasgow*.
- 11 Ian Kennedy, *Lochy Side*.

105 A' cluich Srath-spéidh agus Ruidhle air an fhidhill. 2 Dhuais Chuimhneachain na Mna Uasail Caointean Nic Gill' Fhinncein.

11.10 a.m.

- 1 Angus Grant, *Glenfinnan*.
- 2 Ian Kennedy, *Lochy Side*.

105 Playing a Strathspey and Reel on violin. Mrs. Quintin MacLennan Memorial. 2 Prizes.

- 3 Farquhar MacRae, *Lochailort*.

N B Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification

# Friday, October 6

## GLASGOW CONCERT HALL

**Britheamhan** - - } **GAELIC** : REV. HECTOR A. M. MACLEAN, M.A.  
 REV. DONALD MACLEOD, M.A.  
**Adjudicators** - - } **MUSIC** : MR FRANCIS COLLINSON  
 DR. GORDON SLATER  
**Accompanist** - - - - - MISS CHRISTINE M. MEEK  
**Presiding** - - - - - MR DONALD GRANT, M.A., Ed.B., B.A.

**GAELIC TEST IN THE HIGHLANDERS' INSTITUTE ROOM, 3**  
**8.30 a.m. to 12 noon**

**Luchd-ceasnachaidh** { MISS LUCY CAMERON, *Caol*.  
 DONALD A. MACDONALD, M.A., *Glasgow*.

### Choirs

Aberdeen Gaelic Choir	- - - - -	MR COLIN G. SANGSTER
Campbeltown Gaelic Choir	- - - - -	MISS ROSE MACCONNACHIE
Glasgow Gaelic Musical Association	- - - - -	MR D. RAIBEART McCALLUM
Glasgow Islay Gaelic Choir	- - - - -	MISS SHEELAH J. NICOL
Govan Gaelic Choir	- - - - -	MR PAT SANDEMAN
Greenock Gaelic Choir	- - - - -	MR W. GRANT KIDD
Greenock Gaelic Choral Society	- - - - -	MISS JANET McGILP
Oban Gaelic Choir	- - - - -	MRS A. M. CAMERON
Stirling Gaelic Choir	- - - - -	MISS KIRSTEEN GRANT
Stornoway Gaelic Choir	- - - - -	MR R. SCOTT

### Choir Conductors

**82 A' seinn an co-sheirm Bràigh Loch-iall agus**  
*Allt an t-Siùcair*. Dleasadh bliadhna de  
 Sgiath Mhic Shimi agus Mhorair Thulaich  
 Bhàrdainn. Cuach an *Weekly Scotsman* air  
 son nan comharran as àirde anns a' Ghàidh-  
 lig. Dleasadh bliadhna de Shlaid-stiùiridh  
 Airgid Chaluim M. MhicChaluim do  
 Fhear-iùil na Còisir a choisneas a' cheud  
 duais—an t-Slat air a tabhairt le teaghlach  
 MhicChaluim is Còisir Ghàidhlig Chinn-  
 loch. 4 Duaisean.

**2.00 p.m.**

- 1 Glasgow Islay Gaelic Choir.
- 2 Greenock Gaelic Choral Society.
- 3 The Stornoway Gaelic Choir.
- 4 Aberdeen Gaelic Choir.
- 5 Govan Gaelic Choir.

**82 Choral singing Bràigh Loch-iall and Allt an**  
*t-Siùcair*. Retention for one year of the  
 Lovat and Tullibardine Trophy. *Weekly*  
*Scotsman* Quaich for the highest marks in  
 Gaelic. Retention for one year of the  
 Malcolm G. McCallum Silver Baton pre-  
 sented by the McCallum family and  
 Campbeltown Gaelic Choir by the Con-  
 ductor of the winning Choir. 4 Prizes.

**2.35 p.m.**

- 6 Stirling Gaelic Choir.
- 7 Campbeltown Gaelic Choir.
- 8 Greenock Gaelic Choir.
- 9 Oban Gaelic Choir.
- 10 Glasgow Gaelic Musical Association.

**N B Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification.**



# Friday, October 6

## THE HIGHLANDERS' INSTITUTE MAIN HALL

<b>Britheamhan</b>	- -	{ GAELIC :	MR RODERICK MACKINNON, M.A. MR KENNETH SMITH, M.A.
<b>Adjudicators</b>	- -	{ MUSIC :	MR HERRICK BUNNEY MISS BARBARA LAING
<b>Presiding</b>	- - - - -		MRS MORAG C. EDGAR

### Choirs

Dingwall Gaelic Choir	- - - - -	-	MR EWAN STEWART
Edinburgh Gaelic Choir	- - - - -	-	MISS MADGE CAMPBELL BROWN
Edinburgh Gaelic Choir (Male Voices)	- - - - -	-	MR ROBERT MACWHIRTER
Inverness Gaelic Choir	- - - - -	-	MR K. A. CAMERON
Kilmarnock Gaelic Choir	- - - - -	-	MRS MAIRI MACKAY
Lothian Celtic Choir	- - - - -	-	MR GEORGE CLAVEY
Thurso Gaelic Choir	- - - - -	-	MRS ELSPETH CLELLAND

### Choir Conductors

83 **A' seinn an co-sheirm** *An t-Eilean mu Thuath agus Thogainn fonn mo leannain.* Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Cuimhneachain Mairead NicDhonnchaidh bho Chomunn Ileach Ghlaschu agus càirdean. Dleasadh bliadhna de Chuach Chuimhneachain Iain MhicNeacail air son nan comharran as àirde anns a' Ghàidhlig. 3 Duaisean. Duaisean £3 agus £2 bho Ionmhas Cuimhneachain Iain MhicNeacail do na Còisirean a choisneas a' cheud is an dara h-àite ann an Gàidhlig.

#### 2.00 p.m.

- 1 Lothian Celtic Choir.
- 2 Thurso Gaelic Choir.
- 3 Kilmarnock Gaelic Choir.

83 **Choral singing** *An t-Eilean mu Thuath and Thogainn fonn mo leannain.* Retention for one year of the Margrat Duncan Memorial Trophy presented by the Glasgow Islay Association and friends. Retention for one year of the John McNicol Memorial Trophy for the highest marks in Gaelic. 3 Prizes. Prizes of £3 and £2 from the John McNicol Memorial Fund for the Choirs gaining first and second places in Gaelic.

#### 2.20 p.m.

- 4 Dingwall Gaelic Choir.
- 5 Inverness Gaelic Choir.
- 6 Edinburgh Gaelic Choir.

**N B Competitors must appear at the stipulated time in the order of ballot, otherwise they will be liable to disqualification**

# Winners of Premier Competitions

## CROWNED BARDS

1923	Inverness—James Thomson, Lewis.	1948	Glasgow—Donald J. MacDonald, South Uist.
1924	Perth—John MacFadyen, Corkerhill.	1949	Inverness—Donald MacDonald, Eriskay.
1925	Greenock—John MacCormack, Glasgow.	1950	Dunoon—Angus Matheson, Glasgow.
1926	Oban—Malcolm MacRae, Glasgow	1951	Edinburgh—Miss Mary M. MacLean, North Uist.
1927	Fort William—Angus MacKechnie, Glasgow	1952	Rothsay—Rev. Colin MacKenzie, South Uist.
1928	Inverness—Peter Campbell, Lewis.	1953	Oban—Iain Cameron, Inverisdale.
1929	Perth—Duncan Johnston, Glasgow.	1954	Perth—Ronald Lamont, Campbeltown.
1930	Dunoon—Roderick Campbell, Minard	1955	Aberdeen—John Morrison, Scalpay.
1931	Dingwall—George E. Marjoribanks, Sonachan.	1956	Largs—Iain M. Moffat-Pender, Glasgow.
1932	Fort William—Donald Gillies, Glasgow.	1957	Inverness—Donald R. Morrison, Scalpay.
1933	Glasgow—Donald MacMillan, Kinlochiel.	1958	Glasgow—Rev. T. M. Murchison, Glasgow.
1934	Oban—Mrs. Catherine F. Urquhart, N. Kessock.	1959	Dundee—Donald A. Macdonald, Lochboisdale.
1935	Edinburgh—Donald Grant, Glasgow.	1960	Edinburgh—Alex. John MacMillan, Inverness.
1936	Inverness—Hector MacDougall, Glasgow.	1961	Stirling—John A. Macpherson, Tigharry.
1937	Dundee—Calum Iain M. MacLeod, Kirkhill.	1962	Oban—Angus MacInnes, Kerrera.
1938	Glasgow—Donald MacIntyre, Paisley.	1963	Perth—James Mackenzie, Glasgow.
1939	Aberdeen (postponed)—Edward Pursell, C'town	1964	Aberdeen—Donald John MacLeod, Harris.
1946	Aberdeen—Iain A. MacLeod, Sunderland.	1965	Largs—Hugh Laing, Swanbourne.
1947	Perth—Donald MacLean, Glasgow.	1966	Inverness—No Award.

## GOLD MEDALLISTS

Year	Place	Ladies	Gentlemen
1892	Oban		
1893	Oban .. ..	Mary Ann MacKechnie, Oban.	Kenneth D. MacKenzie, Glasgow.
1894	Oban .. ..	Margaret MacDonald, Glasgow.	Roderick MacLeod, Inverness.
1895	Glasgow .. ..	C. MacNeill Robb, Glasgow.	Angus Brown, Glasgow.
1896	Perth .. ..	Isobel Munro, Glasgow	W. A. Spence, Oban
1897	Inverness .. ..	Katie MacColl, Oban.	James Gibson, Glasgow
1898	Oban .. ..	Lizzie MacKenzie, Inverness.	Duncan C. MacDonald, Glasgow.
1899	Edinburgh .. ..	Tena Carmichael, Glasgow.	Allan Hunter, Oban.
1900	Perth .. ..	Kate Munro, Dornoch.	James Ross, Glasgow.
1901	Glasgow .. ..	Mary M. MacLeod, Glasgow.	John Cameron, Glasgow.
1902	Dundee .. ..	Jemima Gardiner, Edinburgh.	John MacKenzie, Inverness.
1903	Inverness .. ..	A. C. Whyte, Glasgow.	J. L. B. Mowatt, Inverness.
1904	Greenock .. ..	M. A. Cameron, Blackmount.	John MacLeod, Glasgow.
1905	Dingwall .. ..	Jessie M. MacLennan, Glasgow.	Tom Lawrie, Greenock.
1906	Oban .. ..	Kate MacDonald, Edinburgh.	W. Grant Downie, Glasgow.
1907	Glasgow .. ..	Chrissie S. MacDonald, Glasgow.	Murdo MacLeod, Stornoway.
1908	Rothsay .. ..	Daisy M. Matheson, Stornoway.	Robert Morrison, Inverness.
1909	Stirling .. ..	Margaret M. Duncan, Glasgow	Duncan S. Currie, Glasgow.
1910	Edinburgh .. ..	C. P. Turner, Glasgow.	Alistair C. MacLaren, Crianlarich.
1911	Glasgow .. ..	Alice Henderson, Stornoway.	Robert M. MacDonald, Glasgow
1912	Inverness .. ..	Margaret MacLeod, Inverness.	Hugh MacKay, Dornoch.
1913	Dundee .. ..	Mary M. Lamont, Glasgow.	Colin MacLeod, Inverness.
1919	Edinburgh .. ..	Flora MacNeill, Colonsay.	Stewart Robertson, Aberfeldy.
1920	Oban .. ..	Cathie MacAskill, Kinlochleven.	Kenneth MacRae, Kinlochleven.
1921	Glasgow .. ..	Margaret N. MacPherson, Glasgow.	Neil MacLean, Oban
1922	Fort William .. ..	Annie I. MacMillan, Glasgow.	John M. Bannerman, Glasgow.
1923	Inverness .. ..	Jenny M. B. Currie, Ford.	Chas. MacColl, Ballachulish.
1924	Perth .. ..	Mary Campbell, Easdale.	Neil MacKinnon, Perth
1925	Greenock .. ..	Donalda Robertson, Glasgow	Stewart MacInnes, Inverness.
1926	Oban .. ..	Nan MacInnes, Luing.	Alex. MacLennan, Abriachan.
1927	Fort William .. ..	Mary C. MacColl, Glasgow	Roderick MacLeod, Anstruther.

# GOLD MEDALLISTS—*continued*

1928	Inverness .. ..	Morag MacDonald, Edinburgh.	James C. Campbell, London.
1929	Perth .. ..	Bessie Campbell, Dornie.	James C. MacPhee, Glasgow.
1930	Dunoon .. ..	Bessie Campbell, Ardrishaig.	Allan MacLean, Greenock.
1931	Dingwall .. ..	Helen T. MacMillan, Glasgow.	Archie Grant, Glasgow.
1932	Fort William .. ..	Margaret MacDonald, Inverness	Donald D. MacIsaac, Jura.
1933	Glasgow .. ..	Madge C. Brown, Lochgilphead	Angus Whyte, Glasgow.
1934	Oban .. ..	Mary C. MacNiven, Glasgow	Gilbert MacPhail, Islay.
1935	Edinburgh .. ..	Catherine M. Clark, Glasgow.	Hugh MacInnes, Ballachulish.
1936	Inverness .. ..	Kitty MacLeod, Lewis.	Duncan McKenzie, Inverness.
1937	Dundee .. ..	Petrine M. Stewart, Aberfeldy.	Duncan C. MacLellan, Greenock.
1938	Glasgow .. ..	Katie A. MacLean, Lewis.	Alexander Brown, Luing.
1946	Aberdeen .. ..	Rose B. MacConnachie, Southend.	Donald MacVicar Glasgow.
1947	Perth .. ..	May Margaret MacMillan, Glasgow.	Donald MacInnes, Glasgow.
1948	Glasgow .. ..	Rona MacVicar, Southend.	Iain R. Douglas, Glasgow.
1949	Inverness .. ..	Ann MacLean, Aberdeen.	Iain A. MacSween, Stornoway.
1950	Dunoon .. ..	Flora M. Campbell, Campbeltown.	Angus MacLeod, Scalpay.
1951	Edinburgh .. ..	Carol Galbraith, Campbeltown.	James Smith, Stornoway.
1952	Rothsay .. ..	Anne M. Gillies, Glasgow.	Donald M. MacLeod, Islay.
1953	Oban .. ..	Aunice M. Gillies, Lochgilphead.	Hugh MacInnes, Oban.
1954	Perth .. ..	Nan D. Hunter, Duror.	Finlay A. G. MacKeachan, Glasgow.
1955	Aberdeen .. ..	Joan M. MacKenzie, Lewis	Calum M. Kennedy, Lewis.
1956	Largs .. ..	Ina MacDiarmid, Greenock.	John A. MacRae, Glasgow.
1957	Inverness .. ..	Johan Macleod, Glasgow.	Alasdair B. Gillies, Glasgow.
1958	Glasgow .. ..	Alexandra M. Kerr, Stornoway.	Archie MacLean, Perth.
1959	Dundee .. ..	Kenna Campbell, Greepe.	Alasdair M. Grant, Glasgow.
1960	Edinburgh .. ..	Rhona MacLeod, Glasgow.	George Clavey, Edinburgh.
1961	Stirling .. ..	Catherine A. MacNiven, Glasgow.	Ian A. Carmichael, Glasgow.
1962	Oban .. ..	Anne Gillies, Oban.	George T. MacCallum, Glasgow.
1963	Perth .. ..	Catherine MacArthur, Stornoway.	Murdo F. J. MacLeod, Edinburgh.
1964	Aberdeen .. ..	Kirsteen Grant, Glasgow.	Kenneth Ross, Strathpeffer.
1965	Largs .. ..	Mairi MacArthur, Glasgow.	John M. Morrison, Tarbert, Harris.
1966	Inverness .. ..	Mary Sandeman, Edinburgh.	Archie MacTaggart, Glasgow.

# LOVAT AND TULLIBARDINE TROPHY

- |      |   |      |                                     |
|------|---|------|-------------------------------------|
| 1903 | Dundee Gaelic Musical Association.  | 1932 | Greenock Gaelic Choir.              |
| 1904 | Stornoway Gaelic Choir and<br>Inverness Select Choir (equal)              | 1933 | Greenock Gaelic Choir.              |
| 1905 | Inverness Select Choir and<br>Oban Gaelic Choir (equal)                   | 1934 | Greenock Gaelic Choir               |
| 1906 | Stornoway Gaelic Choir.   | 1935 | Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1907 | Oban Gaelic Choir.  | 1936 | Glasgow Gaelic Musical Association. |
| 1908 | Oban Gaelic Choir and<br>Greenock Gaelic Choir (equal)                    | 1937 | Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1909 | Glasgow Gaelic Musical Association.                                       | 1938 | Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1910 | Inverness Select Choir.   | 1946 | Glasgow Gaelic Musical Association. |
| 1911 | Inverness Select Choir.   | 1947 | Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1912 | Glasgow Gaelic Musical Association and<br>Stornoway Gaelic Choir (equal). | 1948 | Campbeltown Gaelic Choir            |
| 1913 | Dingwall Gaelic Choir.  | 1949 | Glasgow Gaelic Musical Association. |
| 1919 | Dundee Gaelic Musical Association.  | 1950 | Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1920 | Glasgow Gaelic Musical Association.                                       | 1951 | Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1921 | Dundee Gaelic Musical Association.  | 1952 | Glasgow Gaelic Musical Association. |
| 1922 | Dundee Gaelic Musical Association.  | 1953 | Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1923 | Oban Gaelic Choir.  | 1954 | Glasgow Gaelic Musical Association. |
| 1924 | Glasgow Gaelic Musical Association.                                       | 1955 | Greenock Gaelic Choir.              |
| 1925 | Glasgow Gaelic Musical Association.                                       | 1956 | Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1926 | Oban Gaelic Choir.  | 1957 | Greenock Gaelic Choir.              |
| 1927 | Edinburgh Gaelic Choir.   | 1958 | Greenock Gaelic Choir.              |
| 1928 | Edinburgh Gaelic Choir.   | 1959 | Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1929 | Inverness Gaelic Musical Association.                                     | 1960 | Campbeltown Gaelic Choir.           |
| 1930 | Campbeltown Gaelic Musical Association.                                   | 1961 | Glasgow Gaelic Musical Association. |
| 1931 | Campbeltown Gaelic Musical Association.                                   | 1962 | Govan Gaelic Choir.                 |
|      |   | 1963 | Glasgow Islay Gaelic Choir.         |
|      |   | 1964 | Campbeltown Gaelic Choir.           |
|      |   | 1965 | Glasgow Gaelic Musical Association. |
|      |   | 1966 | Campbeltown Gaelic Choir.           |



*Are YOU the  
only Gael in Scotland  
Yes! I mean  
**YOU***

*Who does not read the  
Stornoway Gazette?*

Best for Highland Humour

Best for Highland News

Best for Hard Hitting Comment on Highland Affairs

The only paper in Scotland with	
Literary Articles	- - - In GAELIC
Cartoons	- - - - - In GAELIC
Serials	- - - - - In GAELIC
Advertisements	- - - - In GAELIC
Special Supplements	- - In GAELIC

Support the Newspaper which supports the cause  
you work for

Get the

**STORNOWAY GAZETTE**

weekly

**ceud  
mìle  
FÀILTE  
DO  
GHLASCHU  
bho T.O.A.  
Radio Taxis**

**TAXI!  
332 7070**

Siùbhlaidh an comhfhurtachd an aon  
de na 250 taxis le radio a tha a'  
dol a latha is a dh'oidhche ann an  
Glaschu 'sa' choimhearsnachd.

cumaibh bhur sùil air an taxi  
leis a' bhrataich bhig bhuidhe  
no fònaibh!

